BXL
LA VILLE
DE STAD

Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

N° 21

111

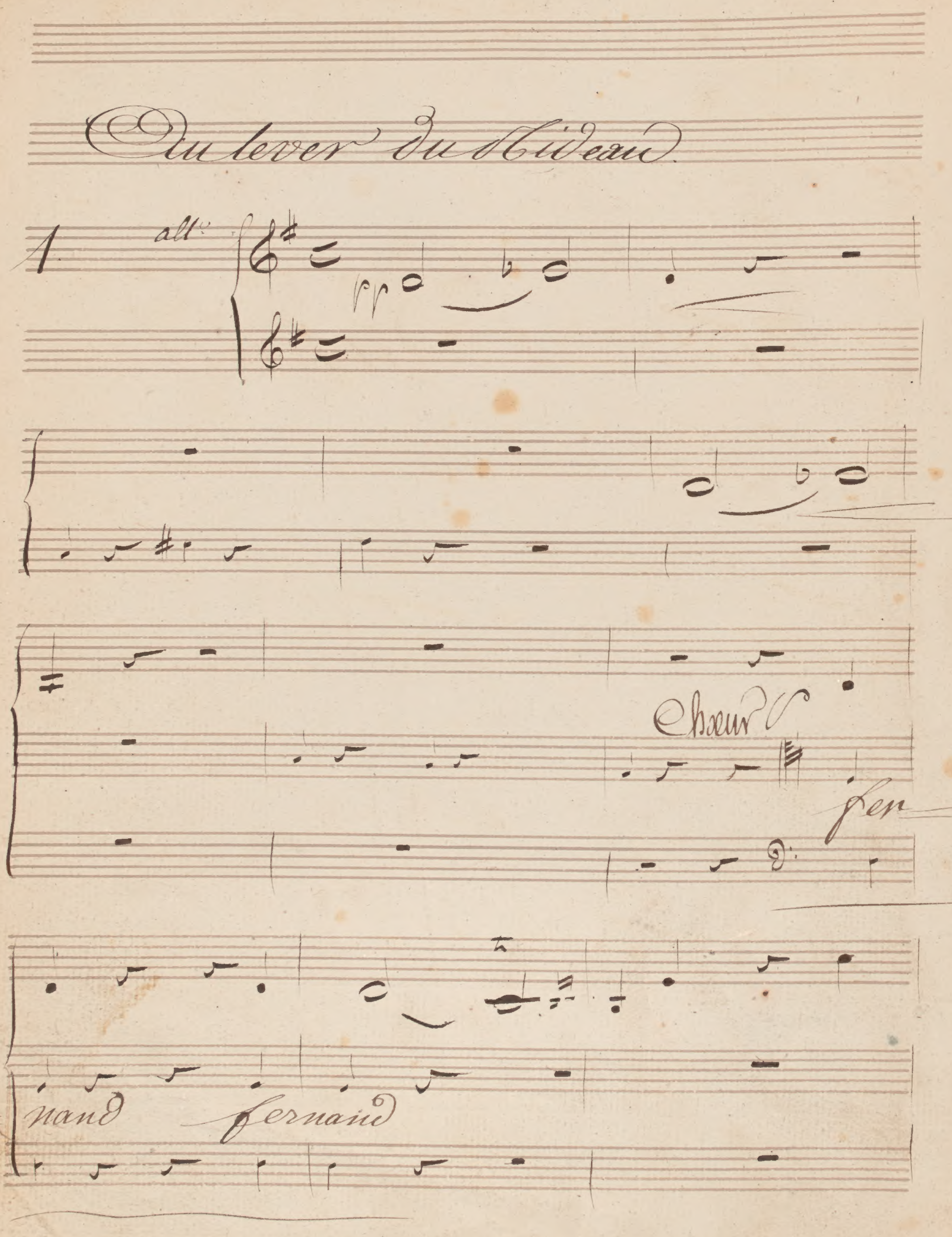
1 Répétiteur
1 1r Violon
1 2d "
1 Alto
1 Basse
1 Flute
1 oboi
1 Clari
1 Cor
1 Tromp
1 Basson
1 Timb

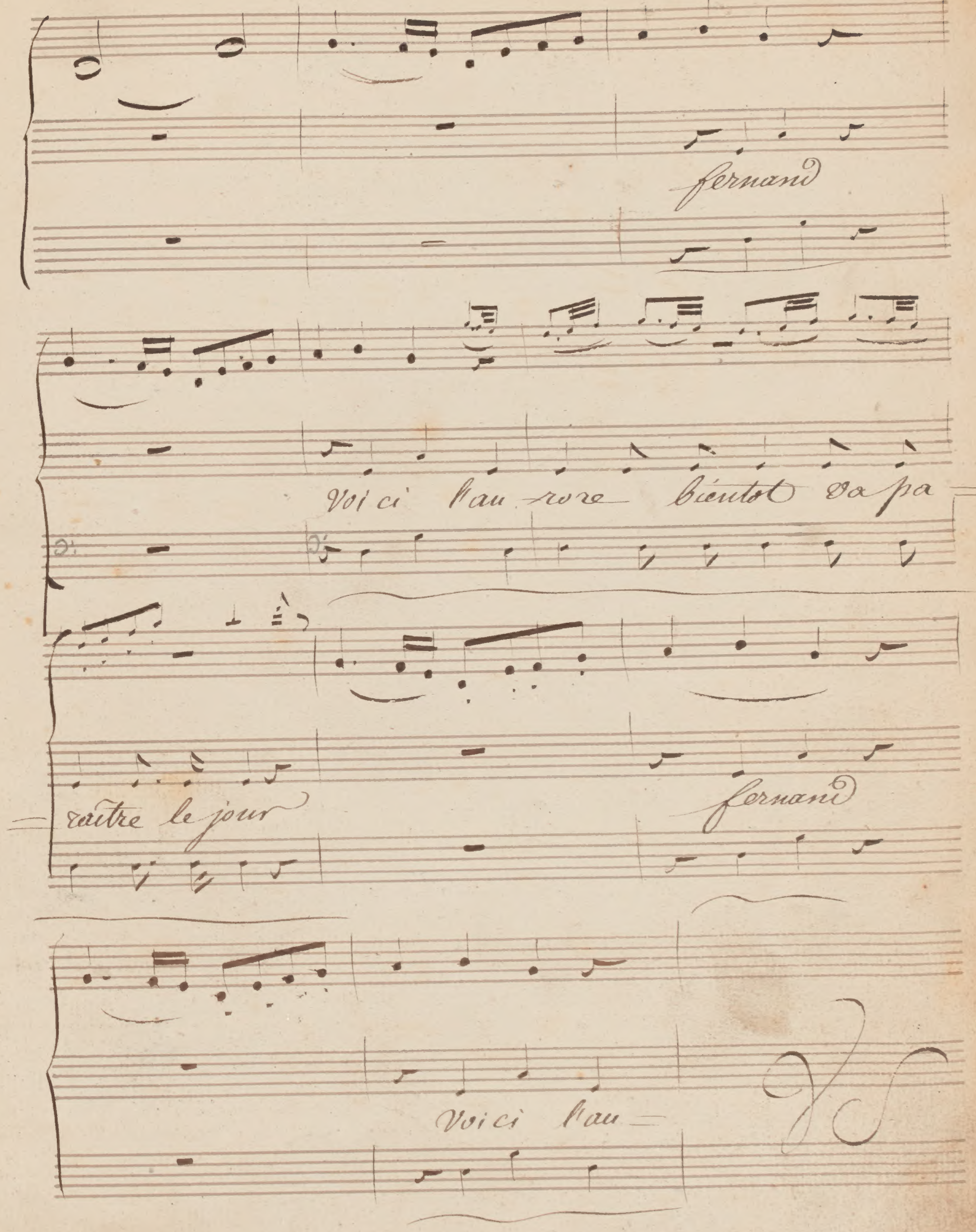
12 parties

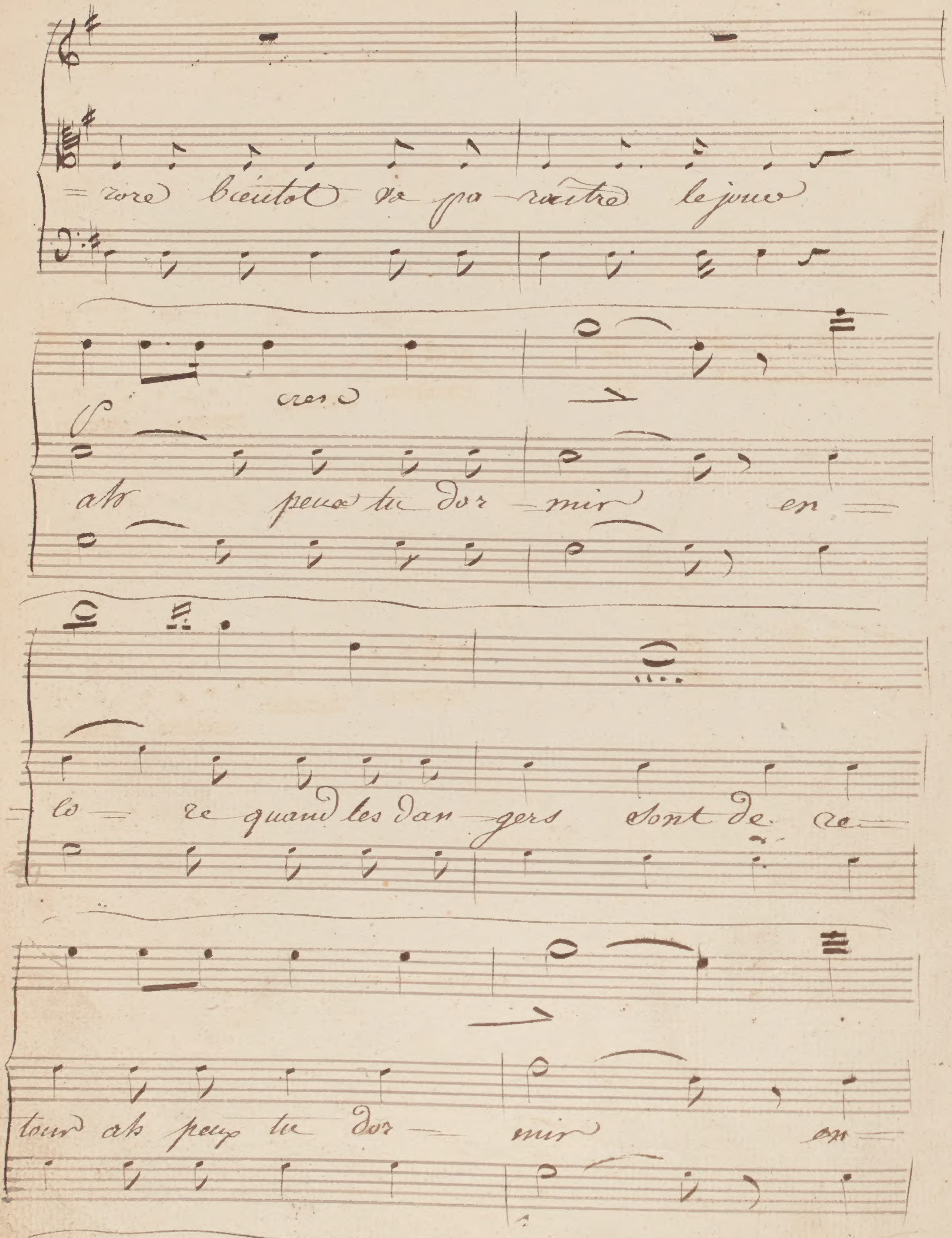
Le Bandit.

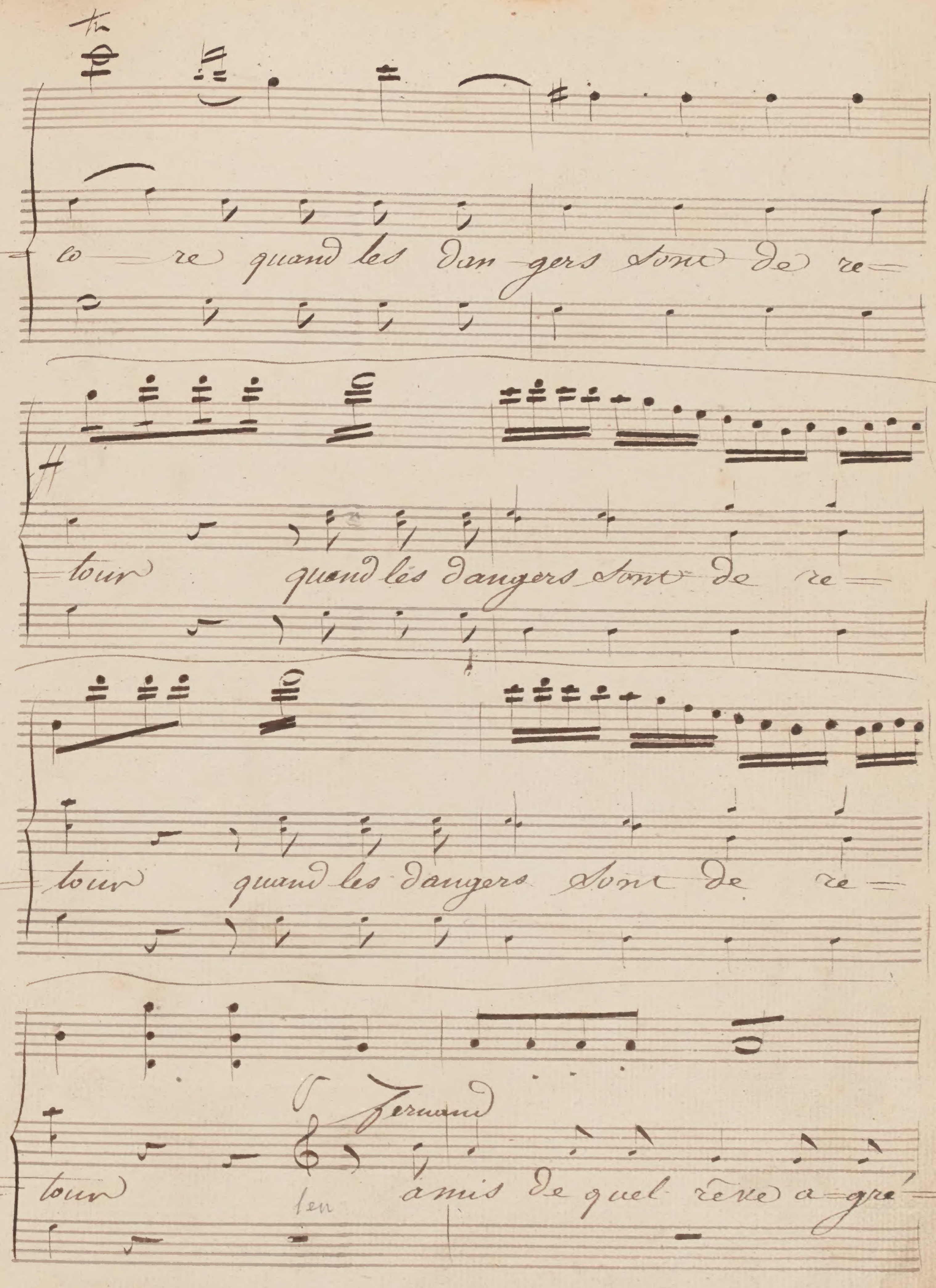
Répétiteur

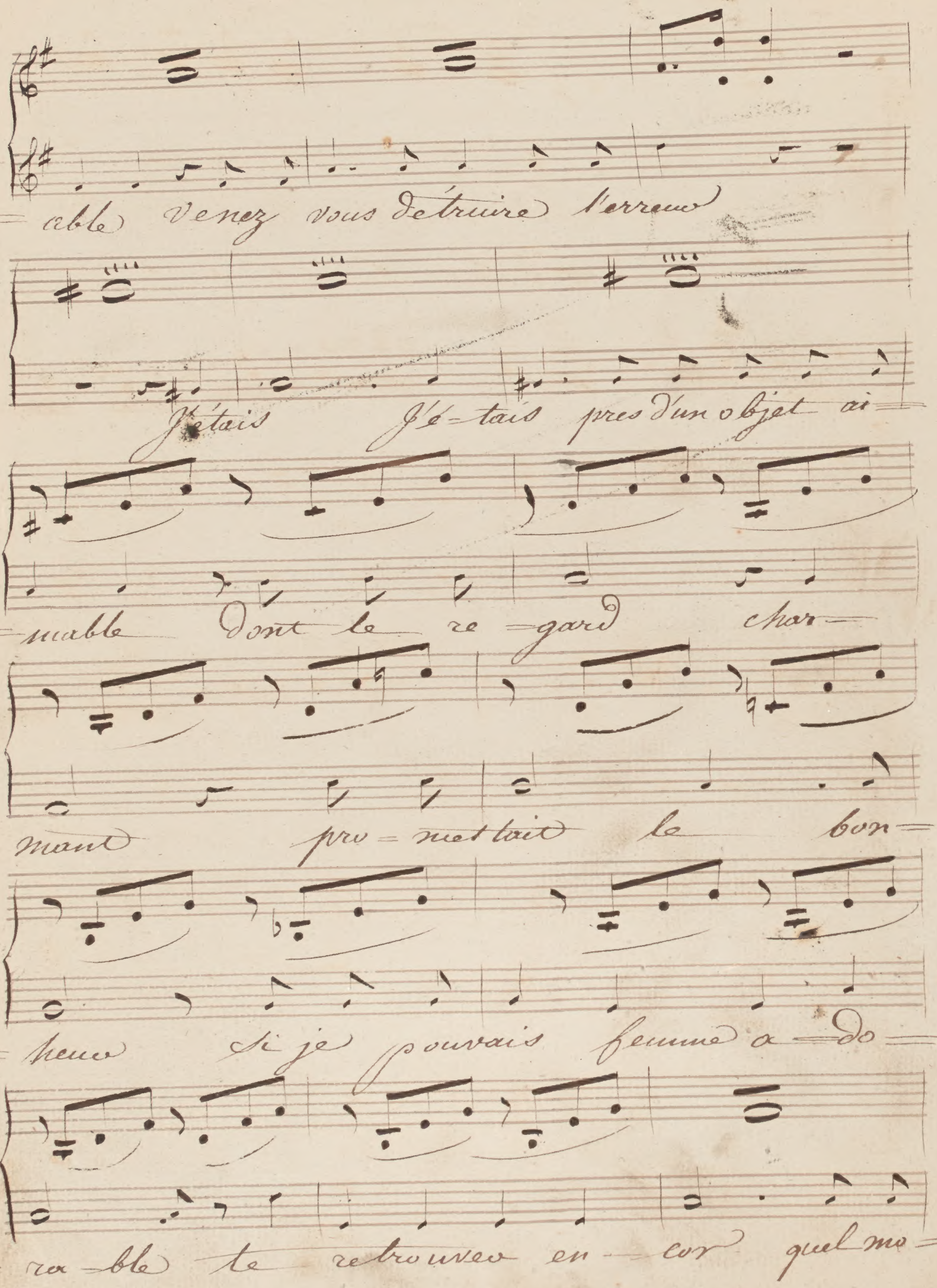
Au lever du Rideau

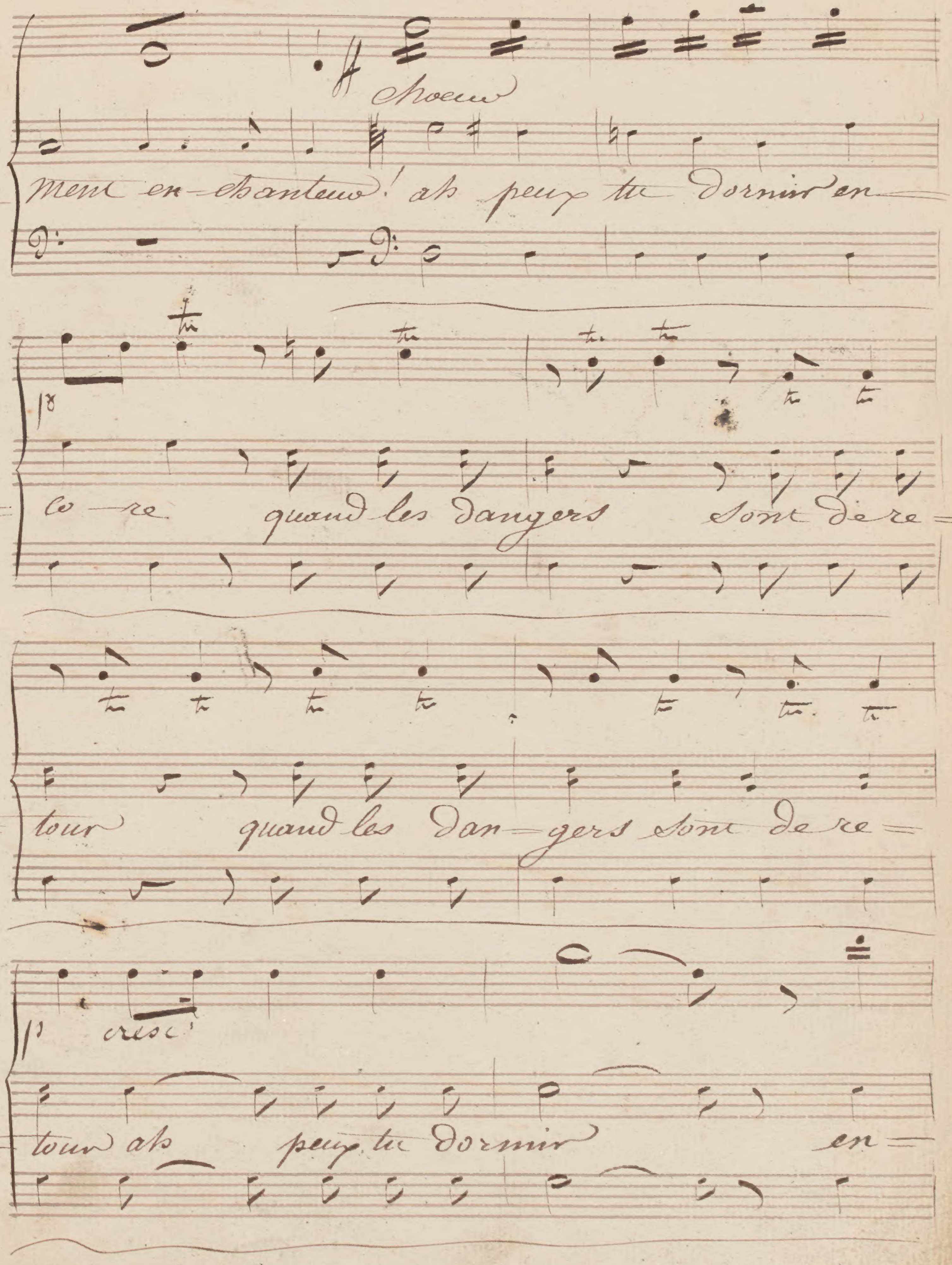


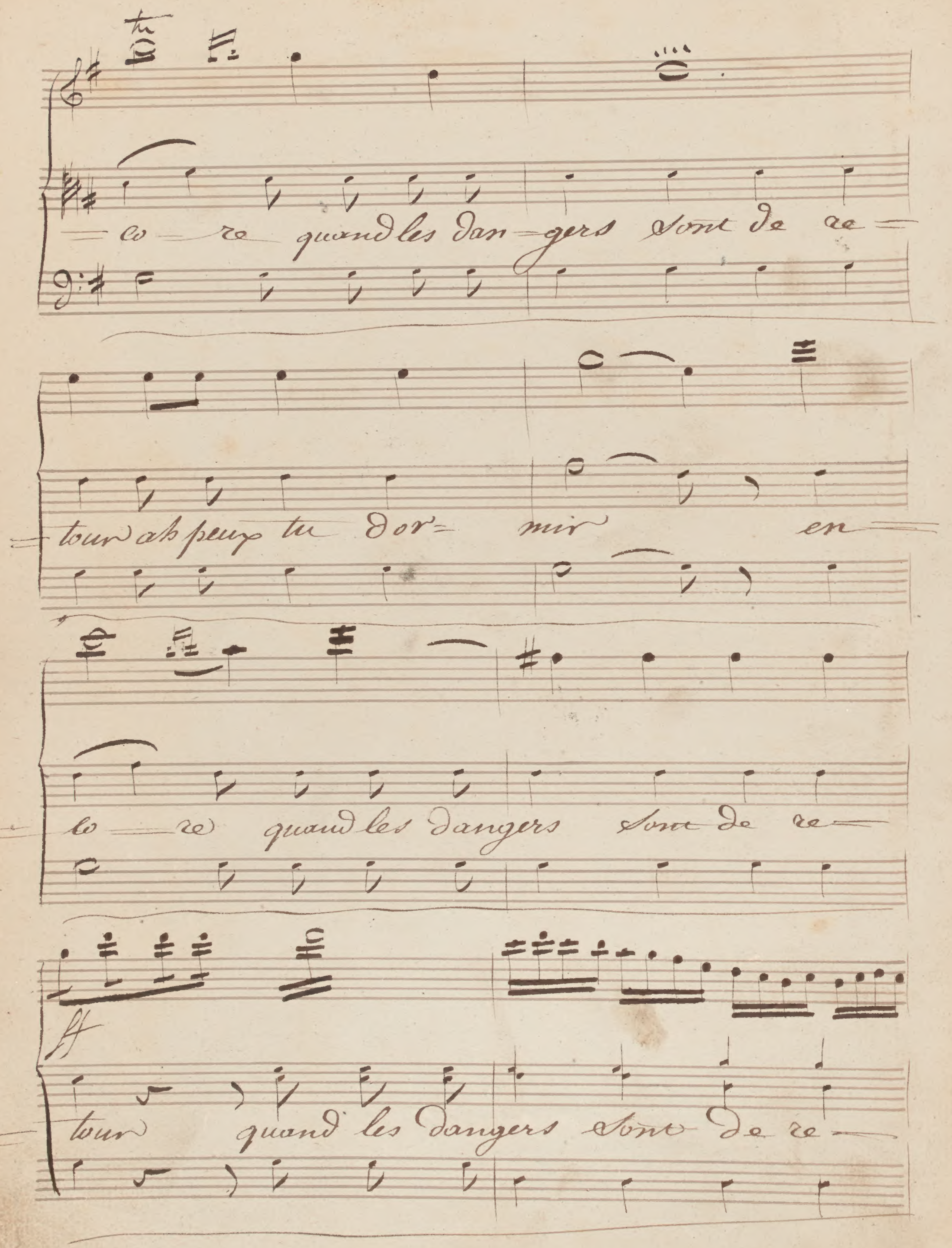


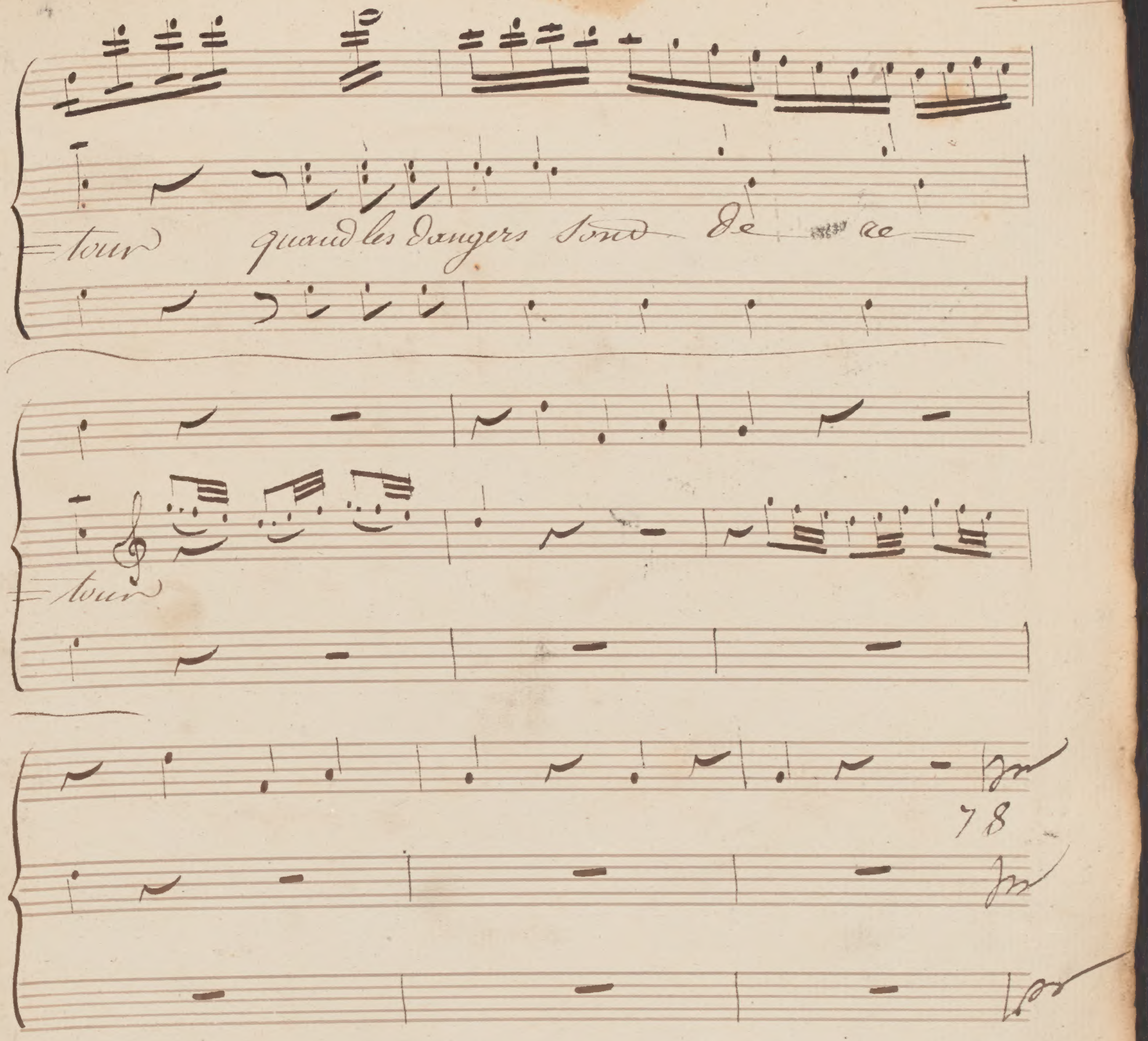

=rore bientôt de pa-raître le jour
cresc
ah peux tu dor-mir en=
lo= re quand les dan-gers sont de re=
tour ah peux tu dor- mir en=


lo re quand les dan-gers sont de re=
tour quand les dangers sont de re=
tour quand les dangers sont de re=
Fernand
tour ten amis de quel rêve a-gré=


able venez vous détruire l'erreur
J'étais J'é-tais près d'un objet ai-
mable dont le re-gard char-
mant pro-mettait le bon-
heur si je pouvais femme a-do-
ra-ble te retrouver en-cor quel mo-

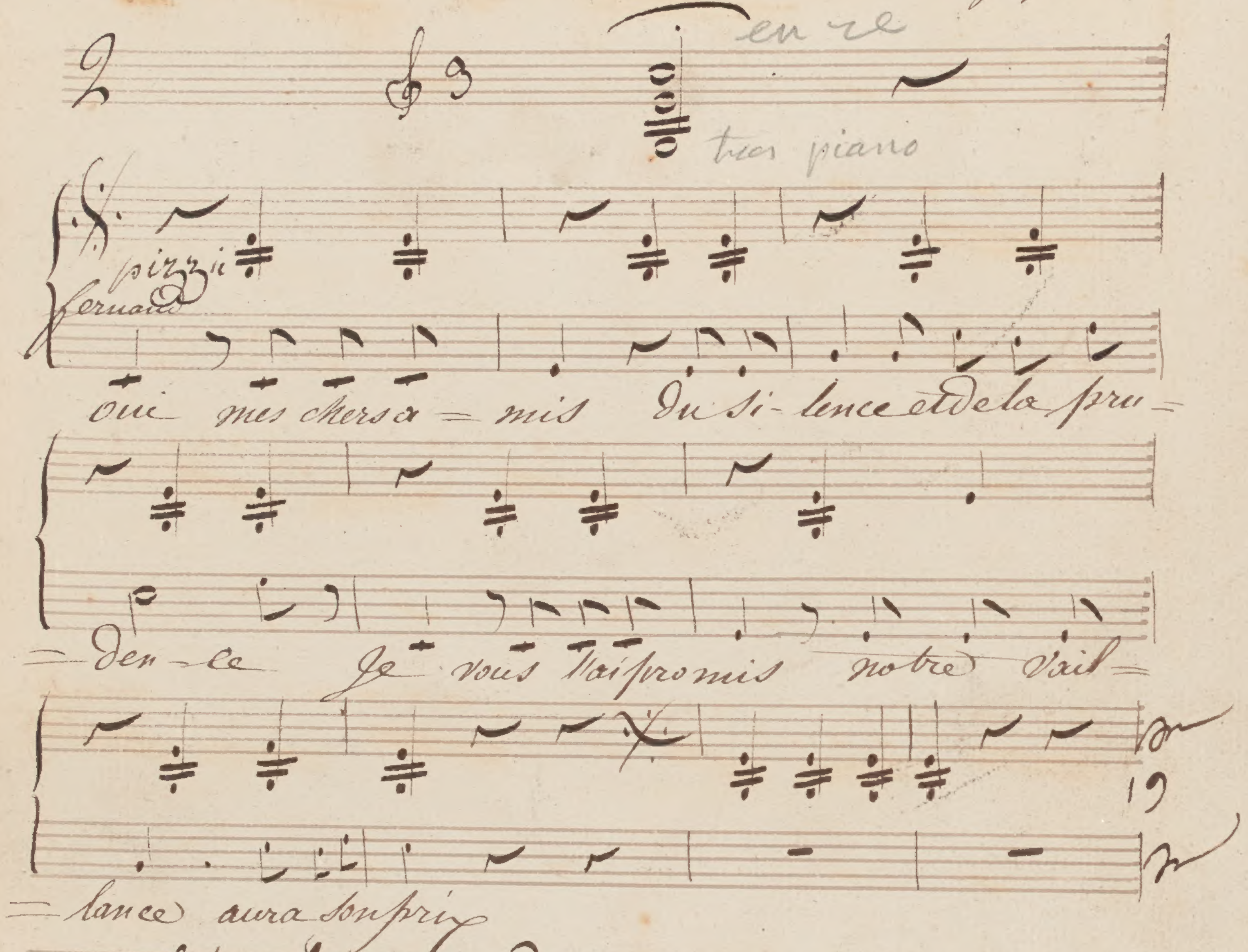

Choeur
ment en-chanteur! ah peux tu dormir en-
co-re quand les dangers sont de re-
tour quand les dan-gers sont de re-
cresc
tour ah peux tu dormir en-


co — re quand les dan-gers sont de re—
tour ah peux tu dor= mir en
co — re quand les dangers sont de re—
tour quand les dangers sont de re—


tour quand les dangers sont de re
tour
78

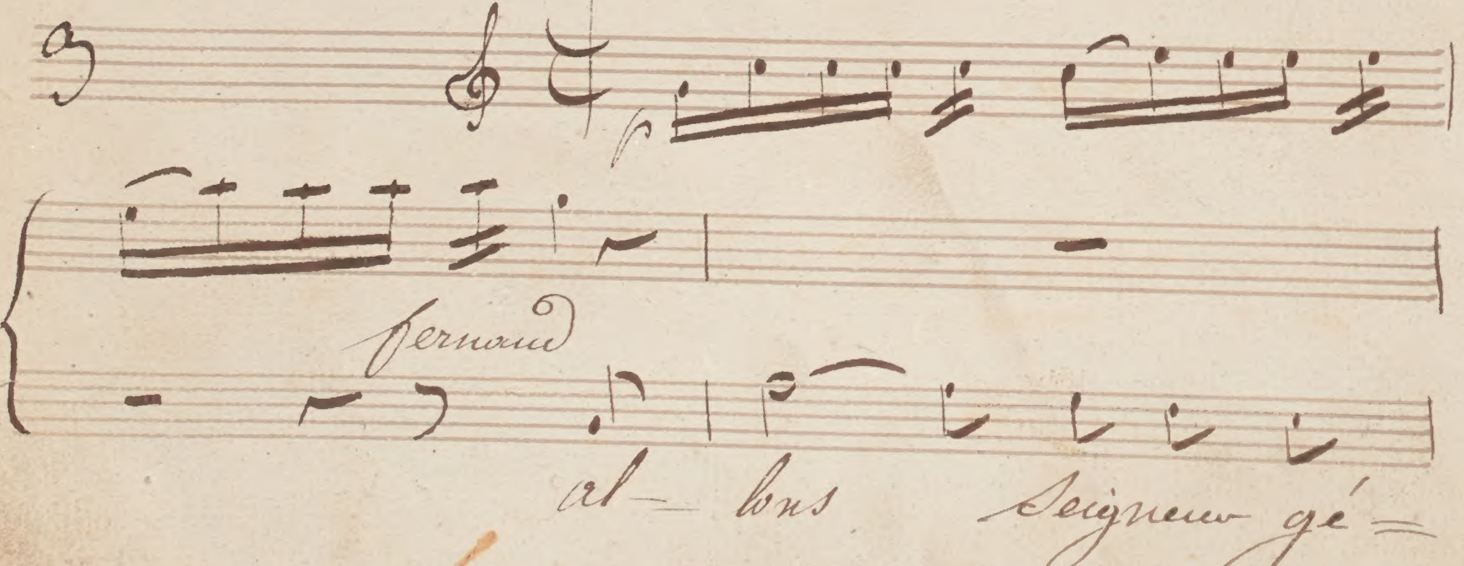
L'air Conversation Avec le modeste Voyageur.

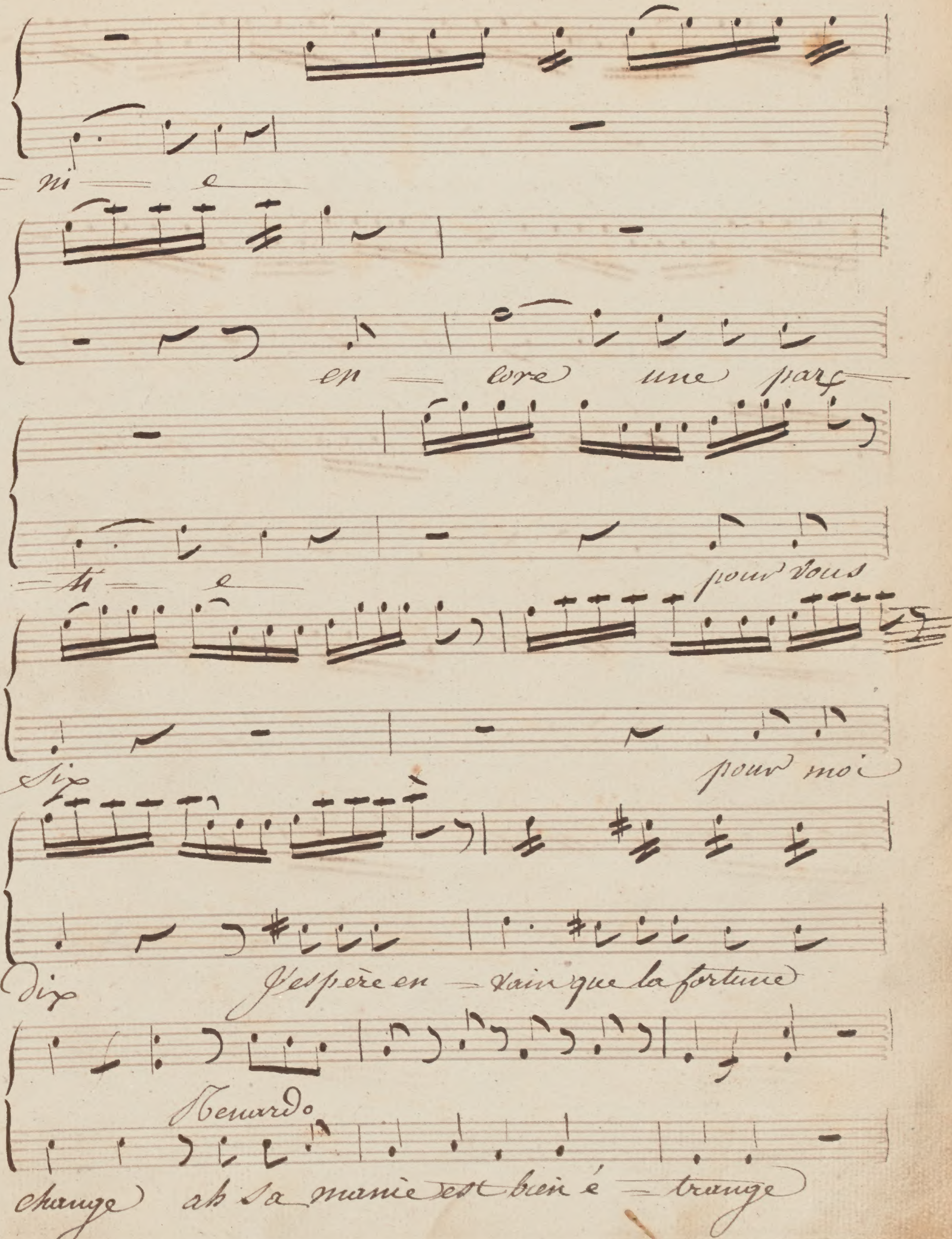
2

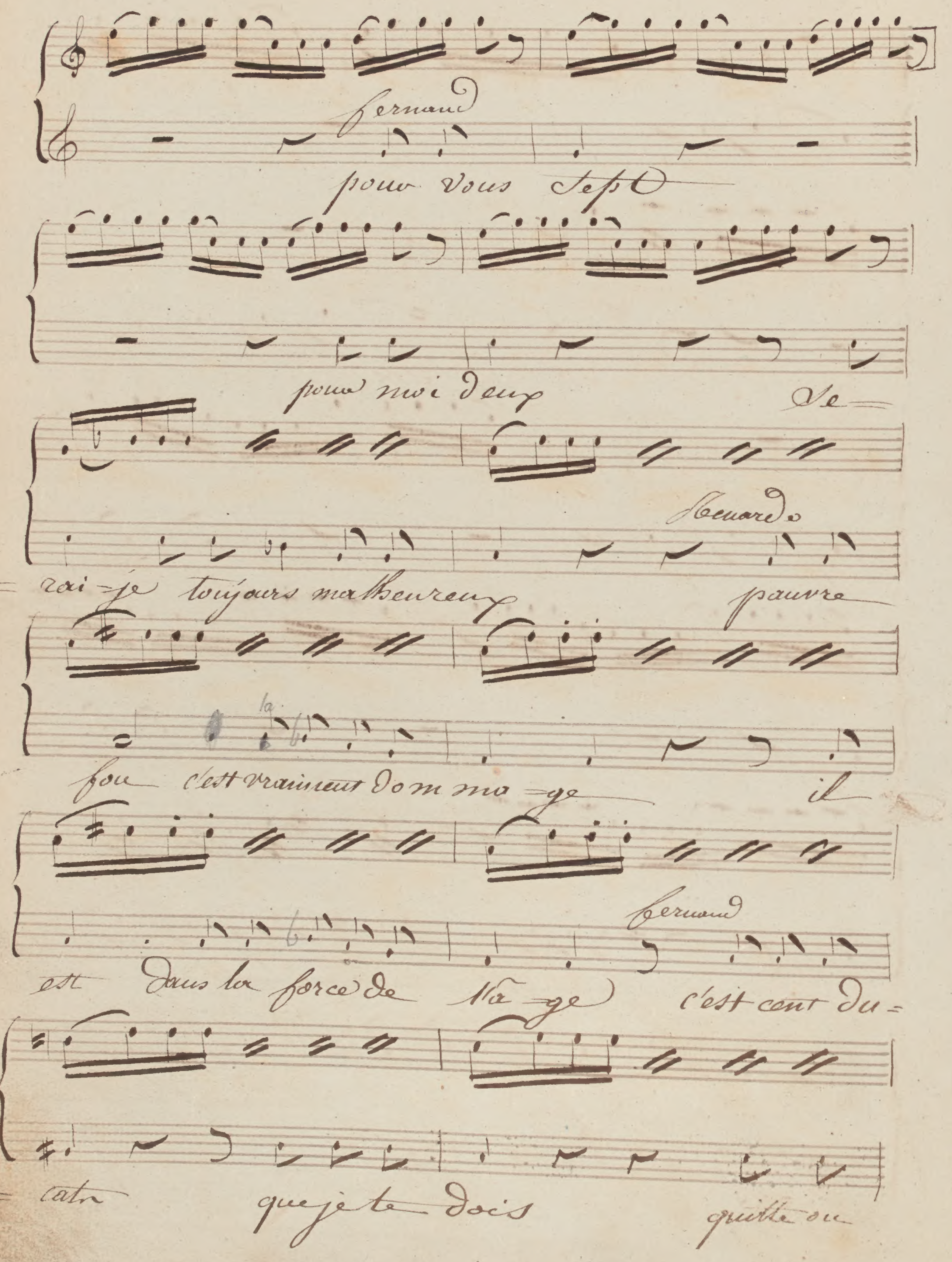


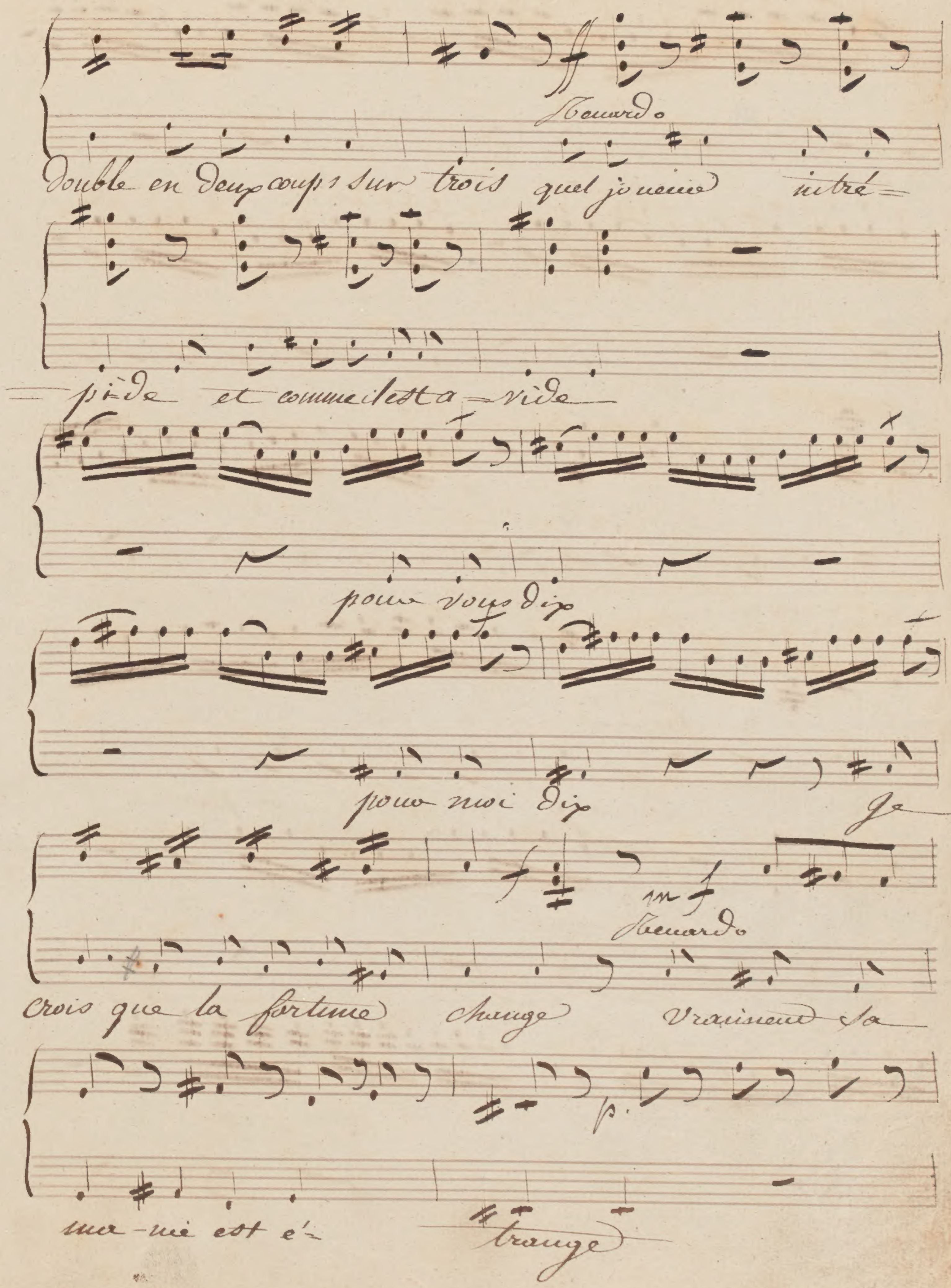
Ah! ah! Ceci devient interessant.

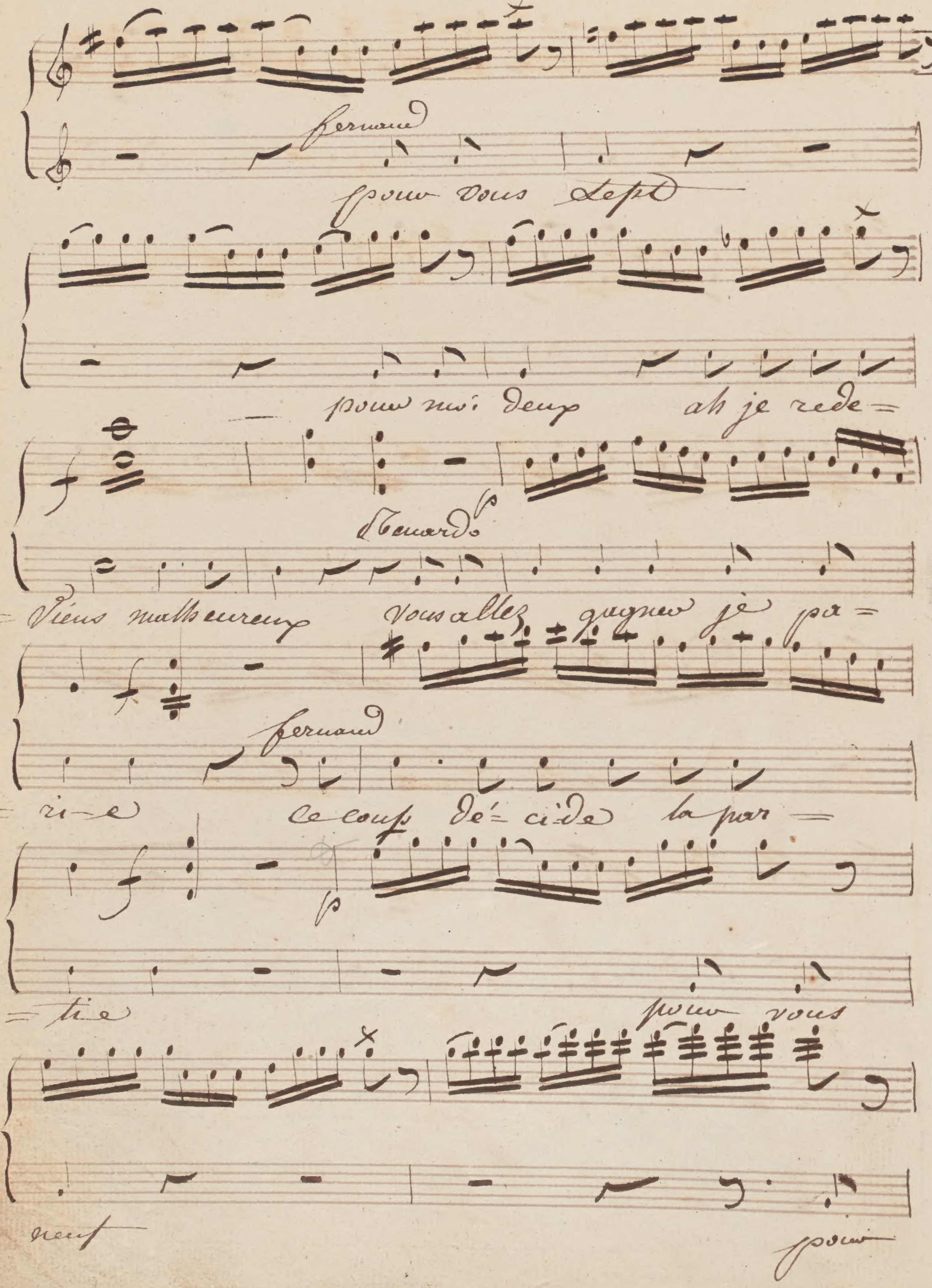
3

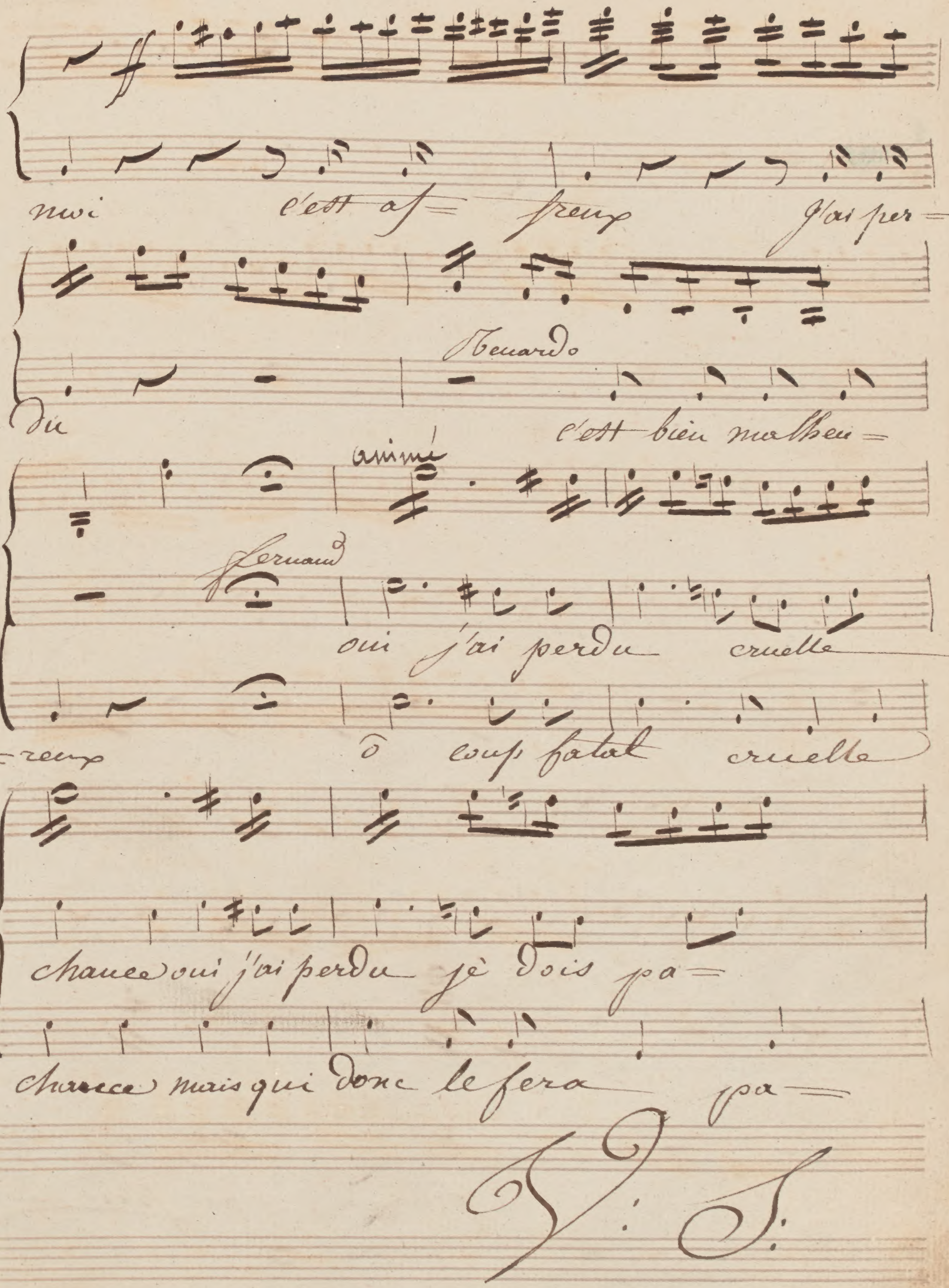


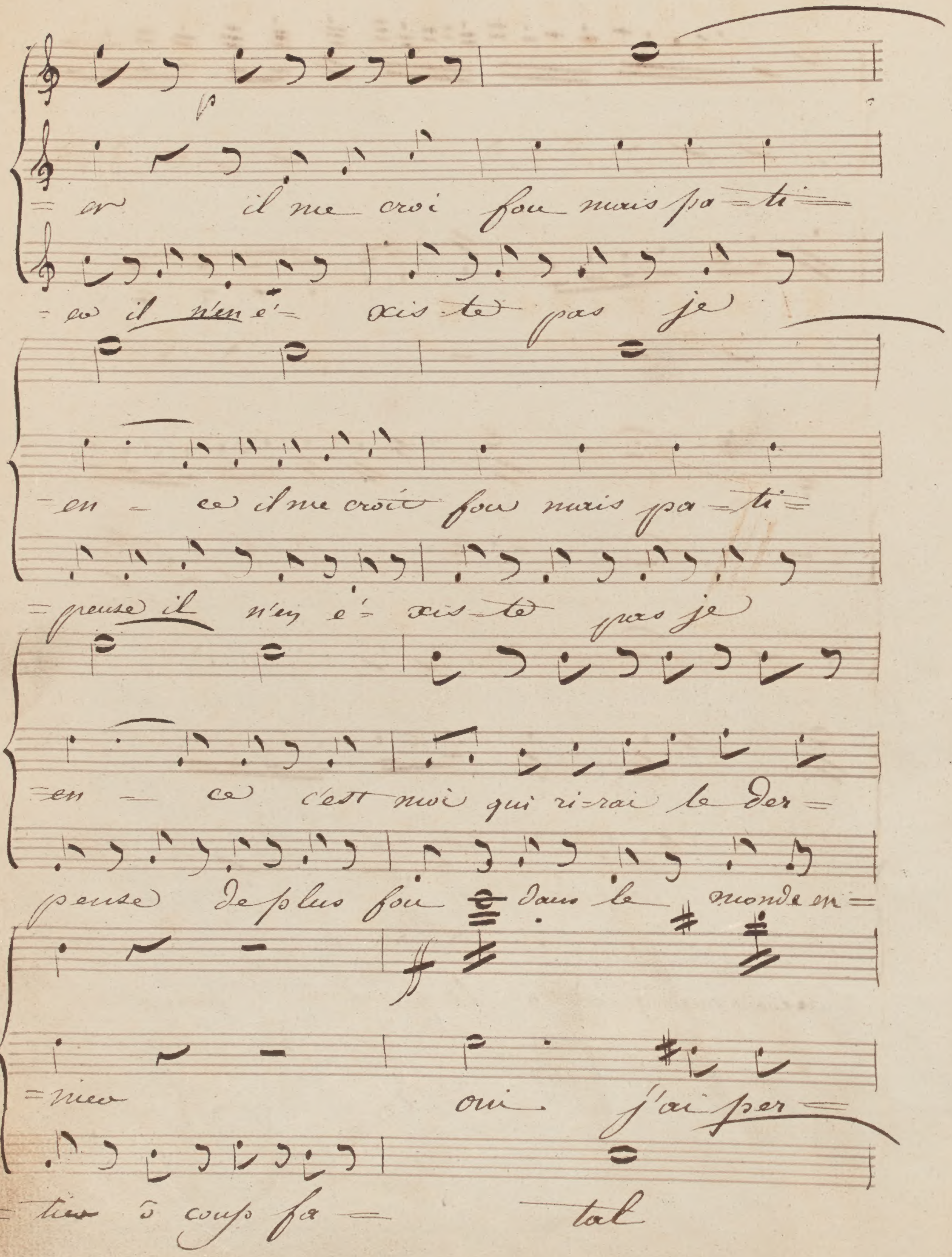


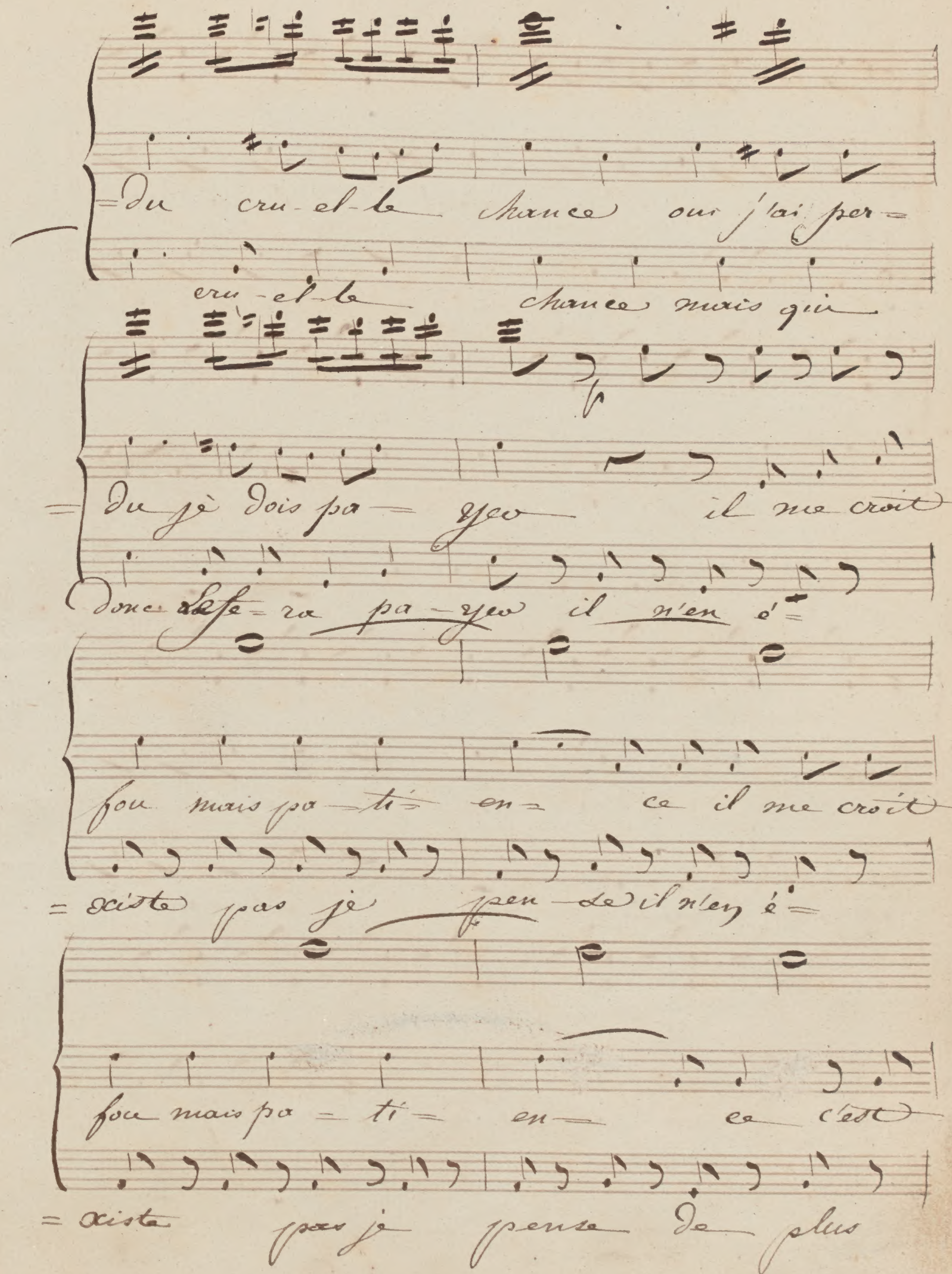

Fernand
pour vous sept
pour moi deux
se-
Menardo
-rai-je toujours malheureux
pauvre
fou c'est vraiment dommage
il
Fernand
est dans la force de l'age
c'est cent du-
-catre que je te dois
quitte ou

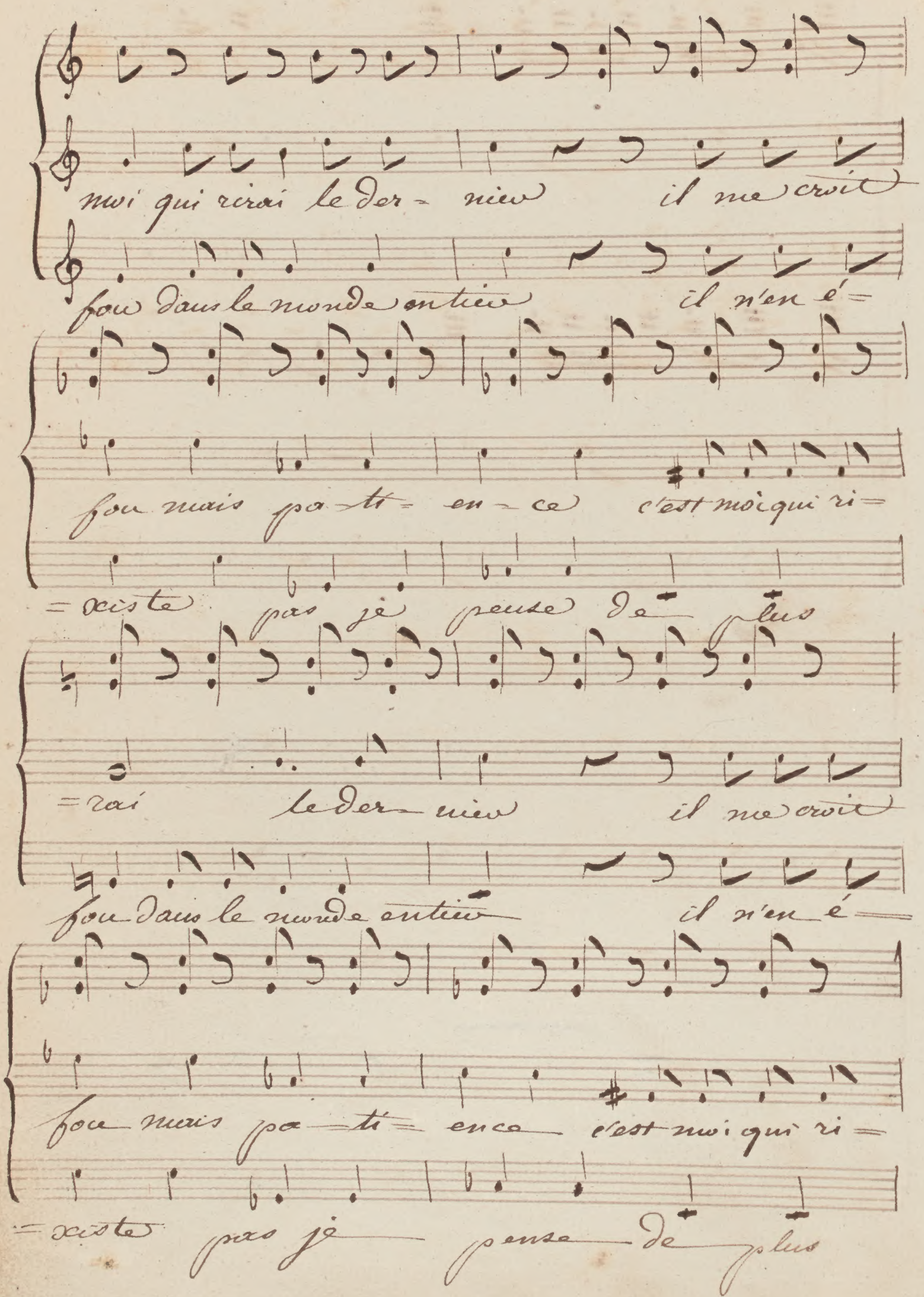
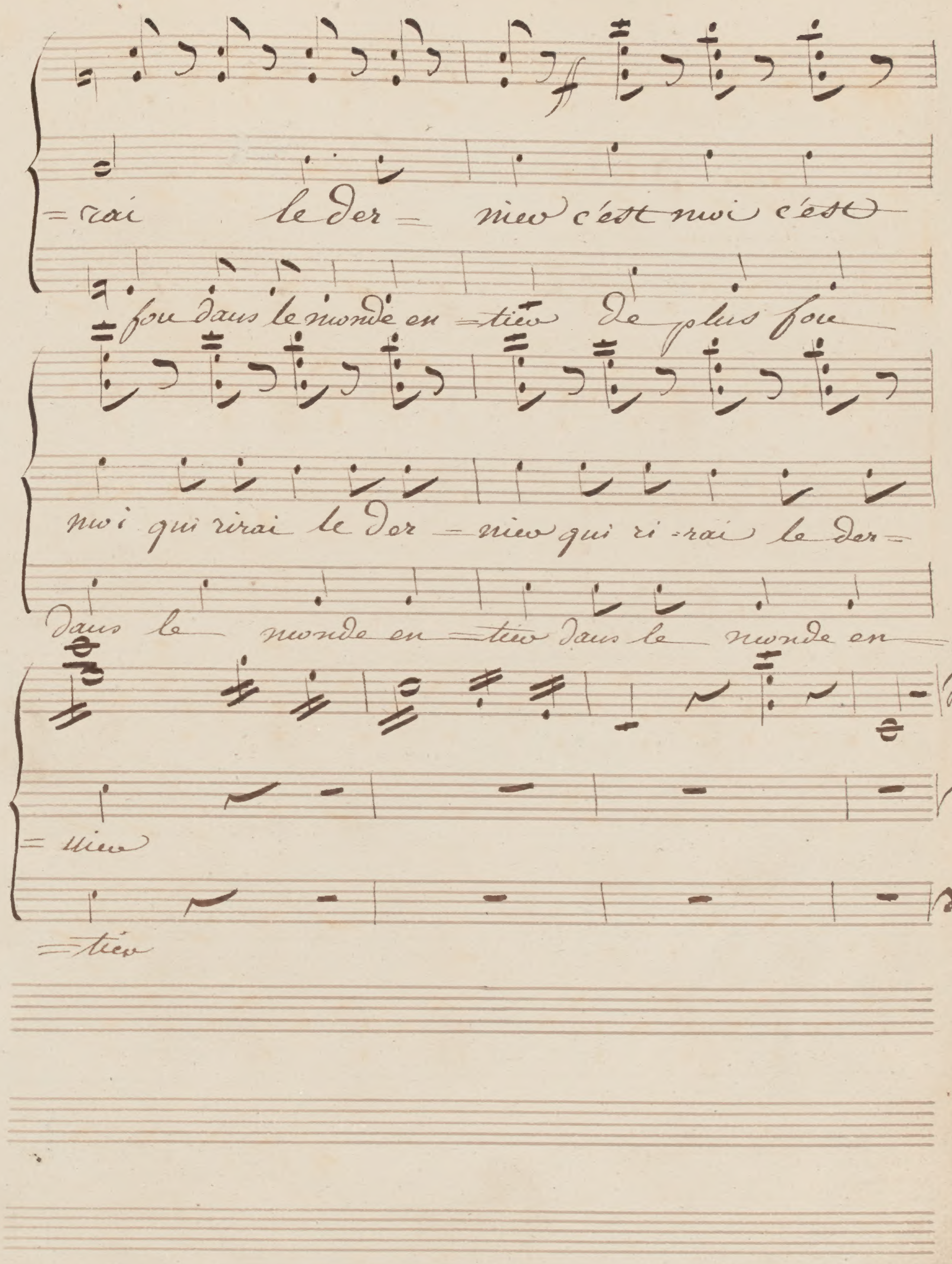

Menardo
double en deux coups sur trois quel joueur intré-
-pide et comme il est avide
pour vous dix
pour moi dix
je
Menardo
crois que la fortune change vraiment sa
ma-nie est é-trange


Fernand
pour vous
pour nous deux ah je rede-
Menardo
-viens malheureux vous allez gagner je pa-
Fernand
-ri-e le coup dé-cide la par-
-tie pour vous
neuf
pour


-nui c'est af- freux j'ai per-
Menardo
-du c'est bien malheu-
animé
Fernand
oui j'ai perdu cruelle
-reux ô coup fatal cruelle
chance oui j'ai perdu je dois pa-
chance mais qui donc le fera pa-

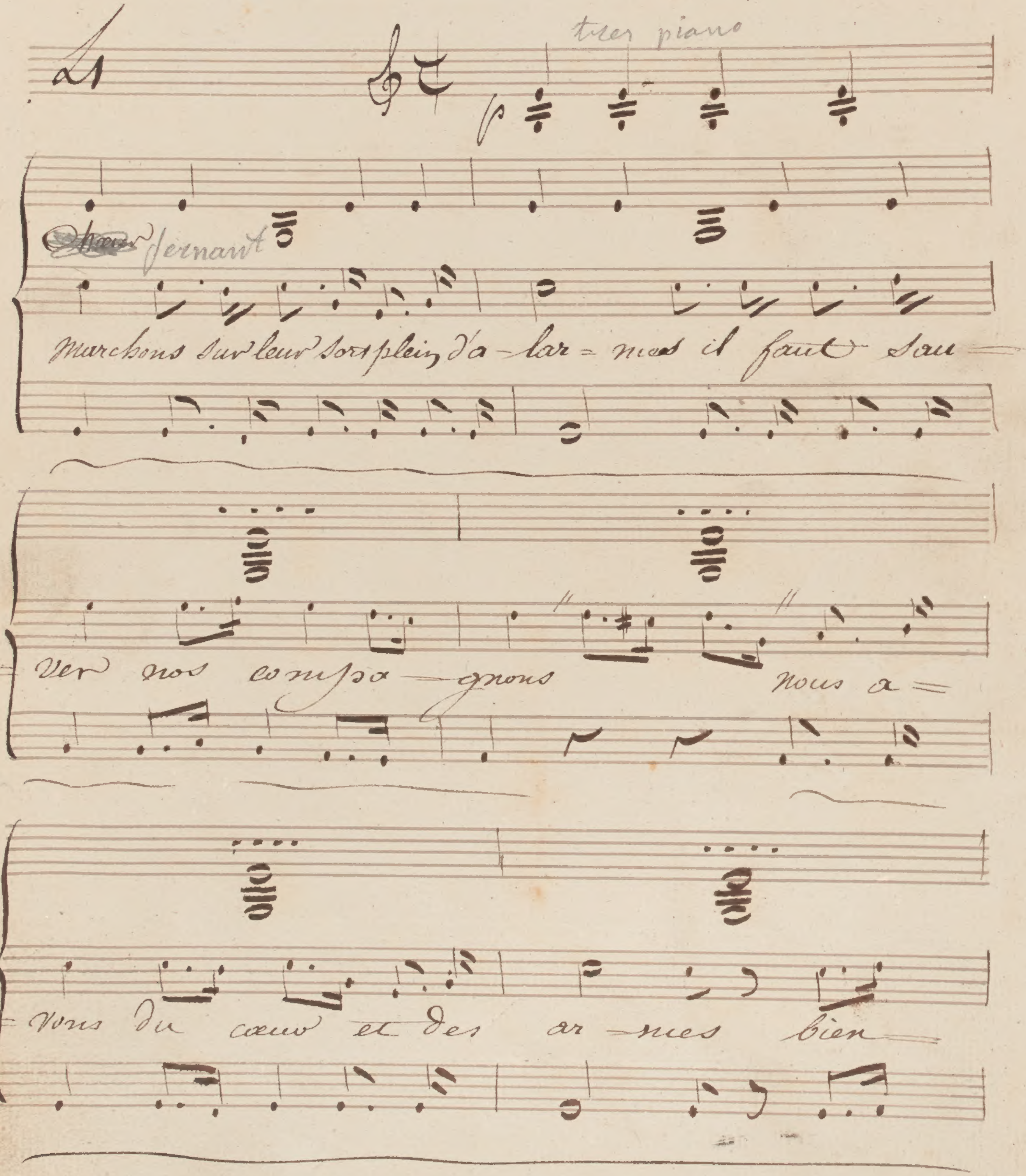

= er il ne croi fou mais pa = ti =
= ce il n'en é = xis = te pas je
= en = ce il ne croit fou mais pa = ti =
= pense il n'en é = xis = te pas je
= en = ce c'est moi qui ri = rai le der =
pense de plus fou dans le monde en =
= nier oui j'ai per =
= tu ô coup fa = tal

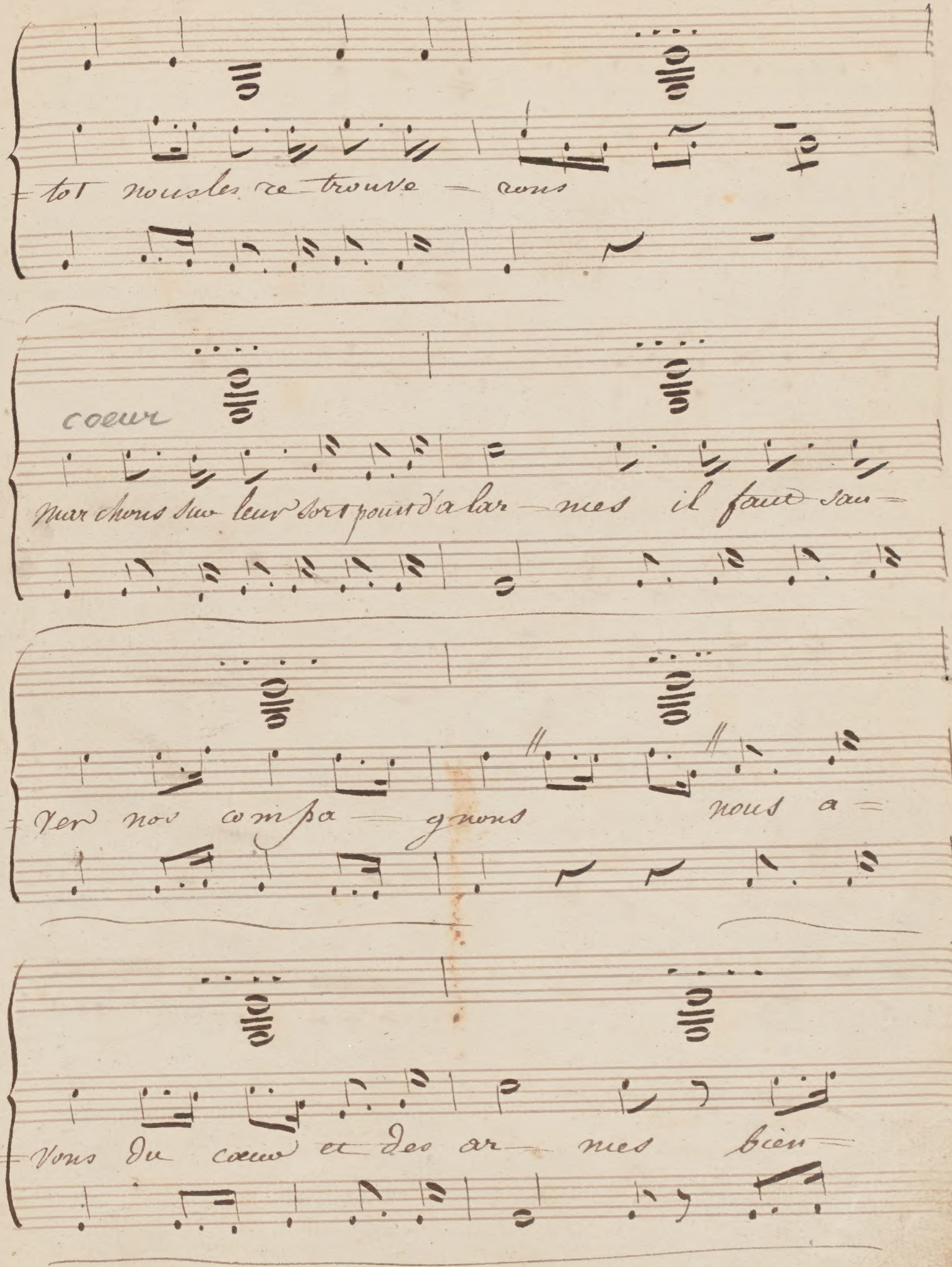

= du cru-el-le chance oui j'ai per =
cru-el-le chance mais qui
= du je dois pa = yer il ne croit
donc le fe = ra pa = yer il n'en é =
fou mais pa = ti = en = ce il ne croit
= xiste pas je pen = se il n'en é =
fou mais pa = ti = en = ce c'est
= xiste pas je pense de plus

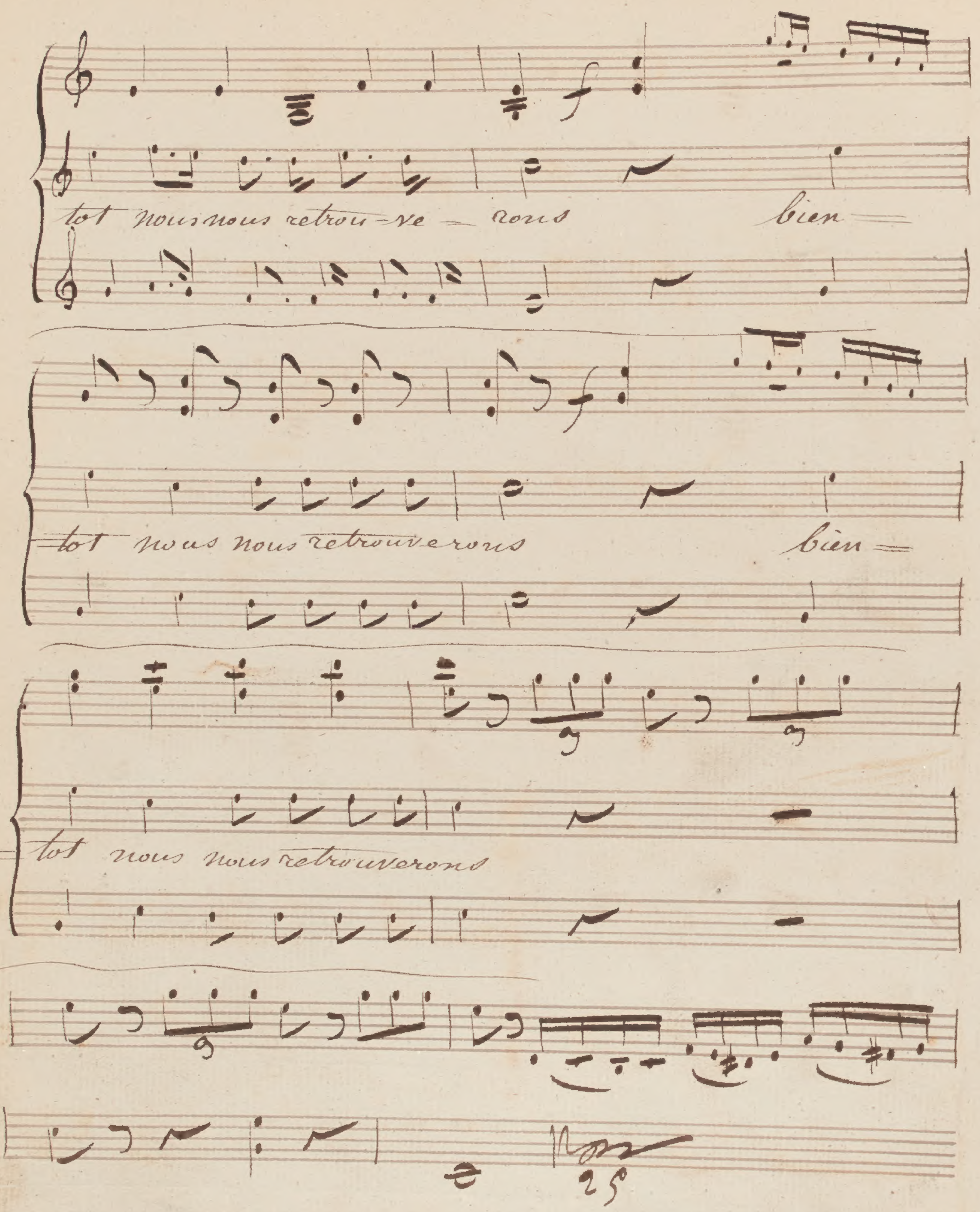

moi qui rirai le der- nier il ne croit
fou dans le monde entier il n'en é=
fou mais pa- ti- en- ce c'est moi qui ri=
=xiste pas je pense de plus
=rai le der- nier il ne croit
fou dans le monde entier il n'en é=
fou mais pa- ti- ence c'est moi qui ri=
=xiste pas je pense de plus

=rai le der= nier c'est moi c'est
fou dans le monde en =tier de plus fou
moi qui rirai le der =nier qui ri-rai le der=
dans le monde en =tier dans le monde en
=nier
=tier

il faut avant tout sauver un Ami,

un Frère... Suivez moi tous.

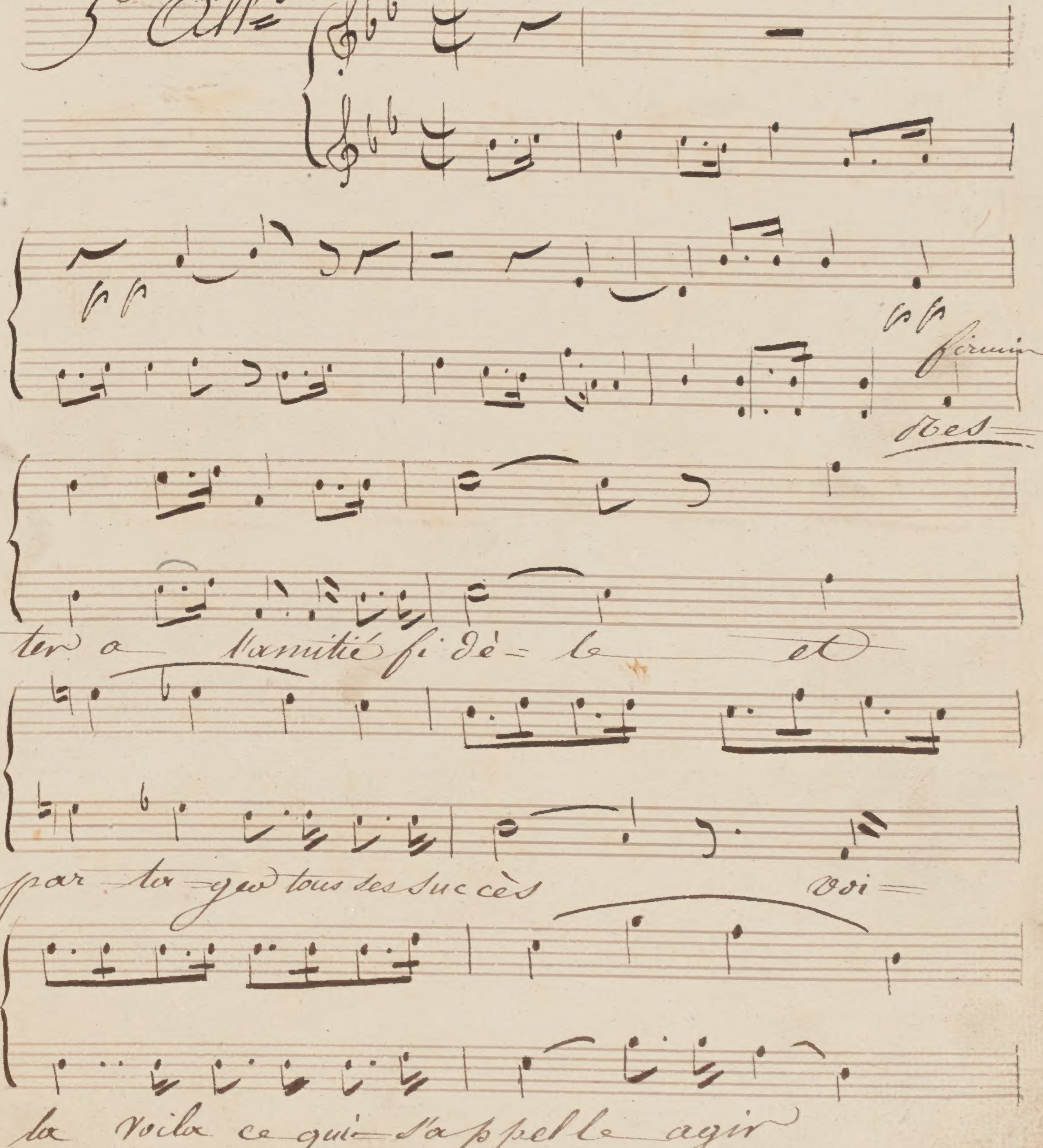


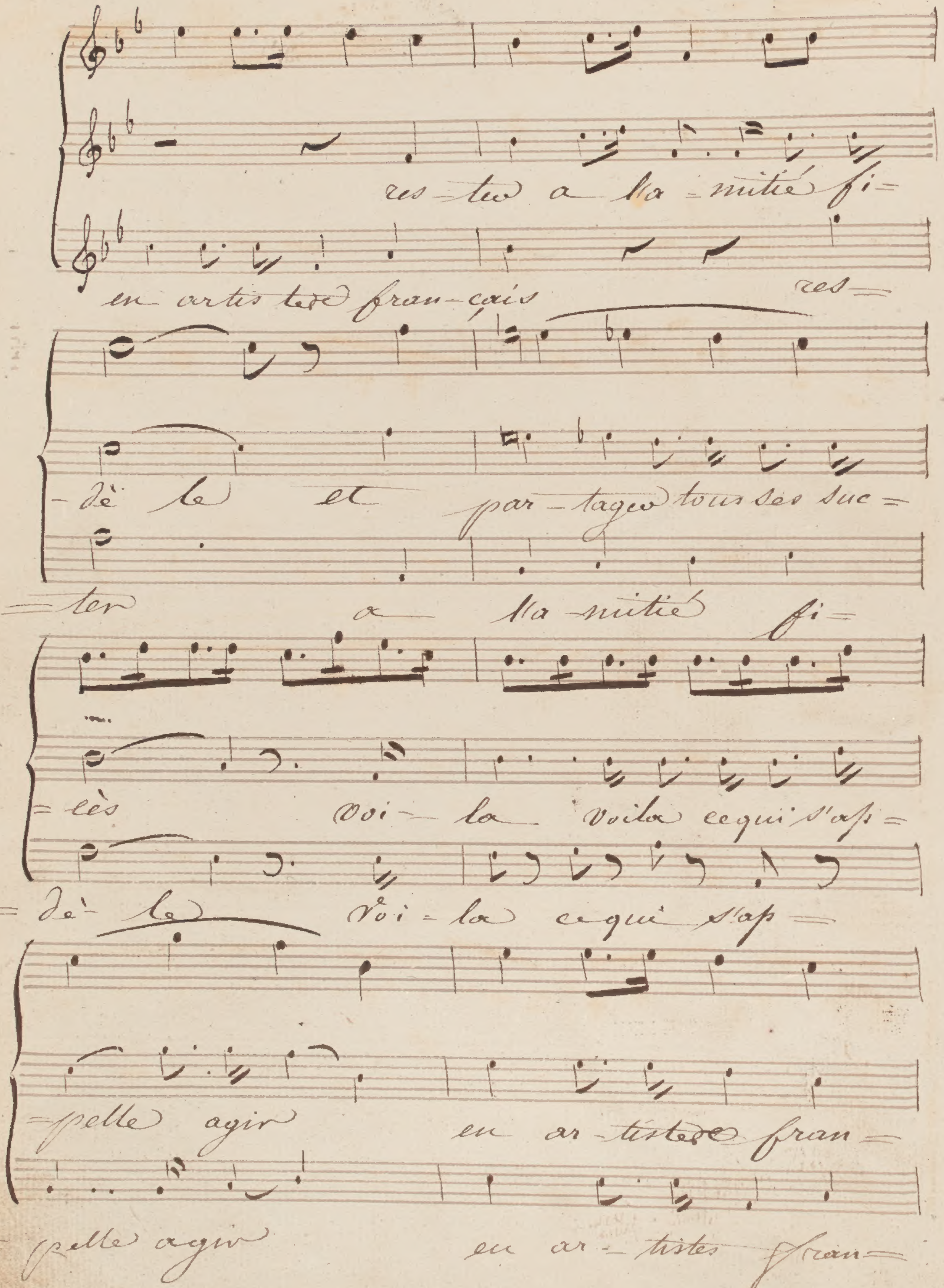


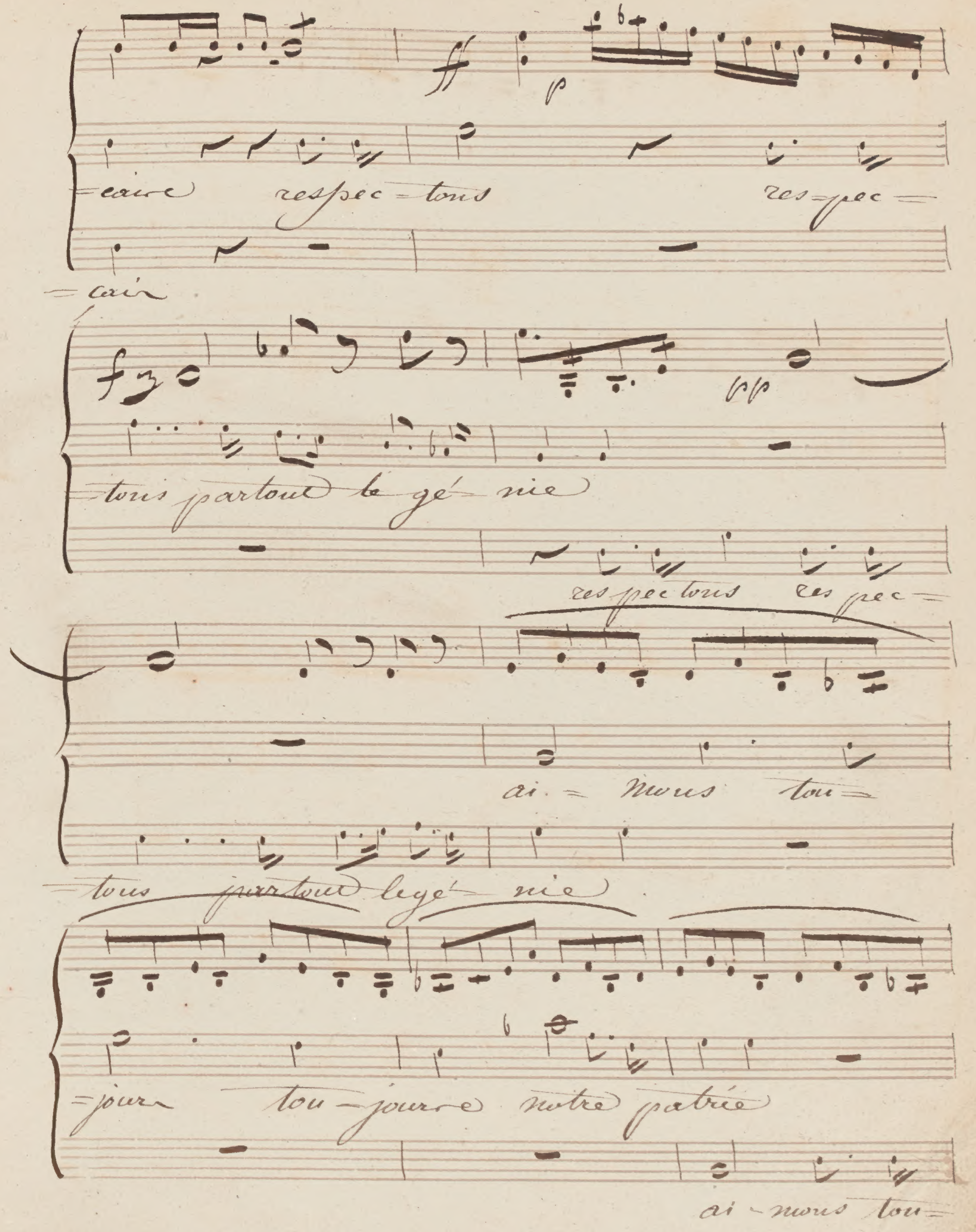


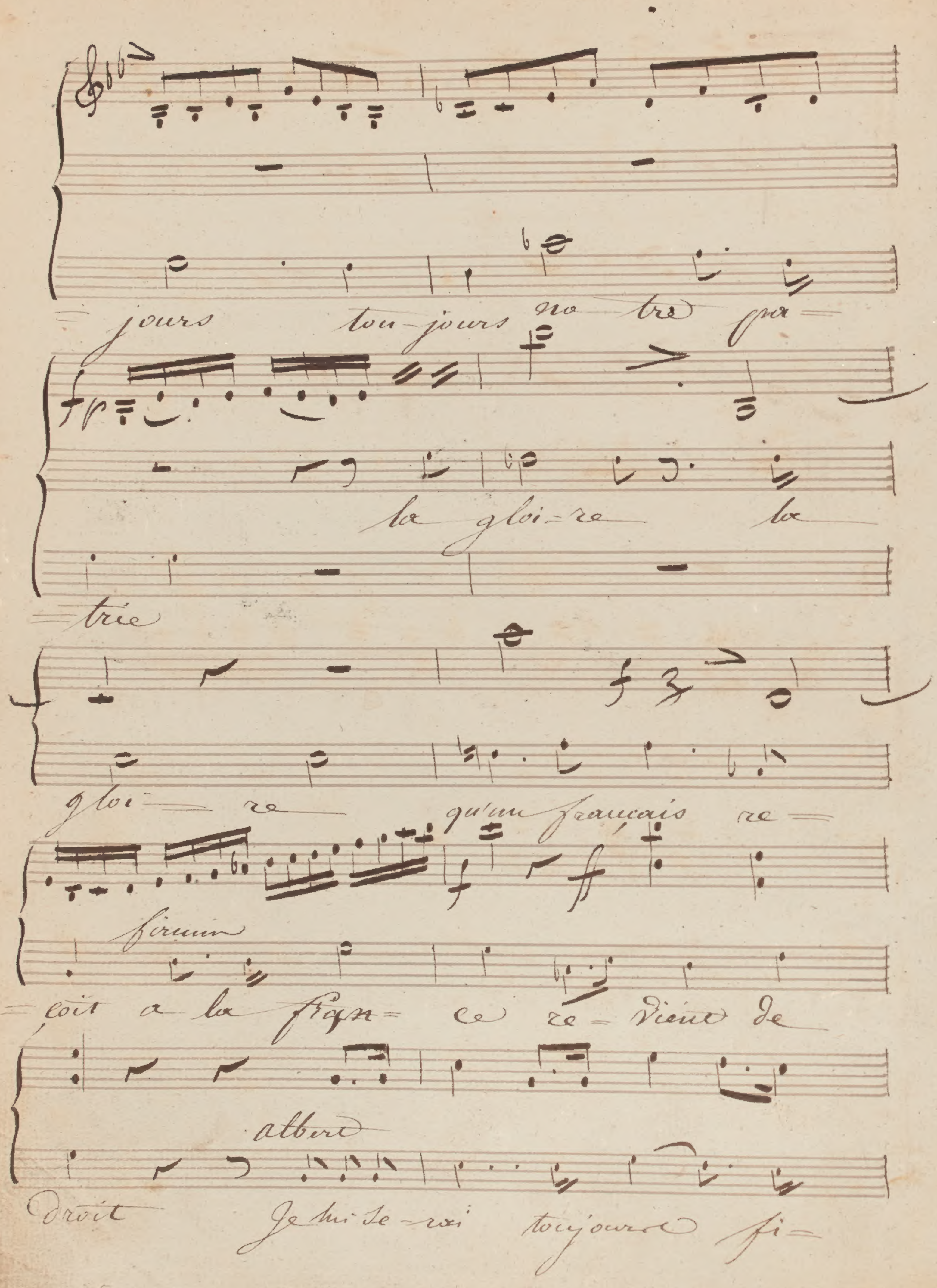
C'est Comme tes succès.

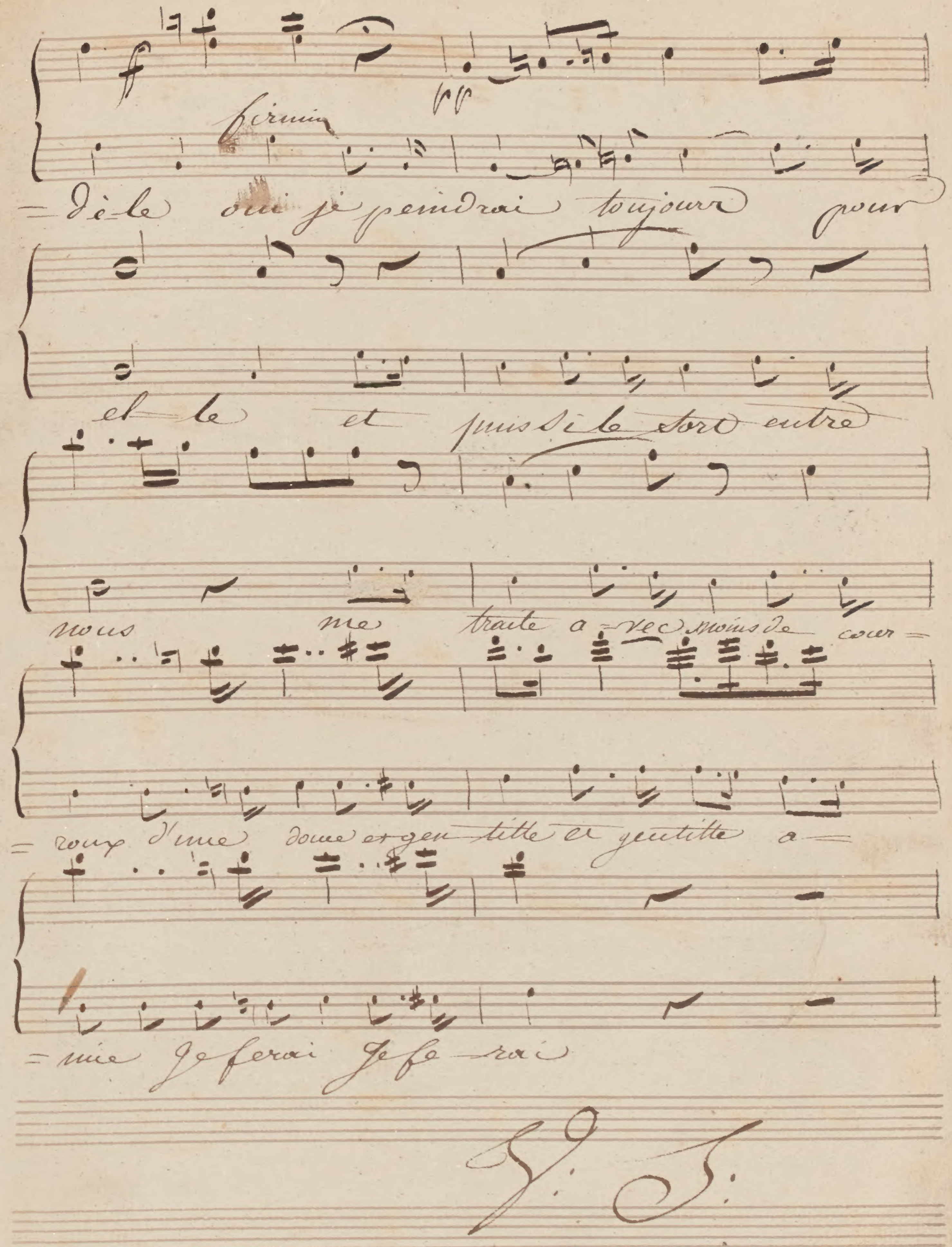
Ce cher Firmin

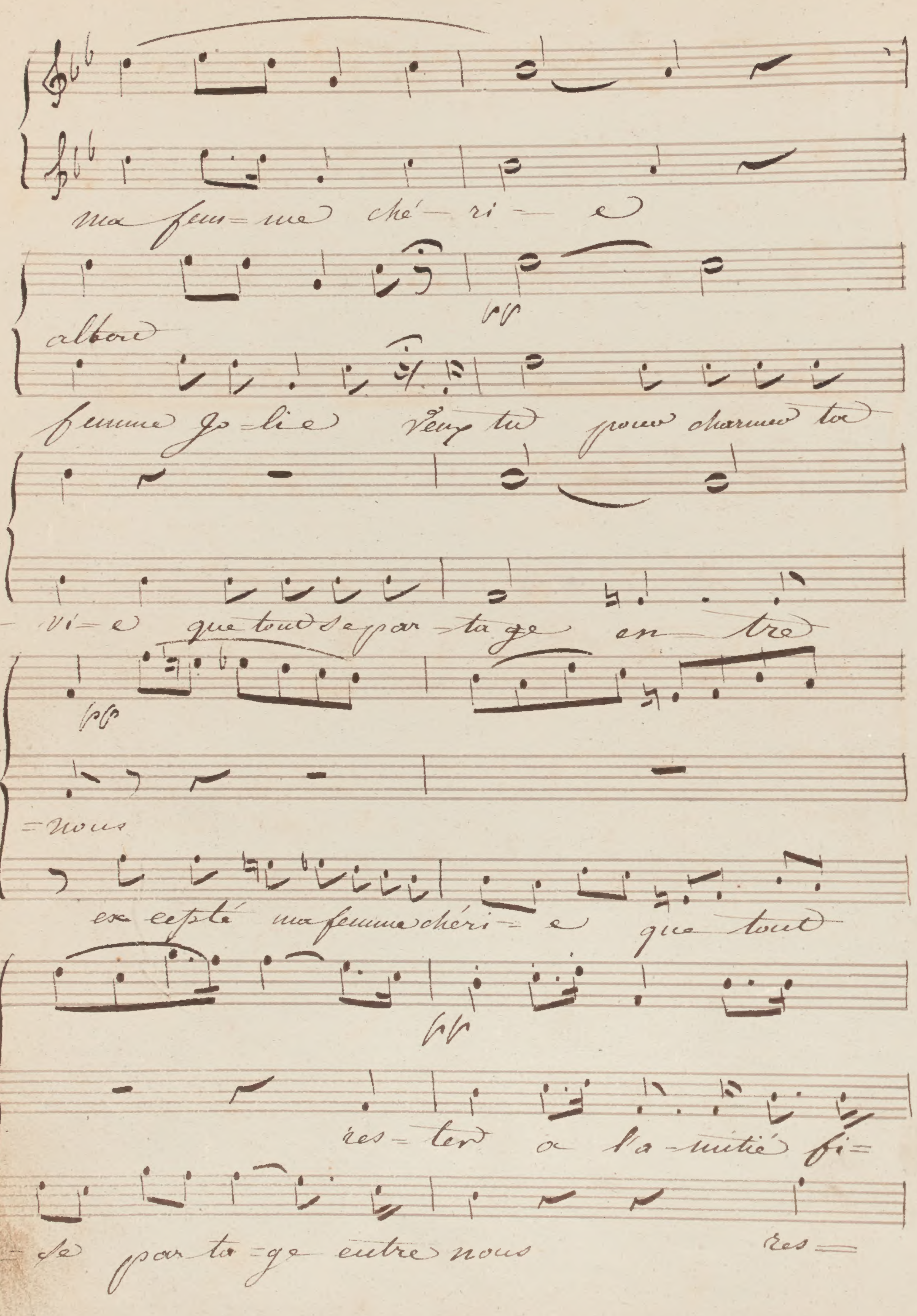


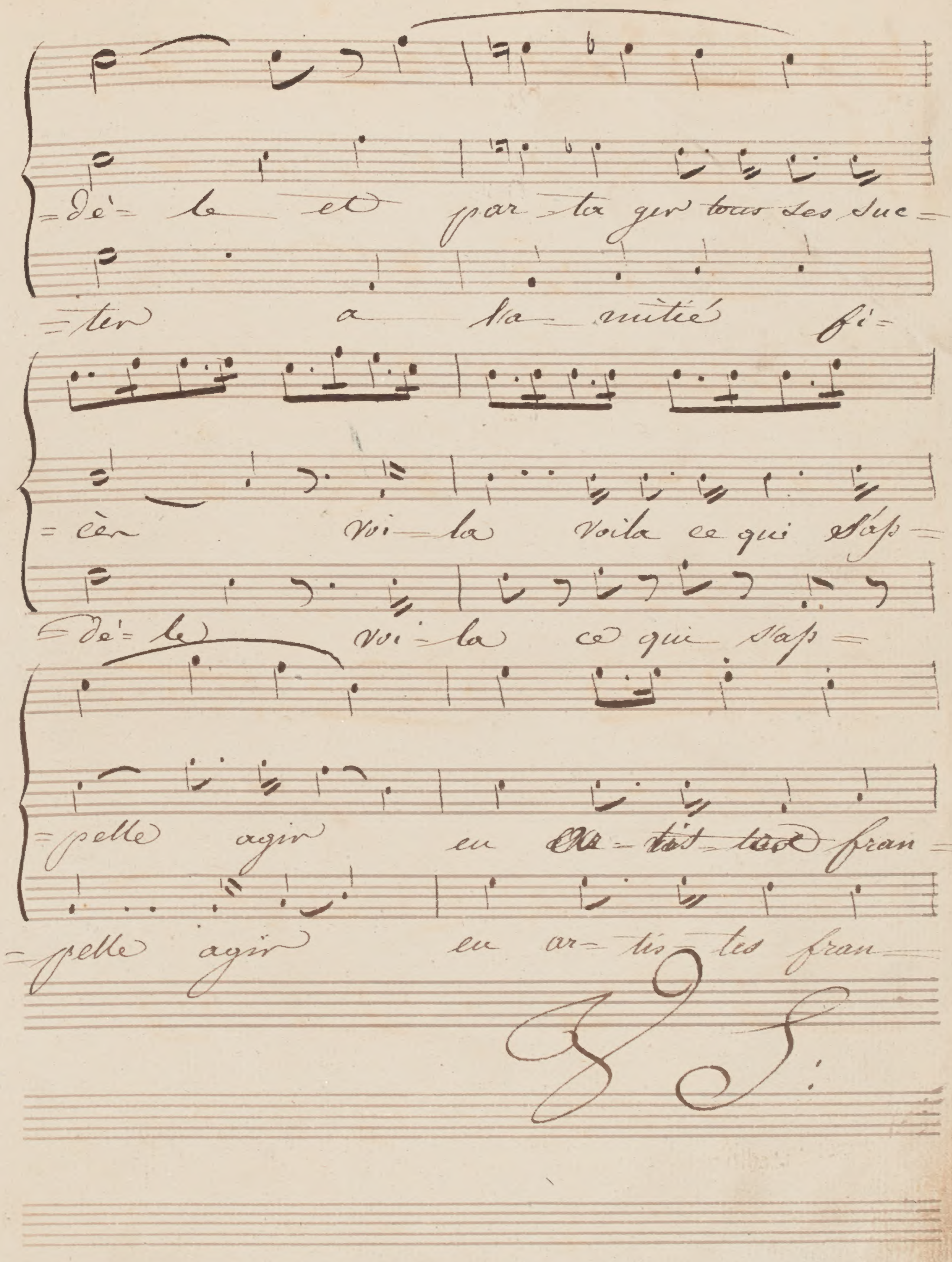

res- ter a la - mitié fi-
en artistes français res-
-dè le et par-tager tous ses suc-
-ter a la mitié fi-
-cès Voi-la voila ce qui s'ap-
-dè le Voi-la ce qui s'ap-
-pelle agir en ar-tistes fran-
-pelle agir en ar-tistes fran-

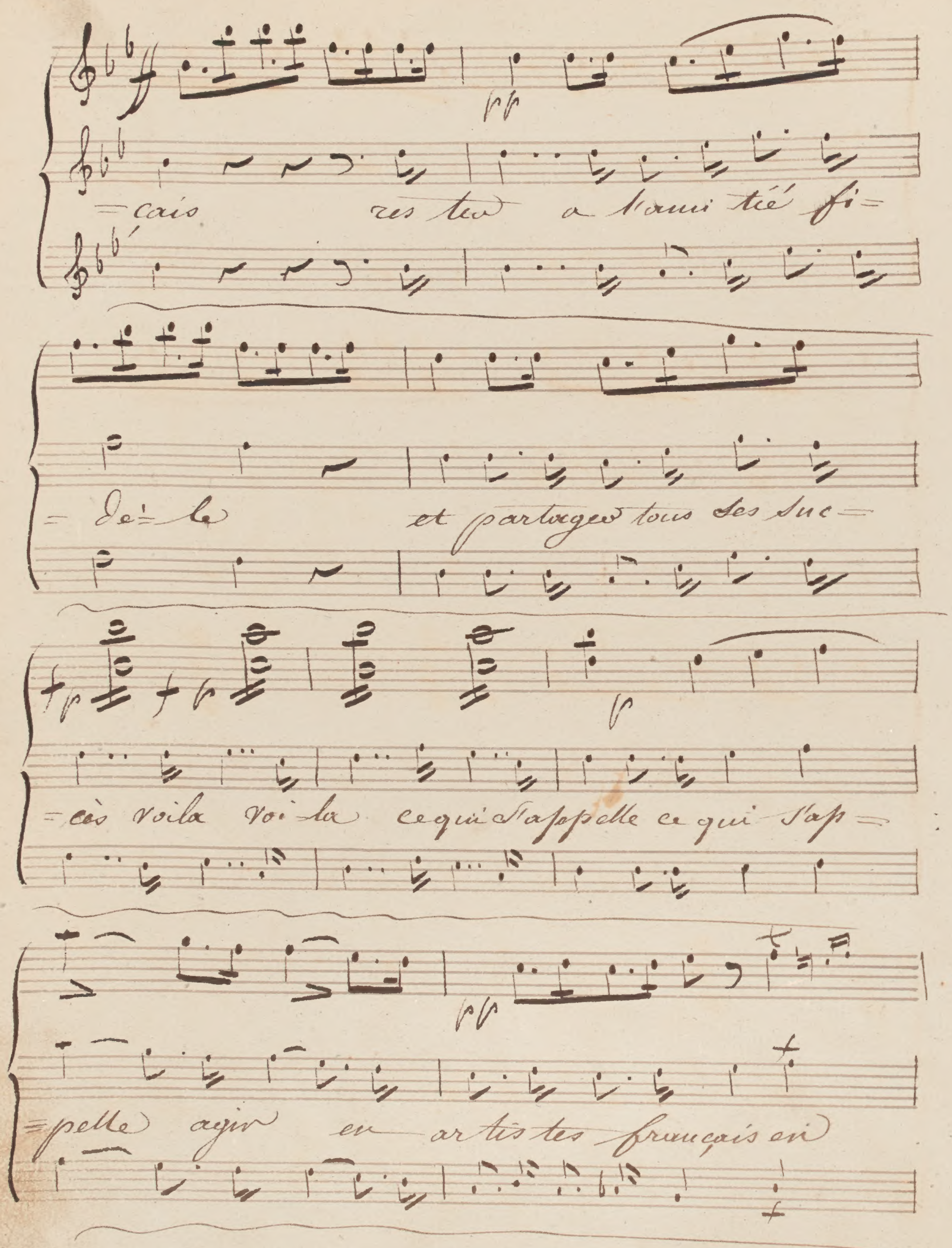

-caire respec-tons res-pec-
-cair
-tons partout le gé-nie
res-pec-tons res-pec-
ai- nous tou-
-tons partout le gé- nie
-jour tou-jours notre patrie
ai-nous tou-

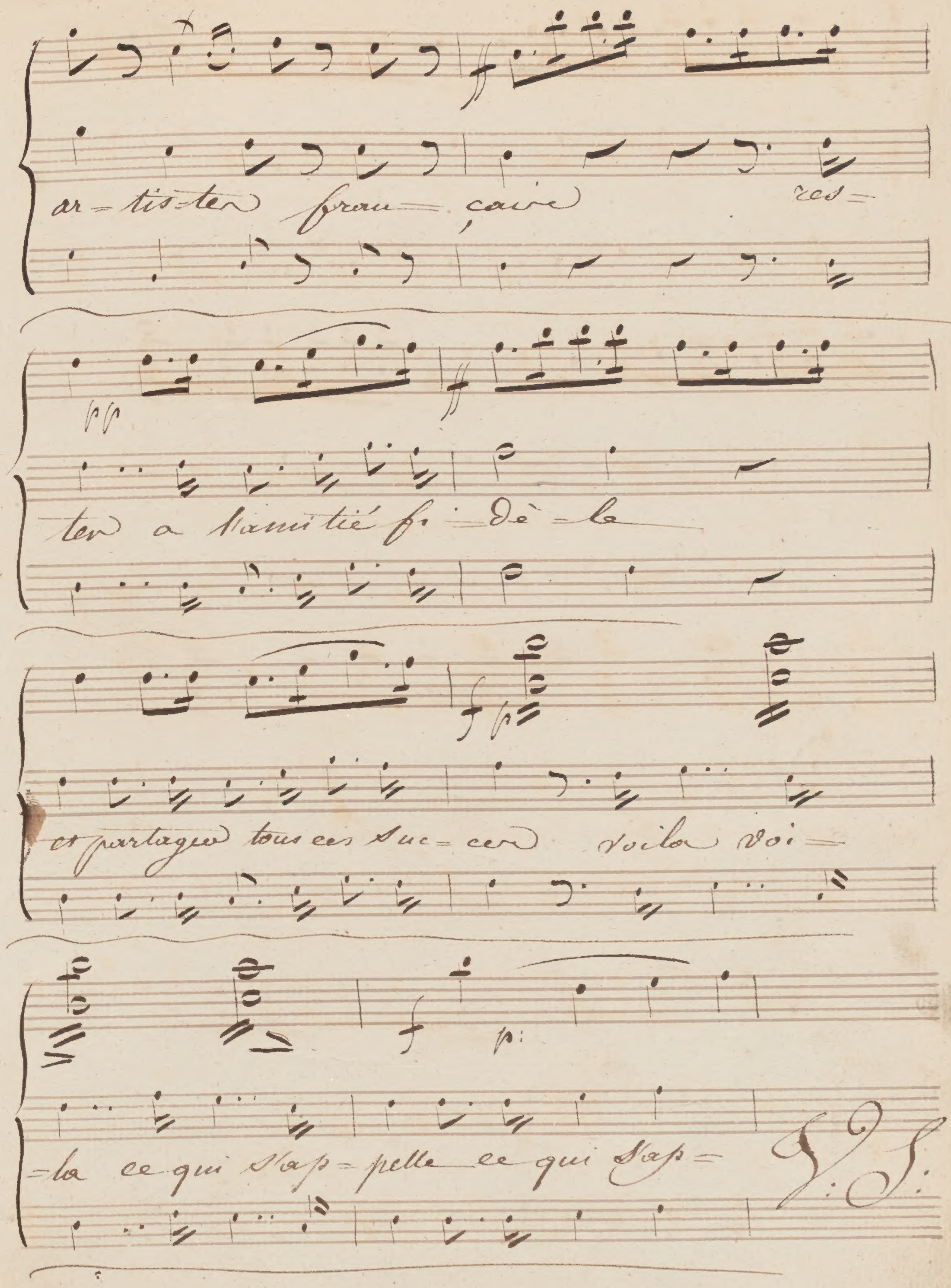

jours tou-jours no-tre pa-
la gloi-re la
trie
gloi- re qu'un français re-
firmin
çoit à la fran- ce re-vient de
albert
droit
Je te se-rai toujours fi-

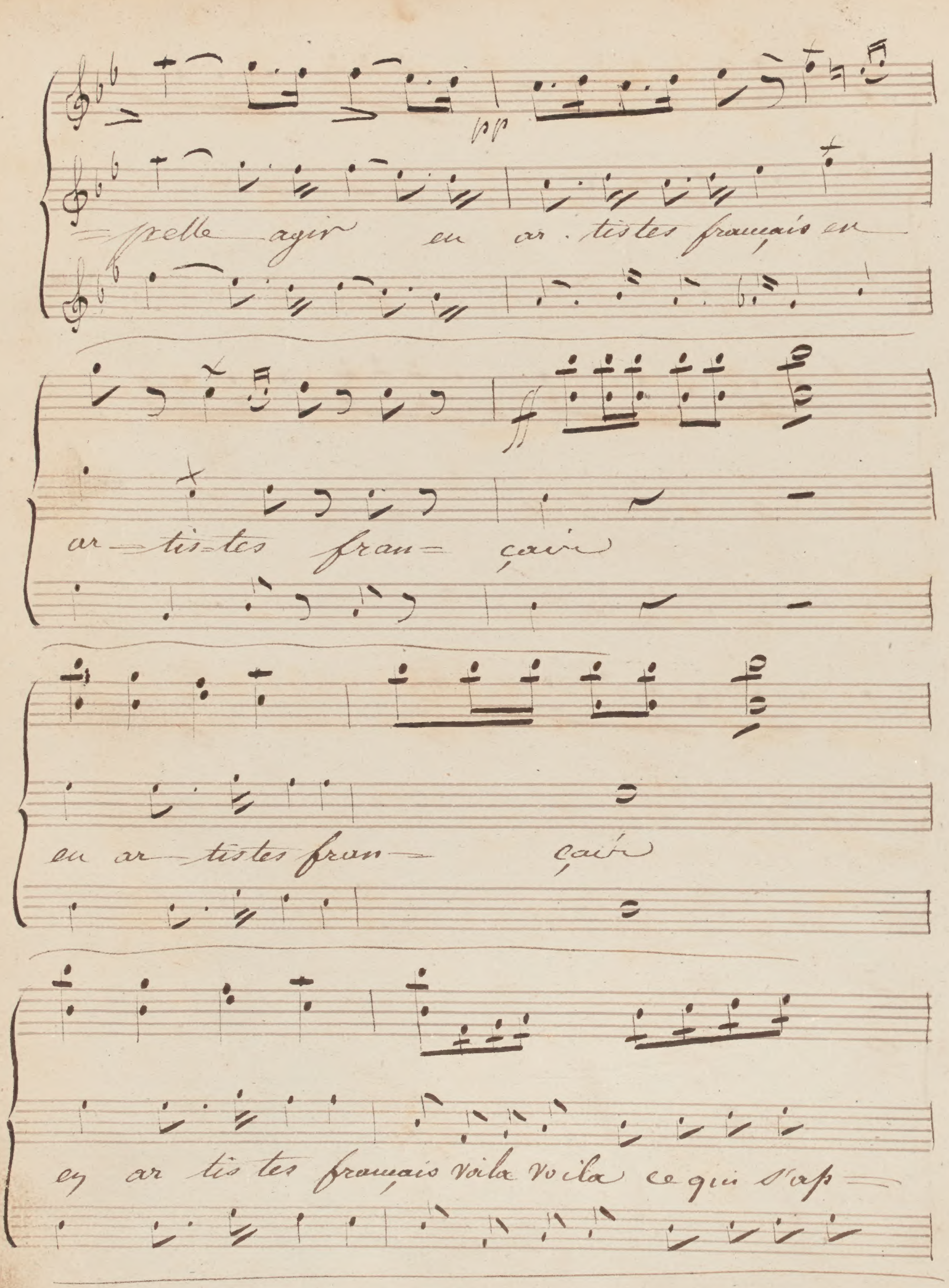

firmin
-dè-le oui je prendrai toujours pour
et le et puis si le sort entre
nous me traite a-vec moins de cour-
roux d'une douce et gen-tille et gentille a-
-mie Je ferai Je fe-rai

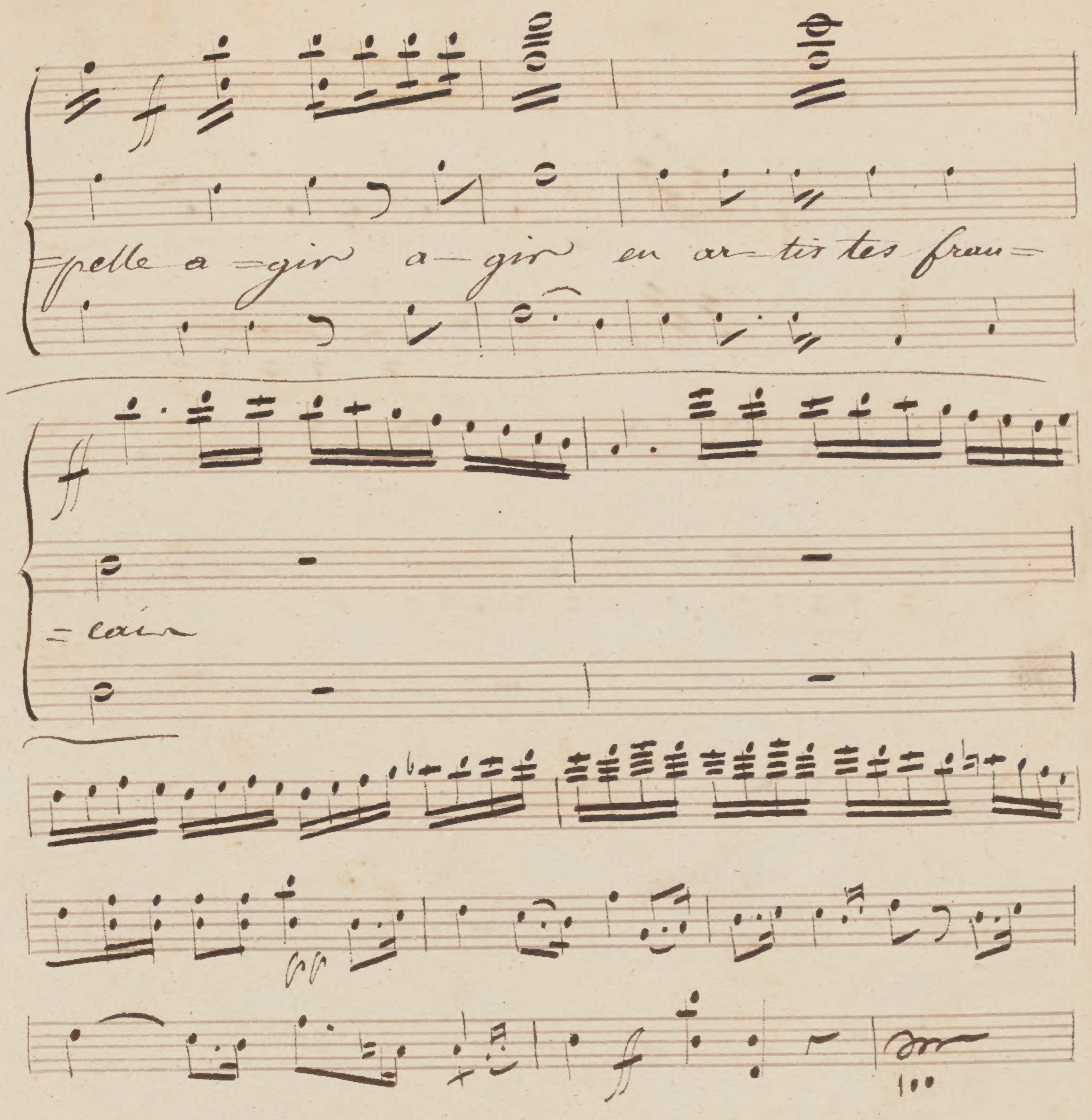

ma fem-me ché-ri-e
albor
femme jo-lie veux tu pour charmer ta
vi-e que tout se par-ta-ge en-tre
=nous
ex-cepté ma femme chéri-e que tout
res-ter a l'a-mitié fi=
=se par-ta-ge entre nous
res=


=dè-le et par-ta-ger tous ses suc=
=ter a la-mitié fi=
=cèr voi-la voila ce qui s'ap=
=dè-le voi-la ce qui s'ap=
=pelle agir en ar-tis-tes fran=
=pelle agir en ar-tis-tes fran

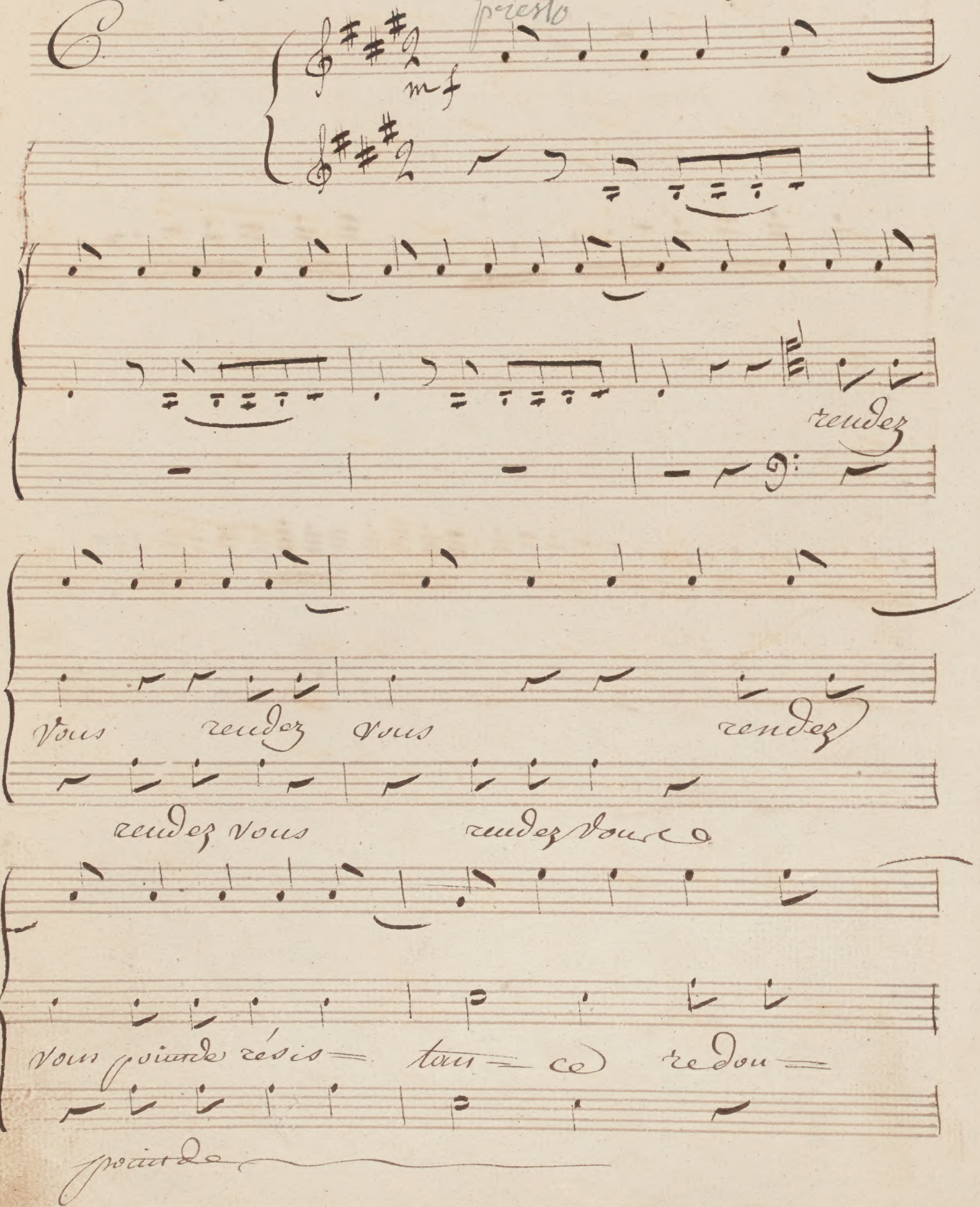

=çais restez a l'amitié fi=
=dè=le et partagez tous ses suc=
=cès voila voi=la ce qui s'appelle ce qui s'ap=
=pelle agir en artistes français en

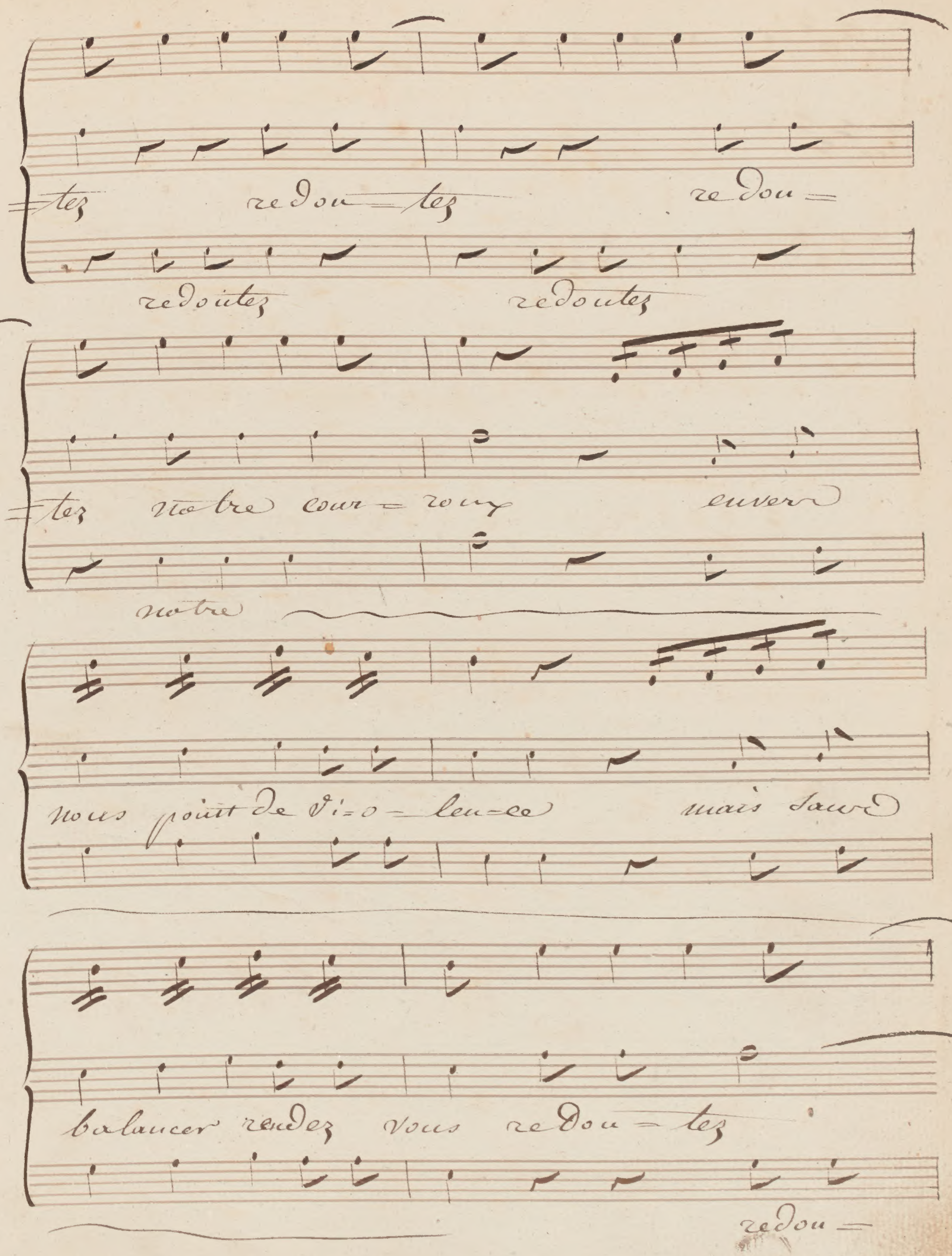

ar=tis=tes fran=çais res=
tez a l'amitié fi=dè=le
et partagez tous ces suc=cès voila voi=
=la ce qui s'ap=pelle ce qui s'ap=

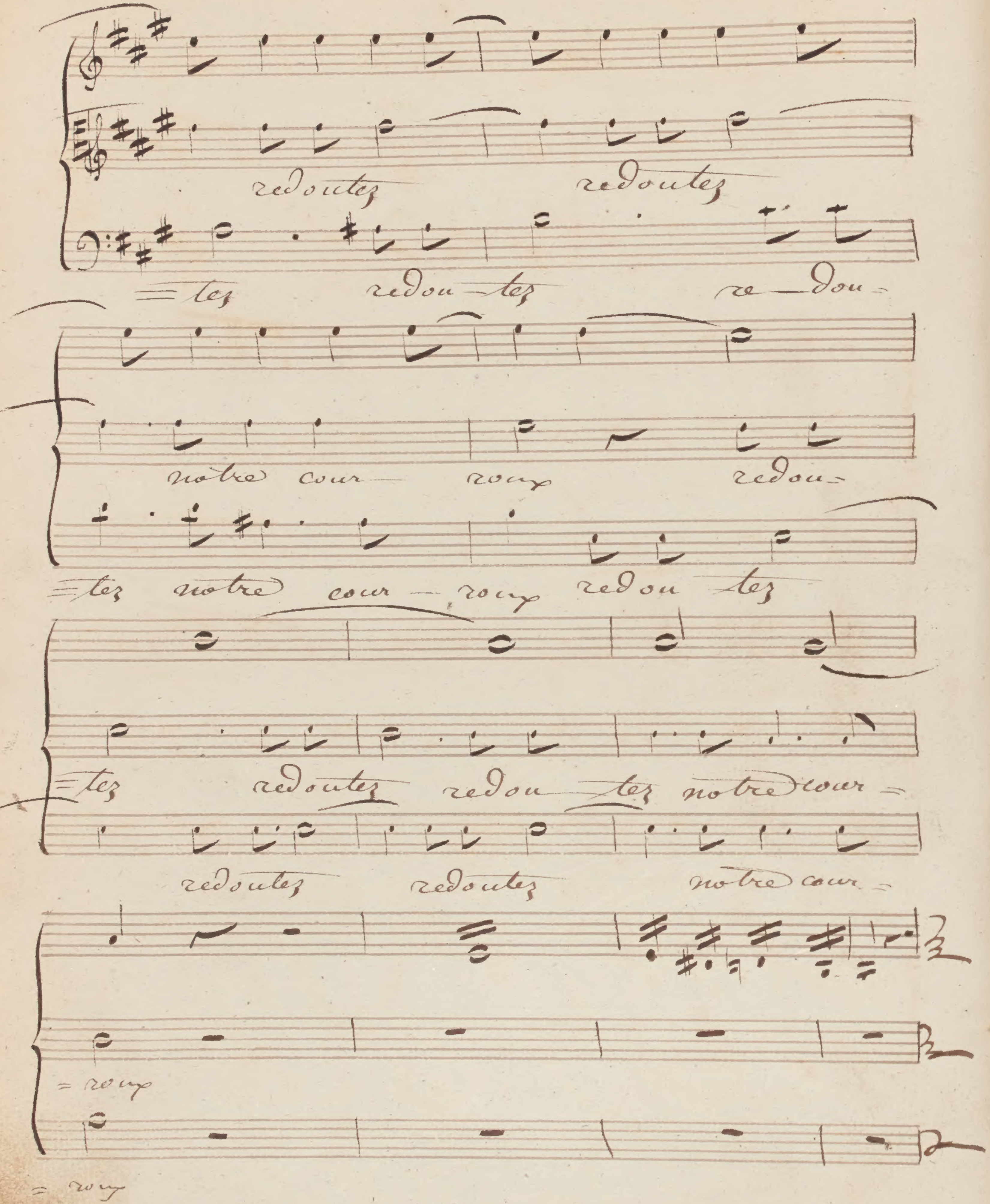

pelle agir en ar-tistes français en
ar-tis-tes fran-çais
en ar-tistes fran-çais
en ar tis tes français voila voila ce qui s'ap-


pelle a-gir a-gir en ar-tis tes fran-
çais

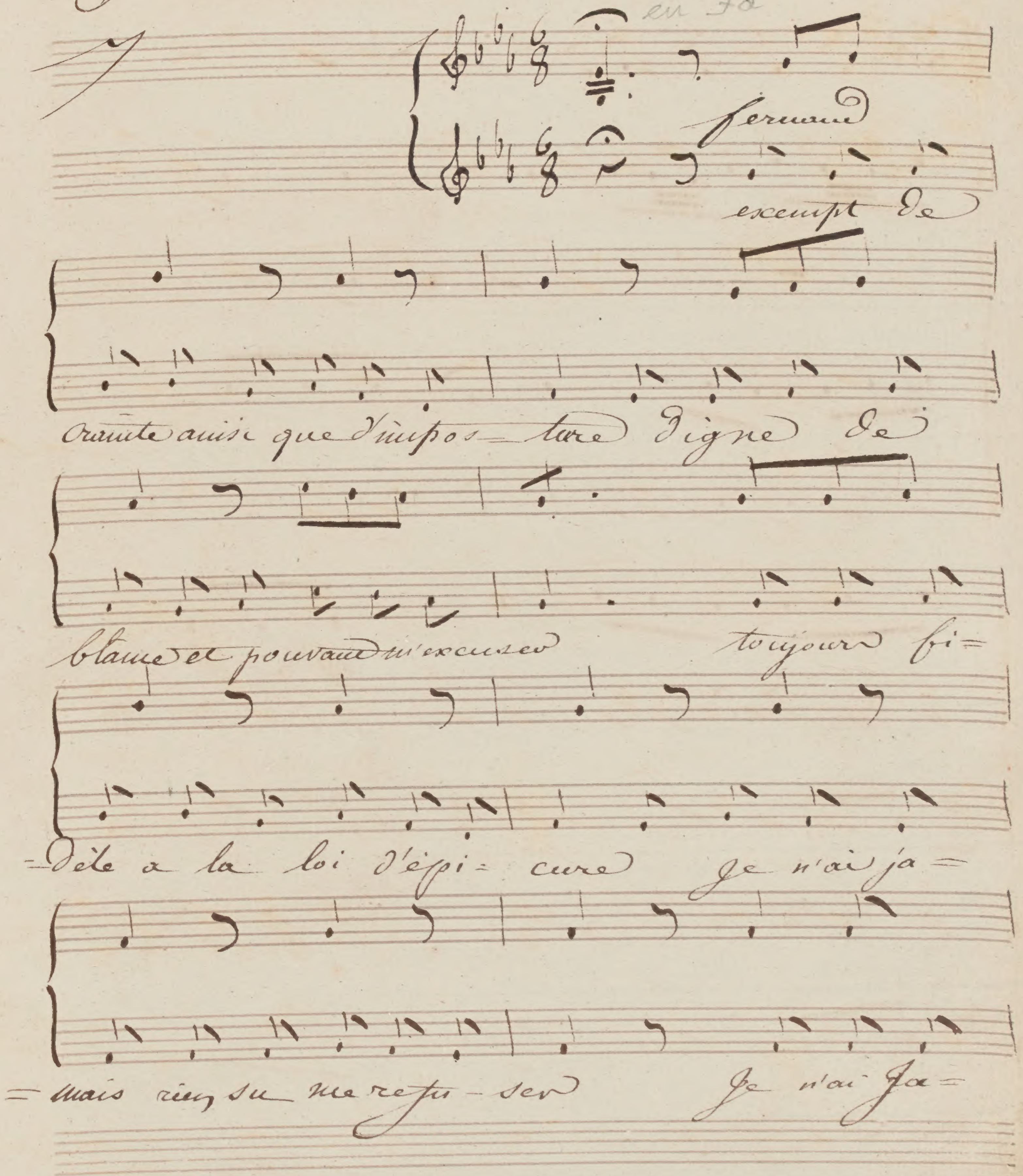
Vu Grand desir d'arriver, arrêtez ! Ciel !

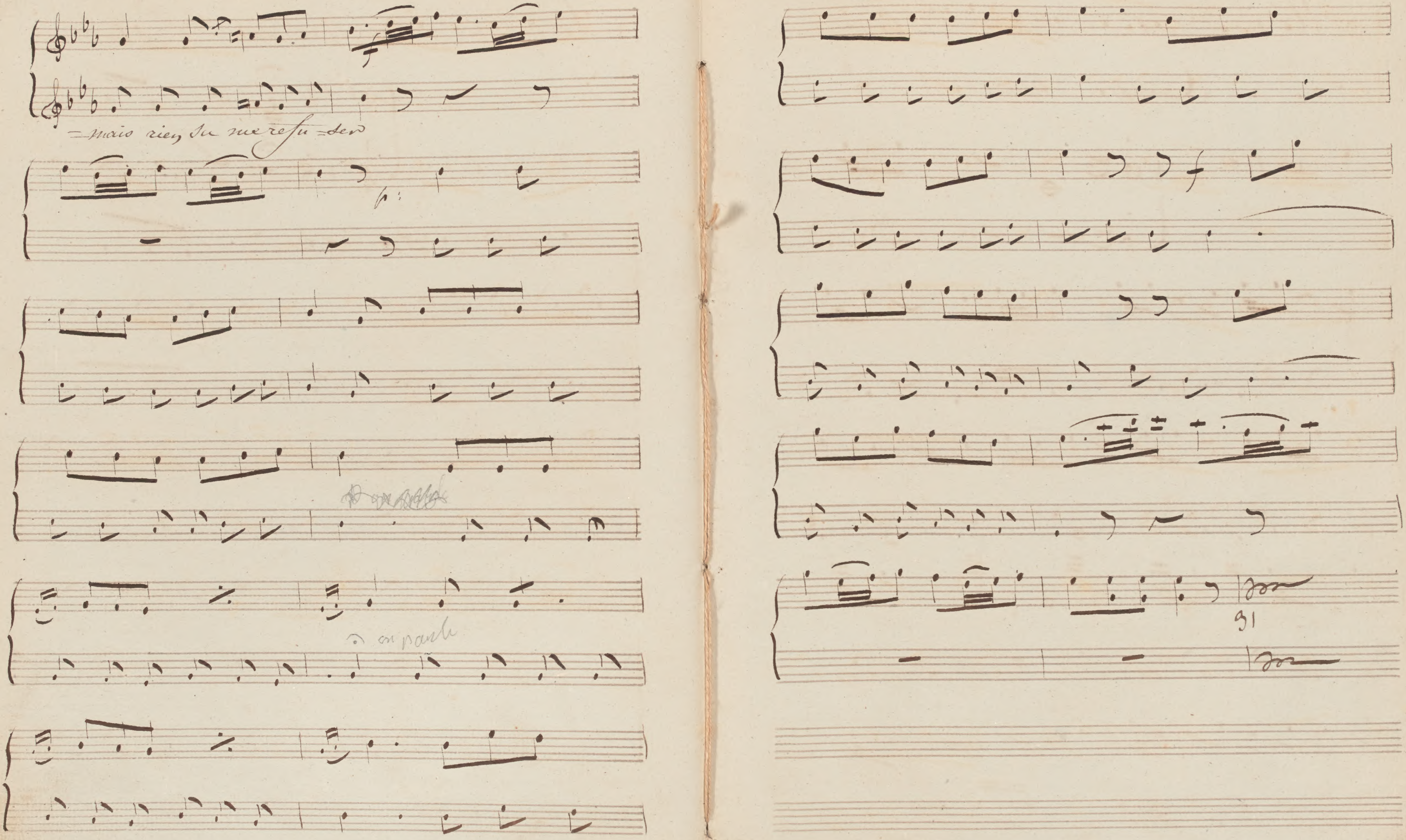






Je vis en franc épicurien, d'abord.

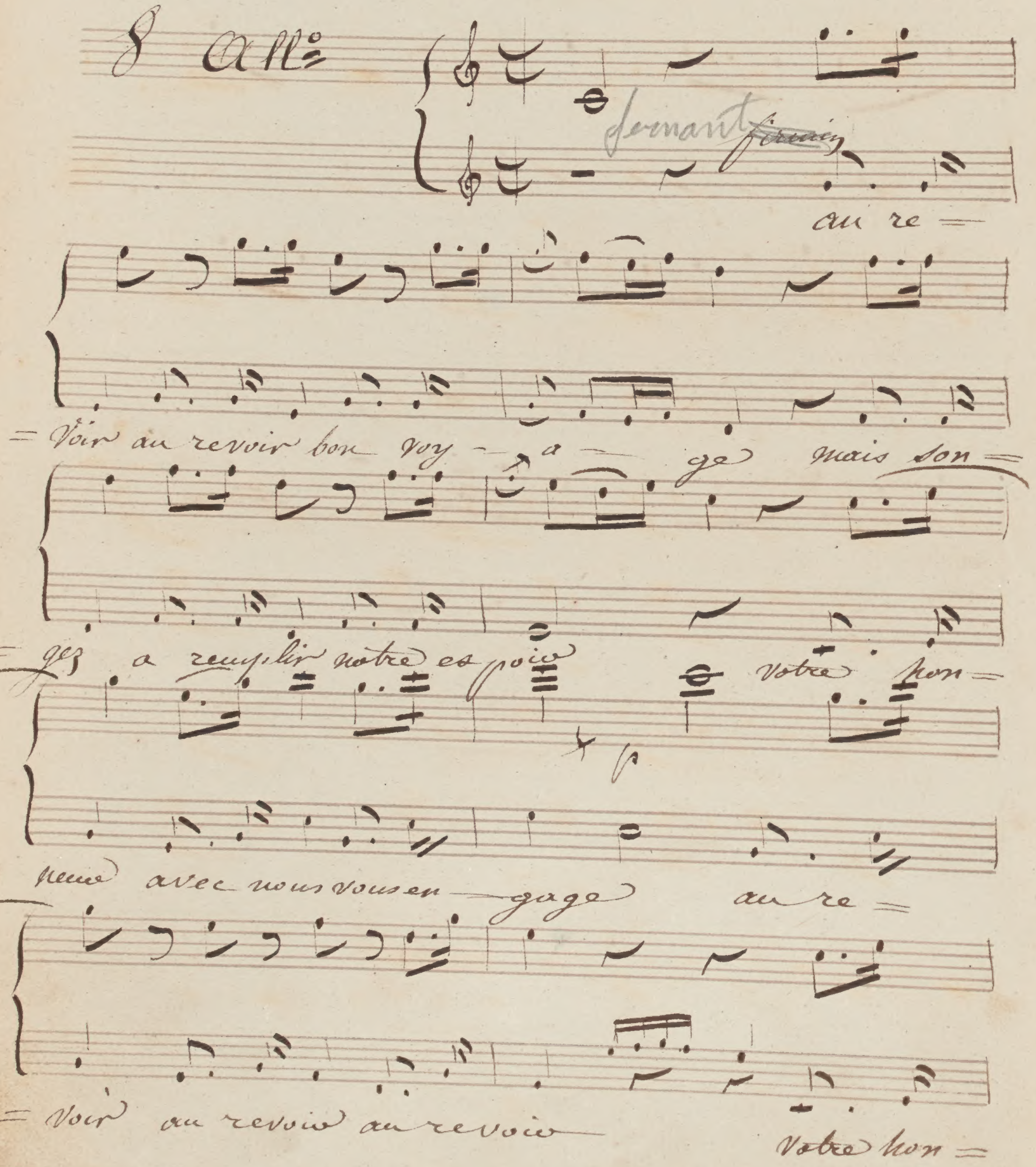


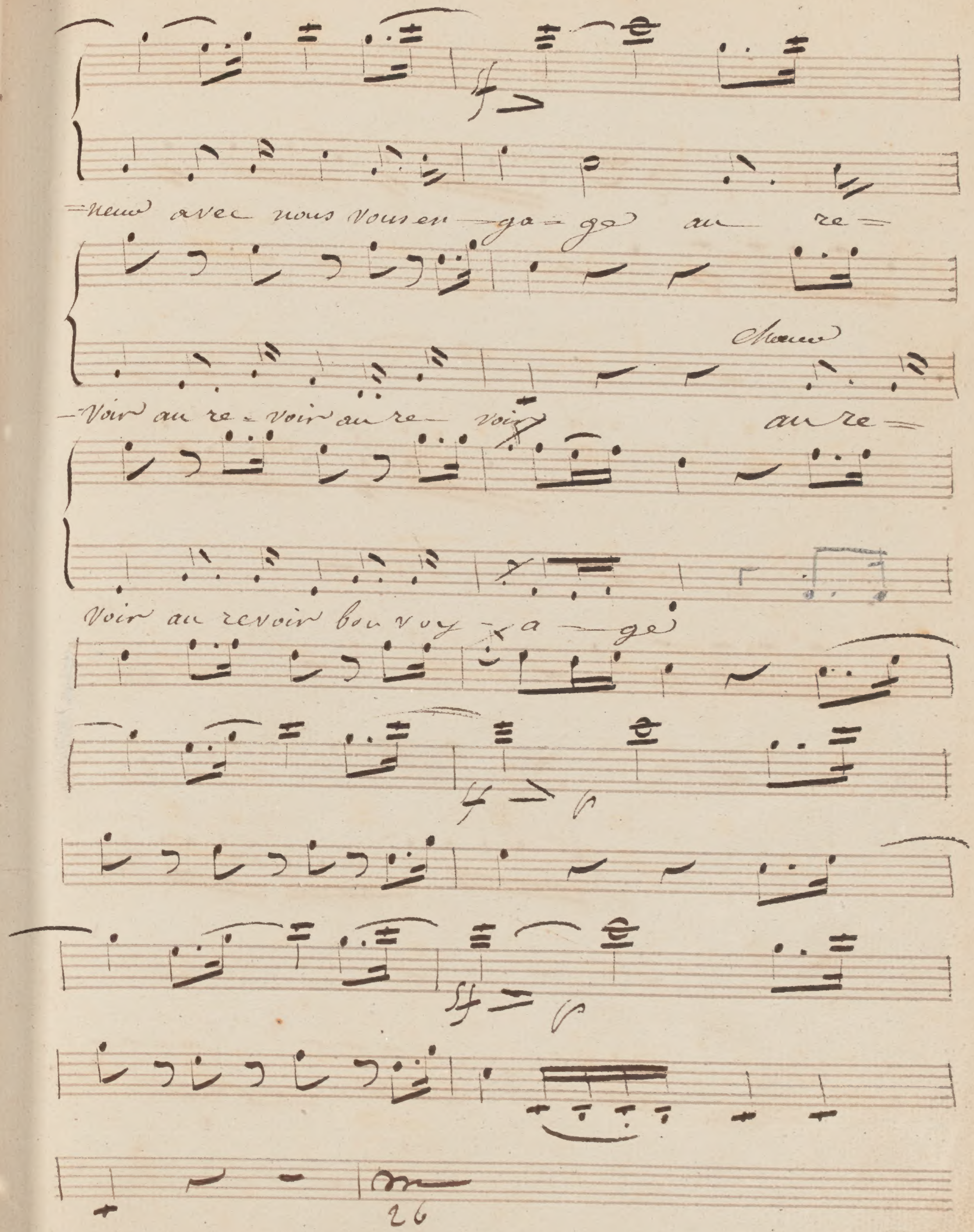


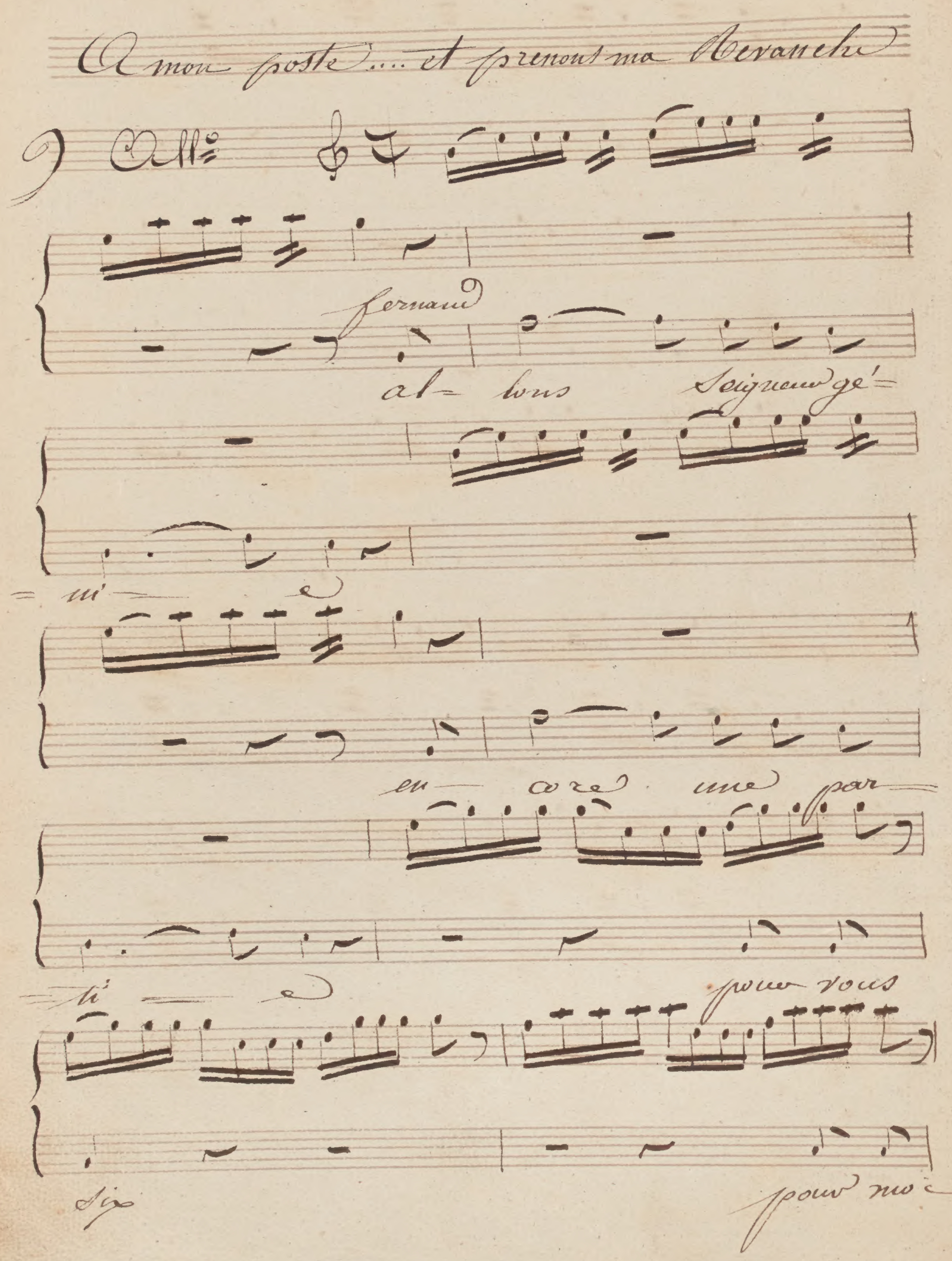
—mais rien ne me refu-ser

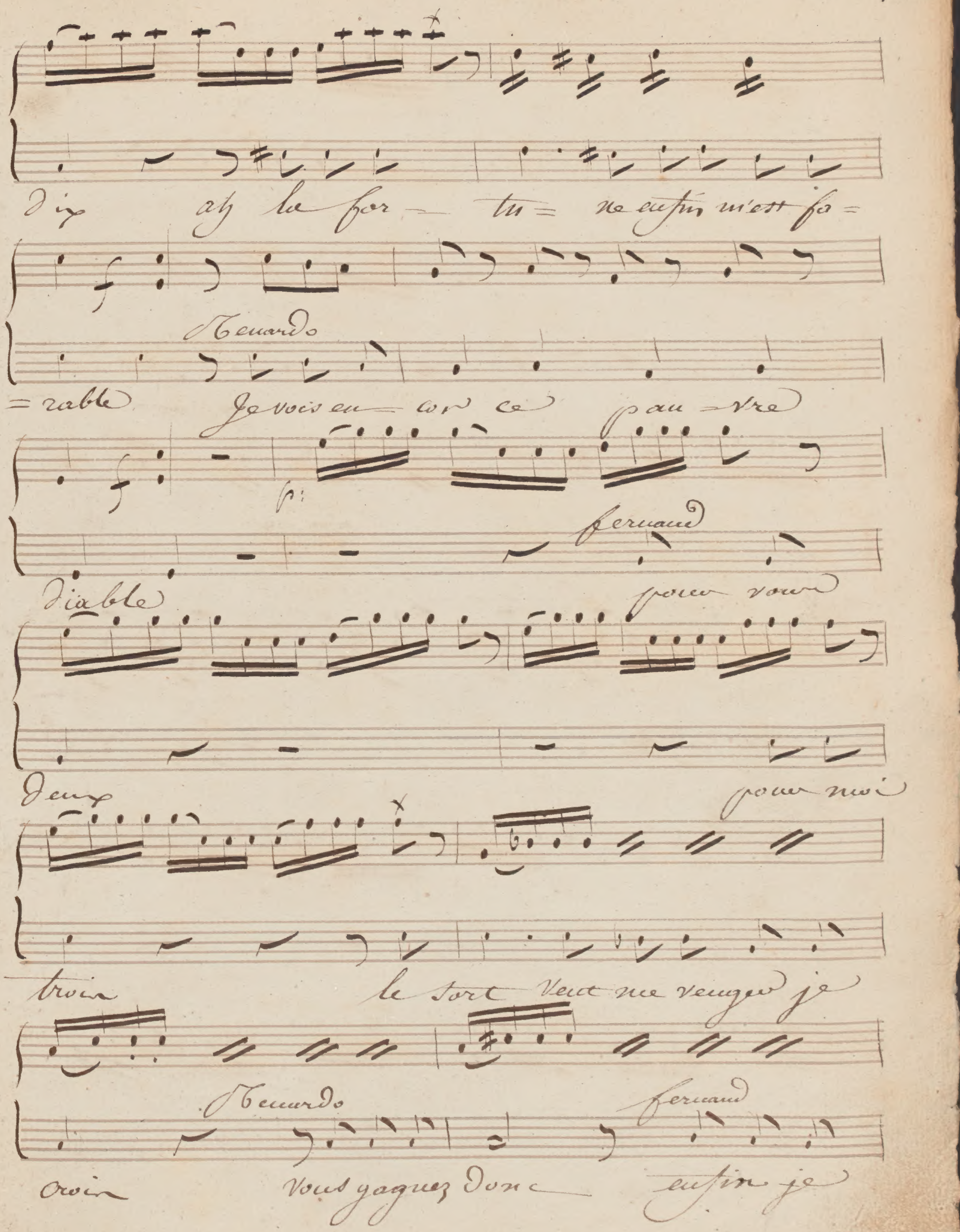
Il nous font Crédit sur notre bonne mine?

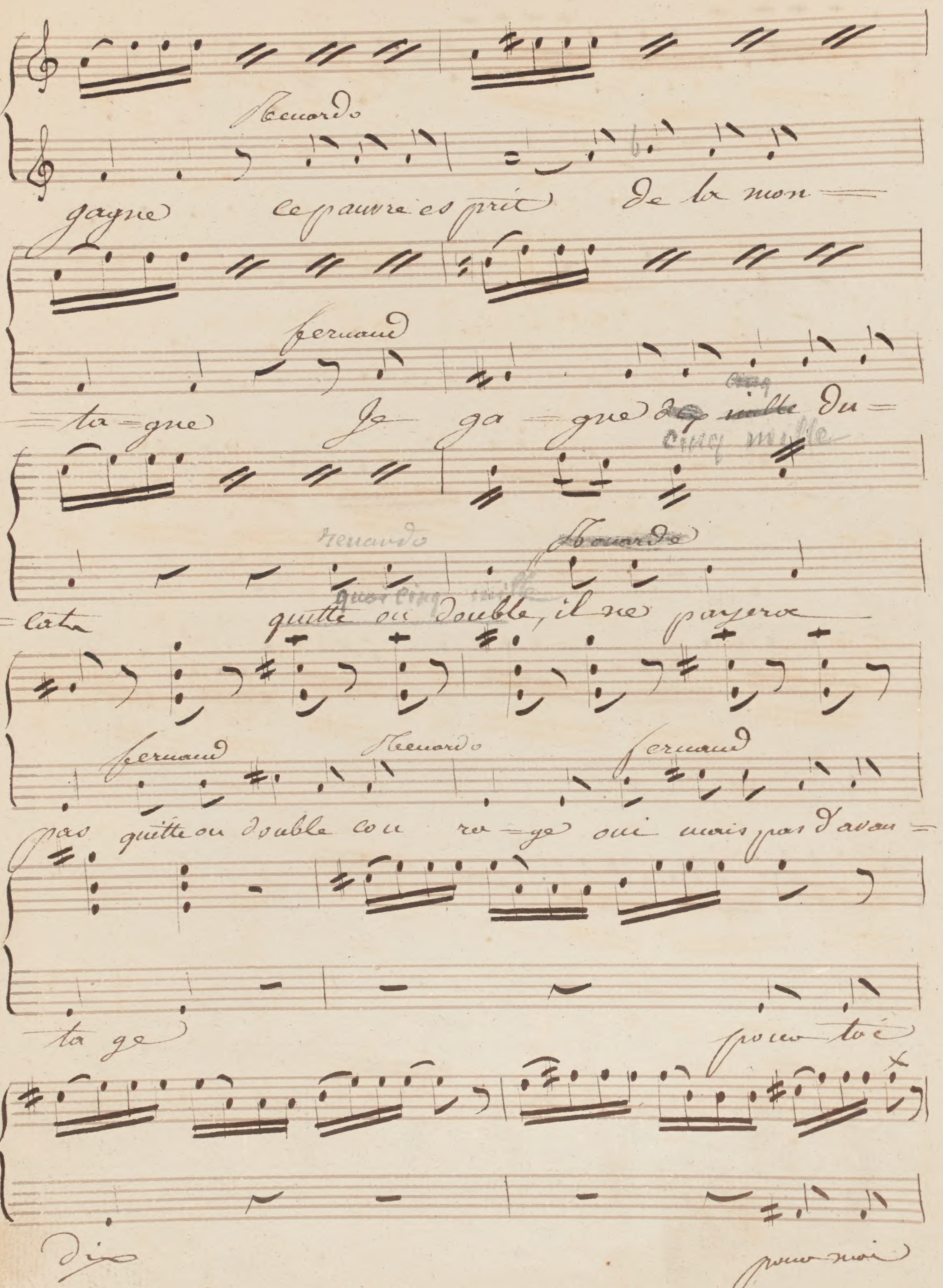
C'est superbe!

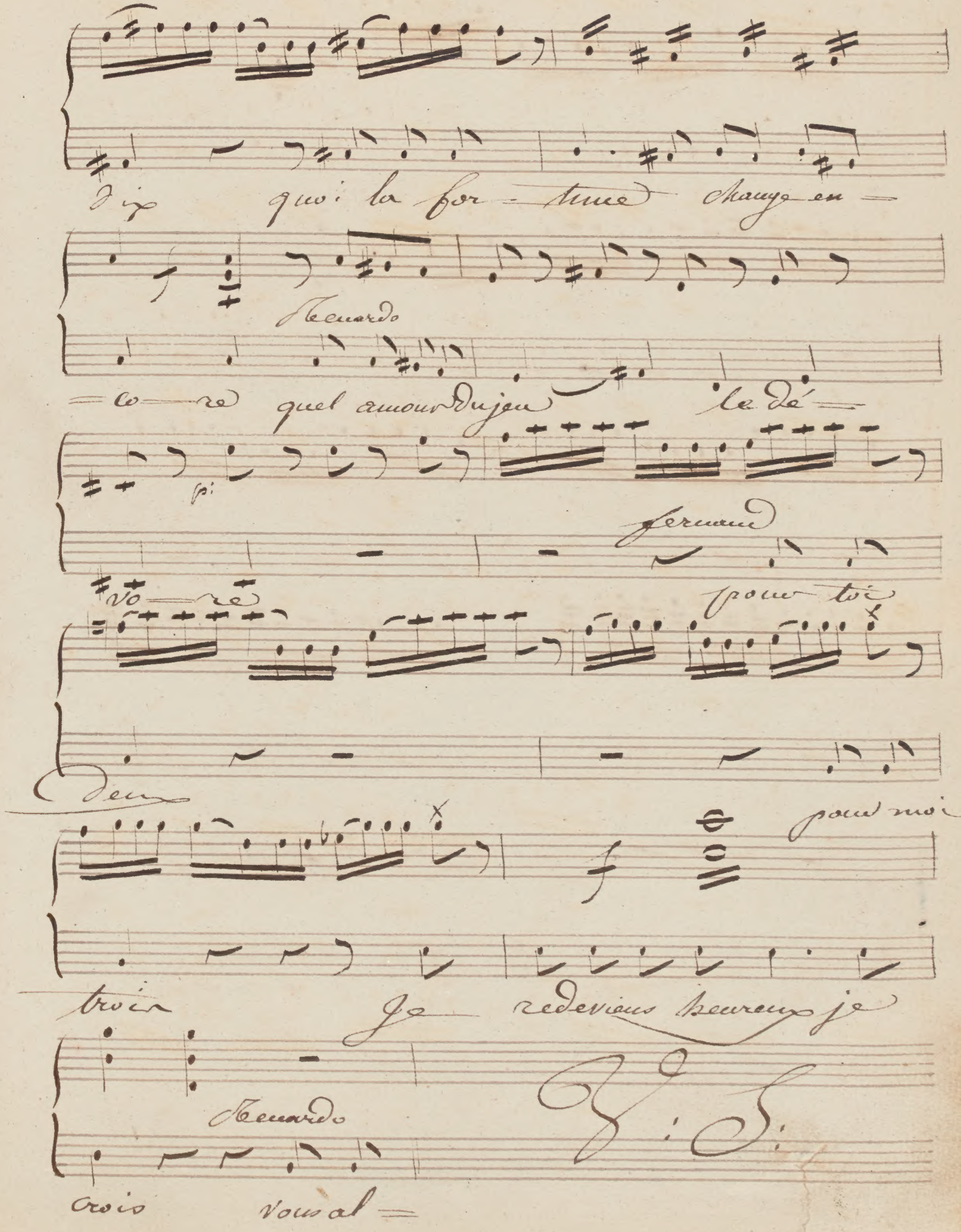


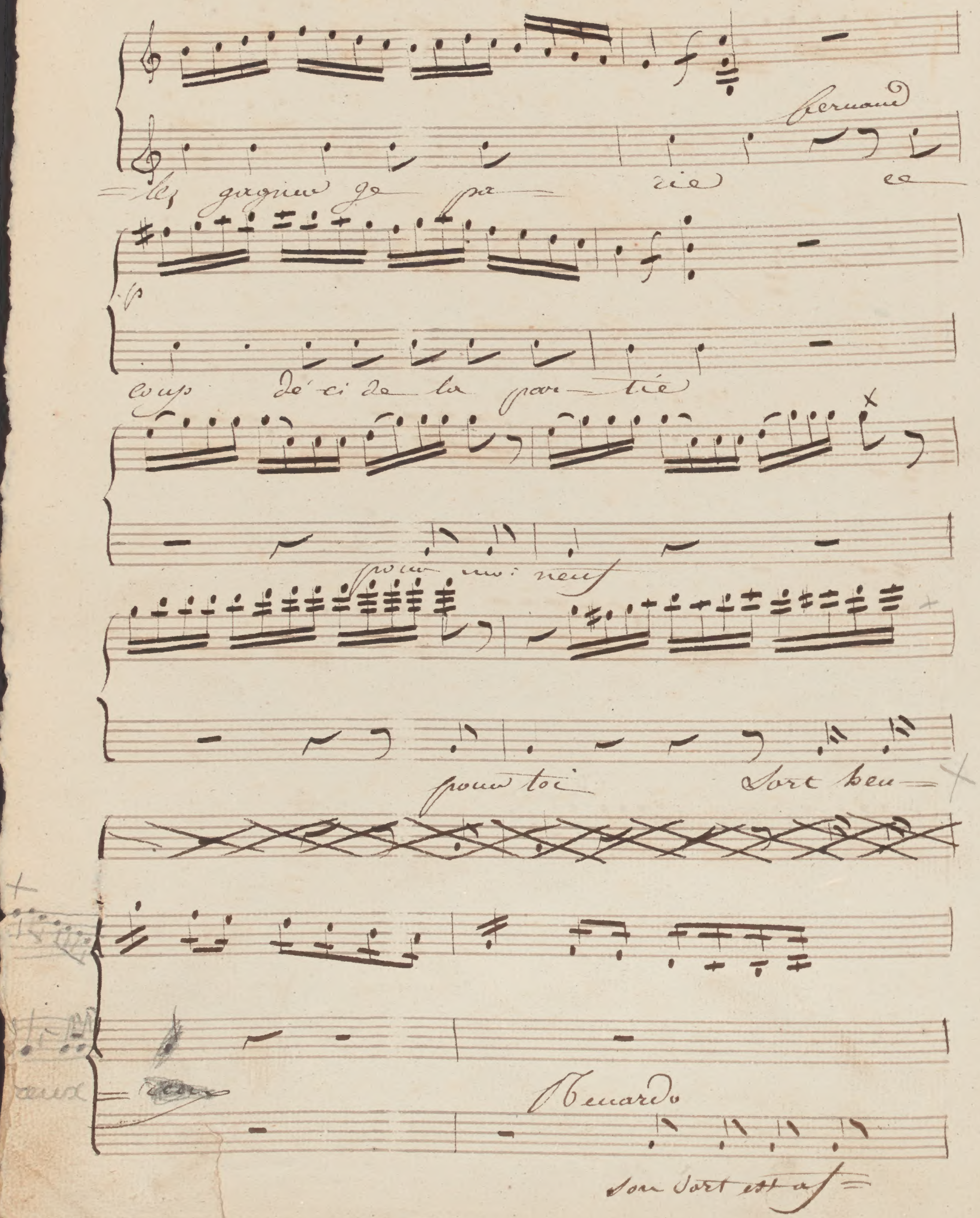


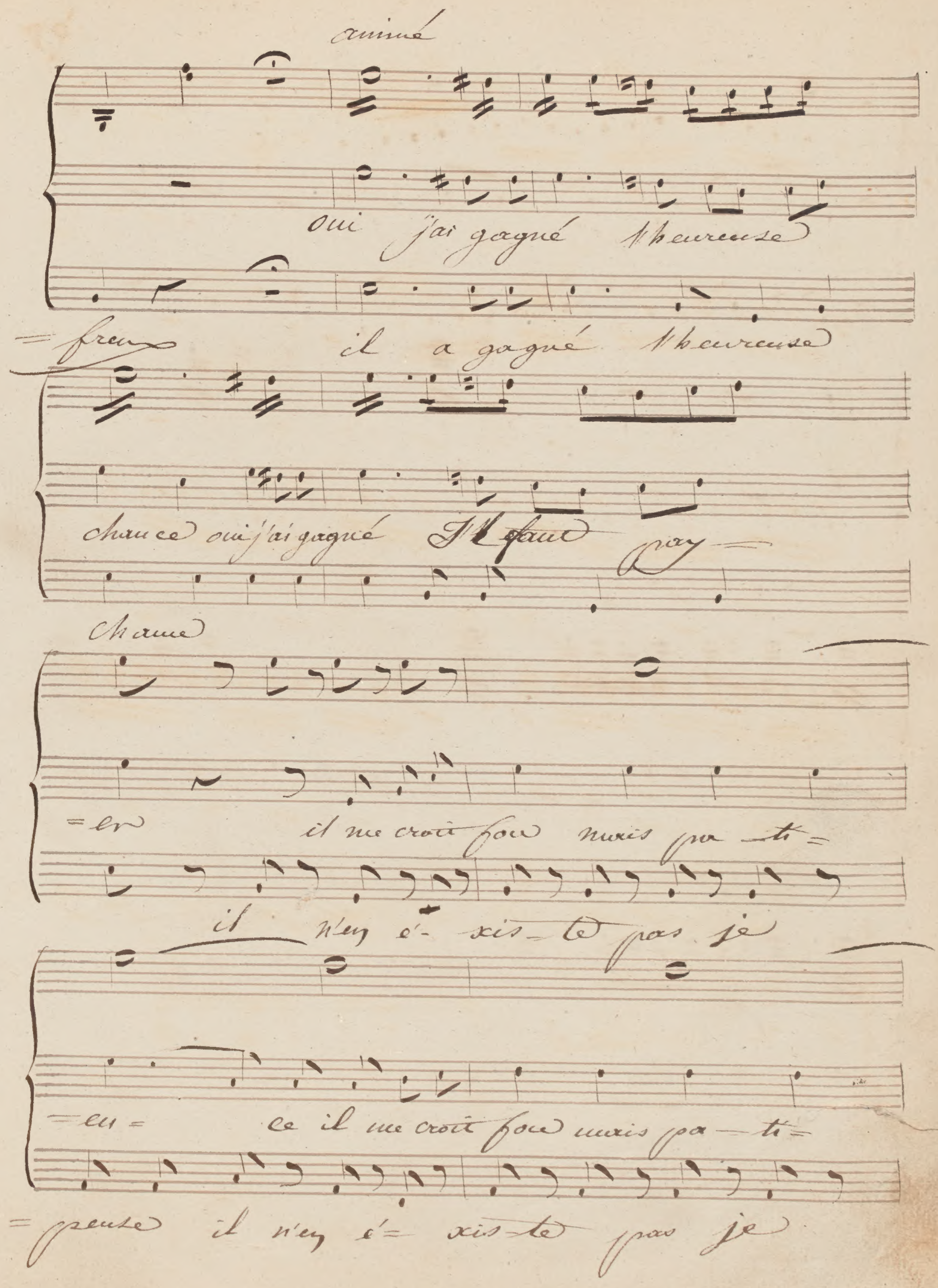

A mon poste.... et prenons ma Revanche
Allo
fernand
al- lons Seigneur gé-
=ni- e
en- core une par-
=ti- e
pour vous
six
pour moi

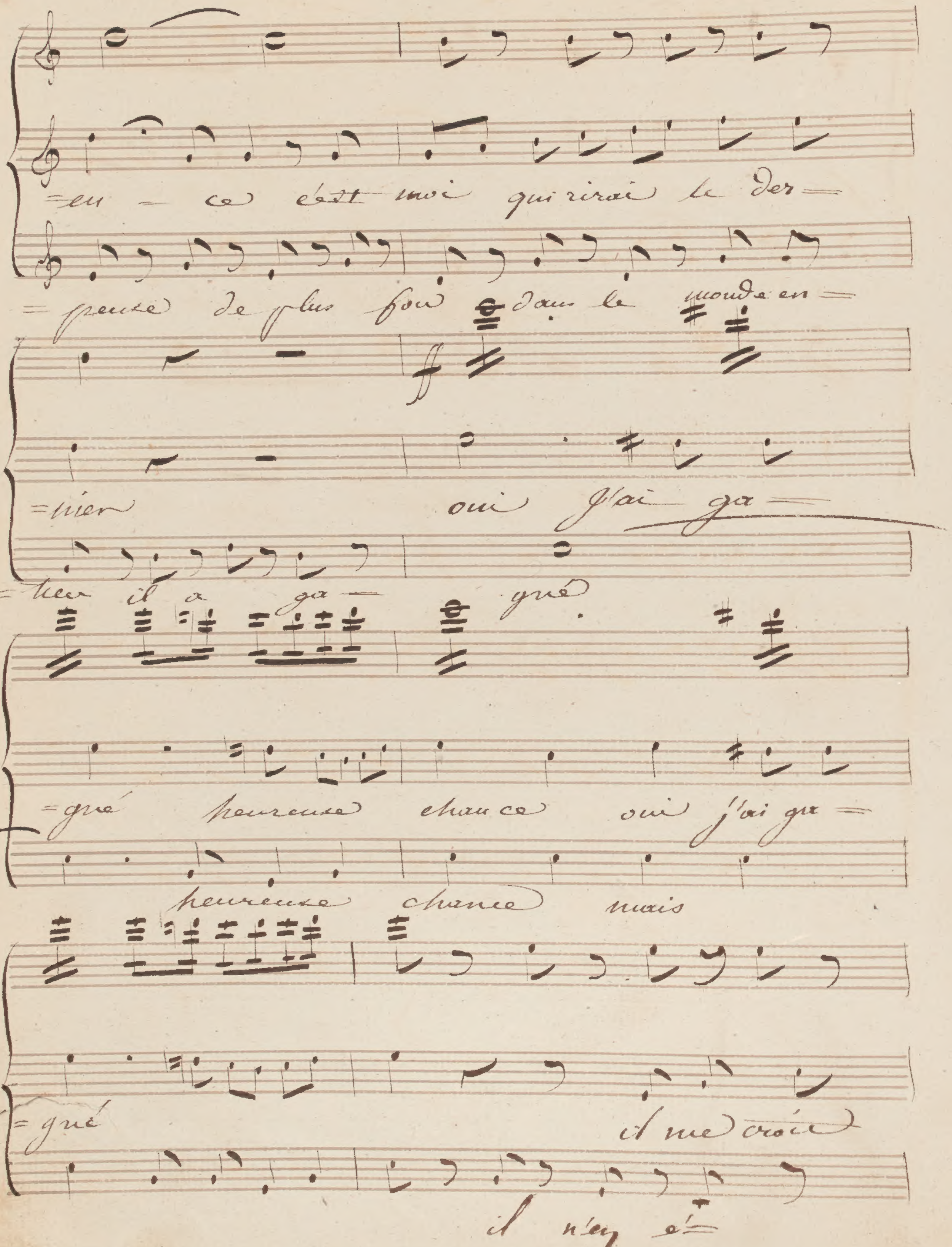

dix
ah le for- tu= ne enfin m'est fa=
Menardo
=rable
Je vois en- cor ce pau-vre
fernand
diable
pour vous
deux
pour moi
trois
le sort veut me venger je
Menardo
fernand
crois
vous gagnez donc
enfin je

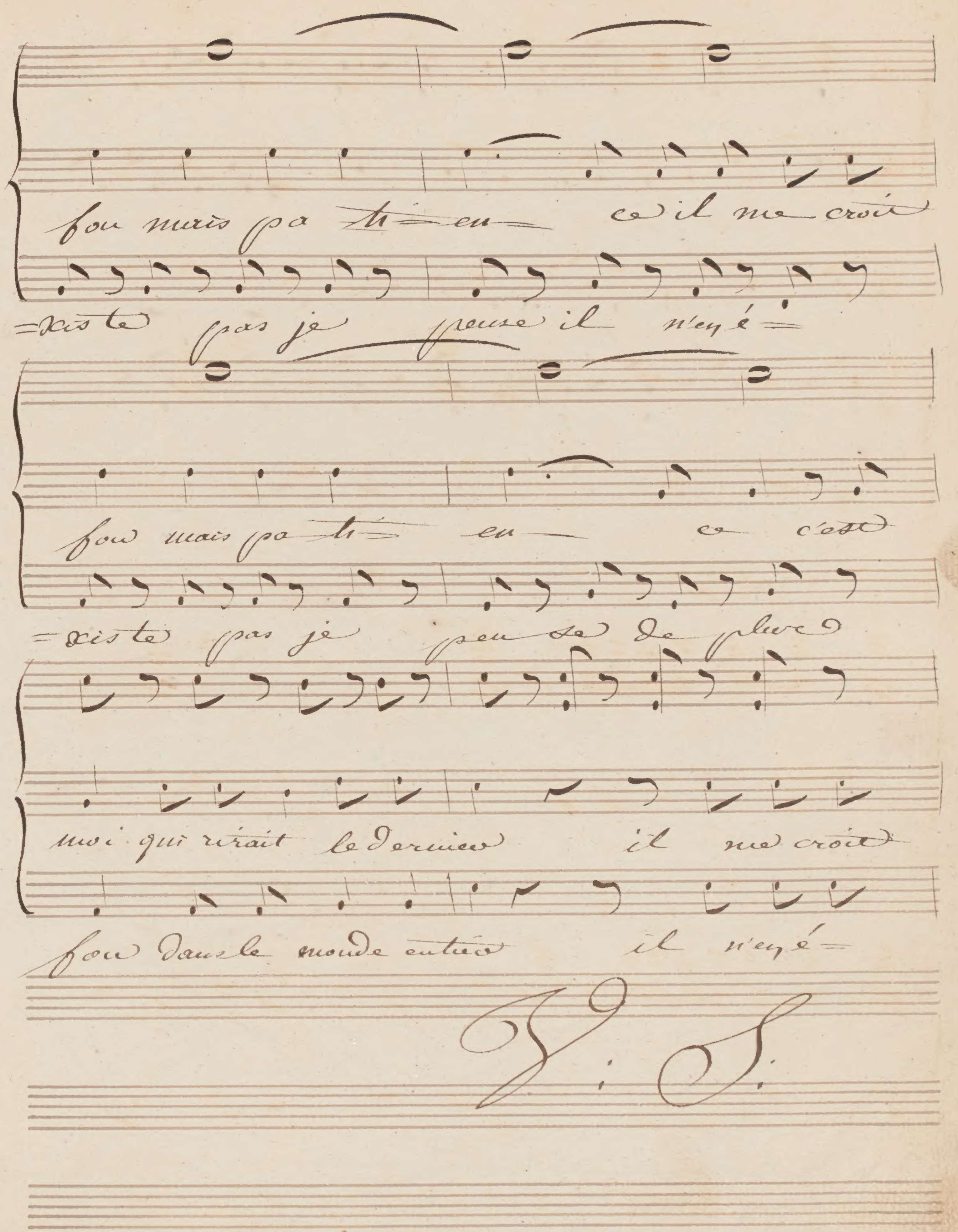

Renardo
gagne ce pauvre esprit de la mon—
Fernand
—ta—gue Je ga—gne de mille du—
cinq mille
Renardo
Renardo
quatre cinq mille
—lata quitte ou double, il ne payera
Fernand Renardo Fernand
pas quitte ou double cou—ra—ge oui mais pas d'avan—
ta ge pour toi
dix pour moi

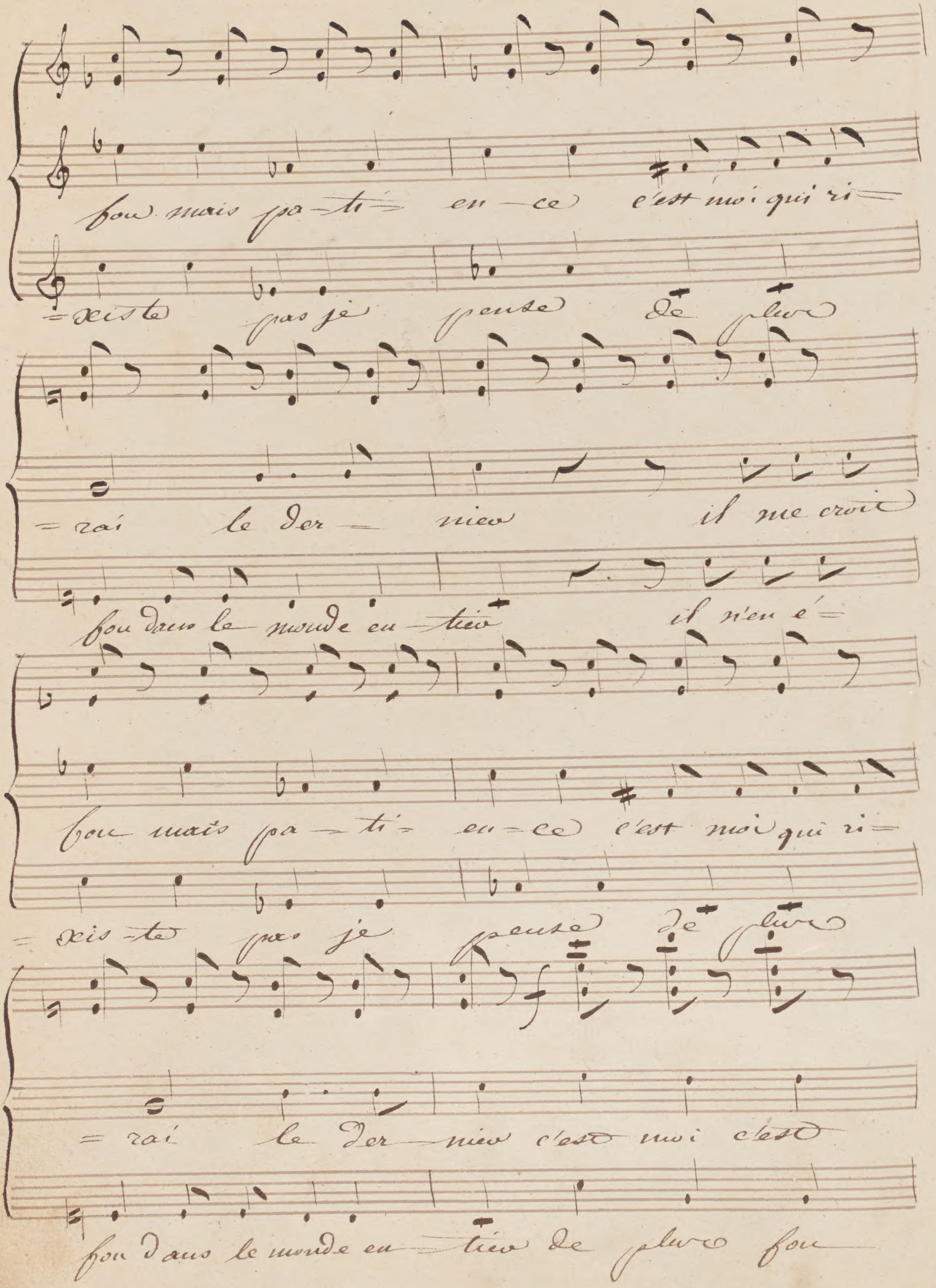

dix quoi la for—tune change en—
Renardo
—co—re quel amour du jeu le dé—
Fernand
vo—re pour toi
Deux pour moi
trois Je redeviens heureux je
Renardo
crois vous al—

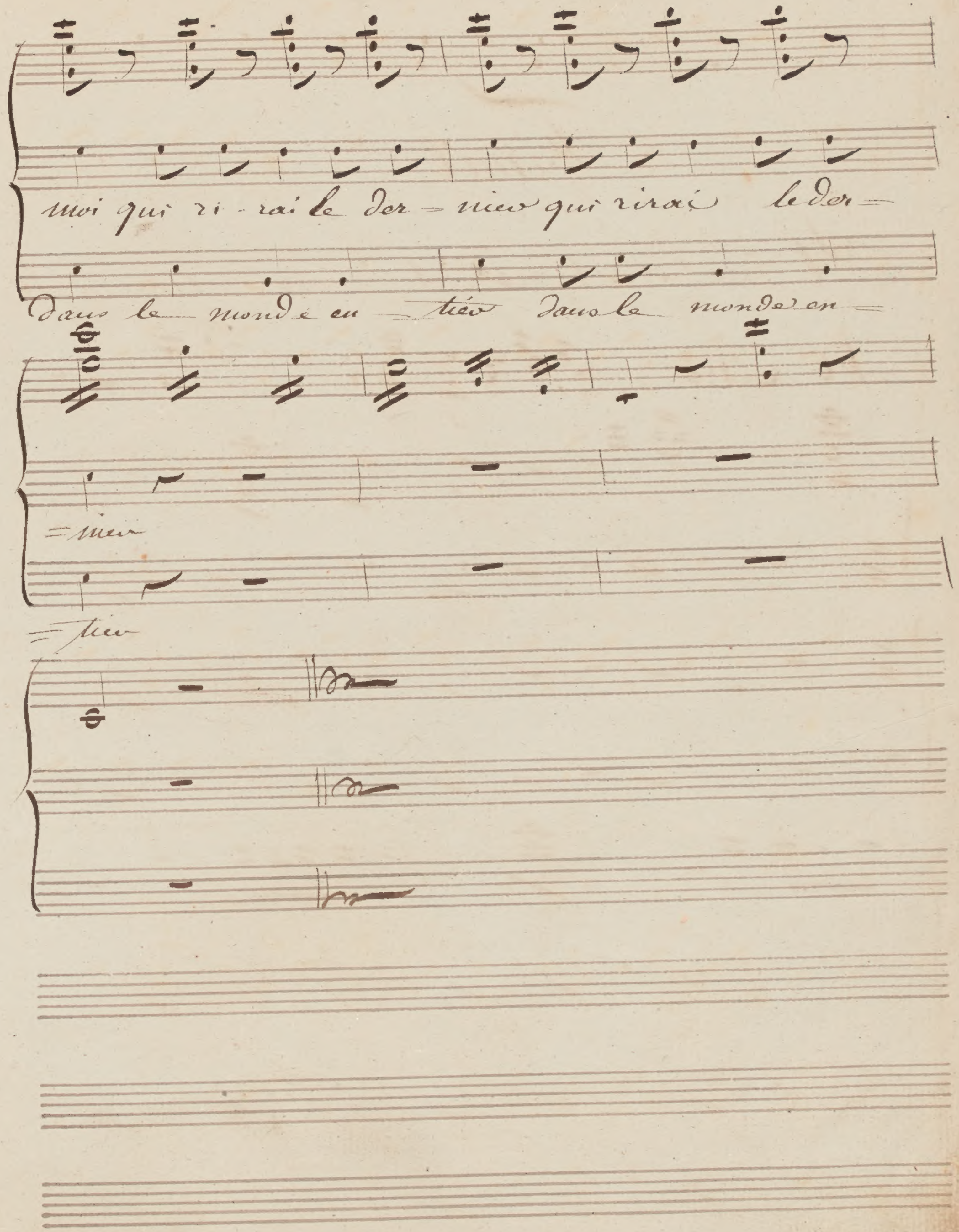

Fernand
=les gagner je pa- rie e
coup de ci de la par- tie
pour moi neuf
pour toi
sort heu-
son sort est af=


animé
oui j'ai gagné l'heureuse
=freu il a gagné l'heureuse
chance oui j'ai gagné Il faut pay=
=er il me croit fou mais pa- ti=
il n'en e- xis- te pas je
=eu= ce il me croit fou mais pa- ti=
=pense il n'en e= xis- te pas je


=en — ce c'est moi qui rirai le der=
=pense de plus fou dans le monde en=
=tier oui j'ai ga=
=tier il a ga— gné
=gné heureuse chance oui j'ai ga=
heureuse chance mais
=gné il me croit
il n'en é=


fou mais pa ti— en— ce il ne croit
=xiste pas je pense il n'en é=
fou mais pa ti— en— ce c'est
=xiste pas je pen se de plus
moi qui rirait le dernier il me croit
fou dans le monde entier il n'en é=
V. S.


fou mais pa-ti- en-ce c'est moi qui ri-
-xiste pas je pense de plus
-rai le der- nier il me croit
fou dans le monde en-tier il n'en é-
fou mais pa-ti- en-ce c'est moi qui ri-
-xis-te pas je pense de plus
-rai le der-nier c'est moi c'est
fou dans le monde en-tier de plus fou

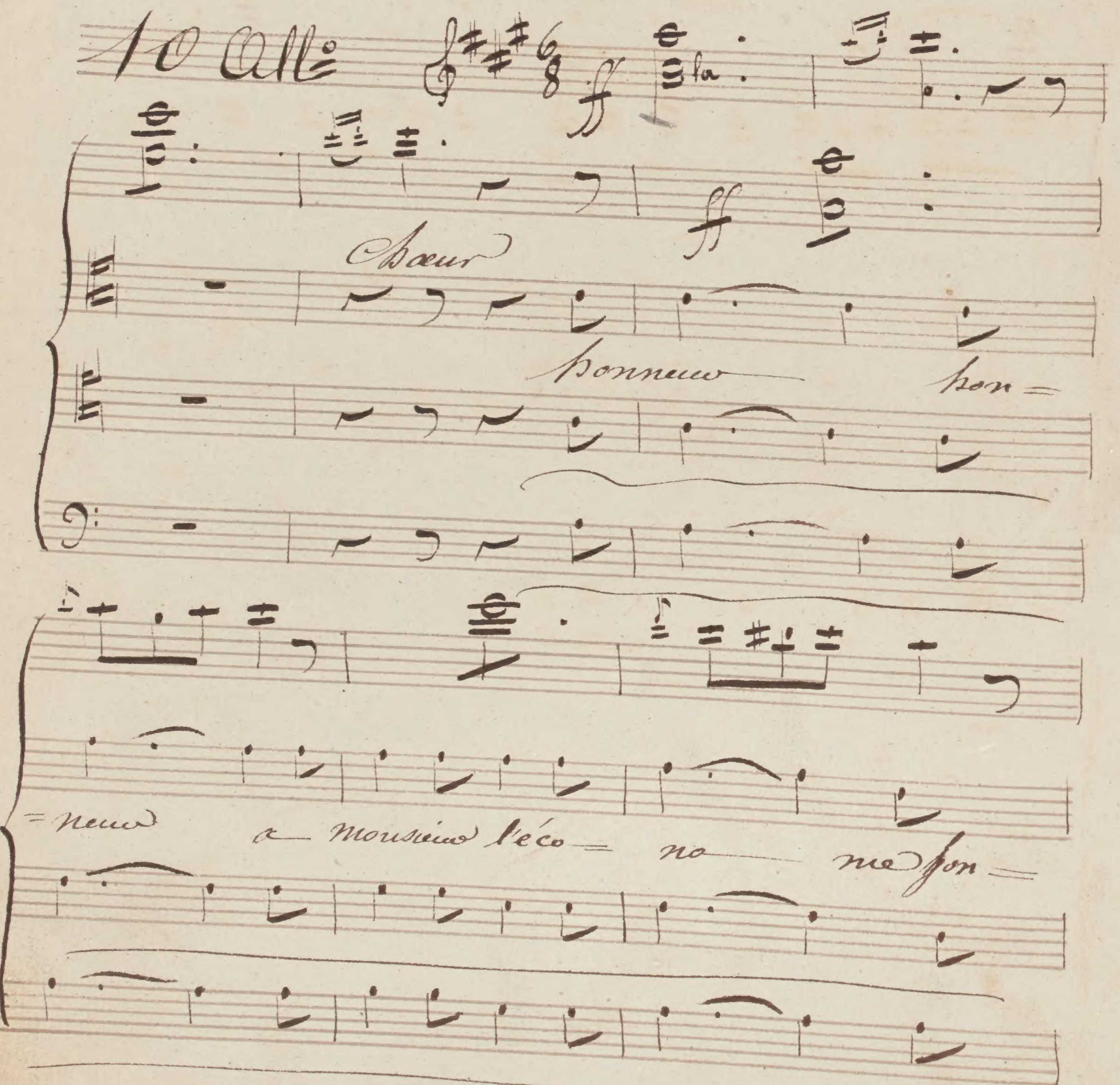

moi qui ri-rai le der-nier qui rirai le der-
dans le monde en-tier dans le monde en-
-nier
-tier

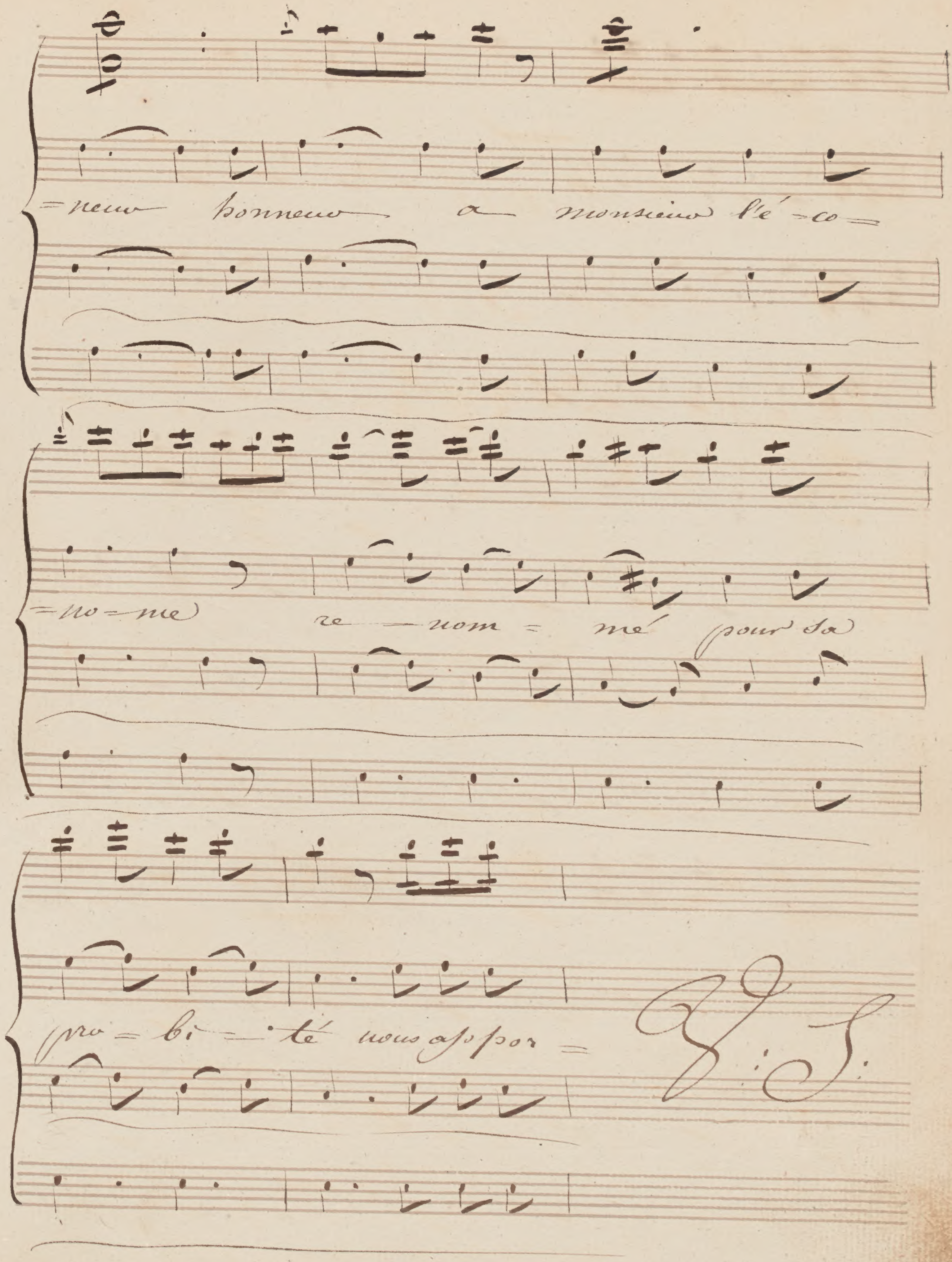
quand les pieces d'or seront ramassée vous commencerez

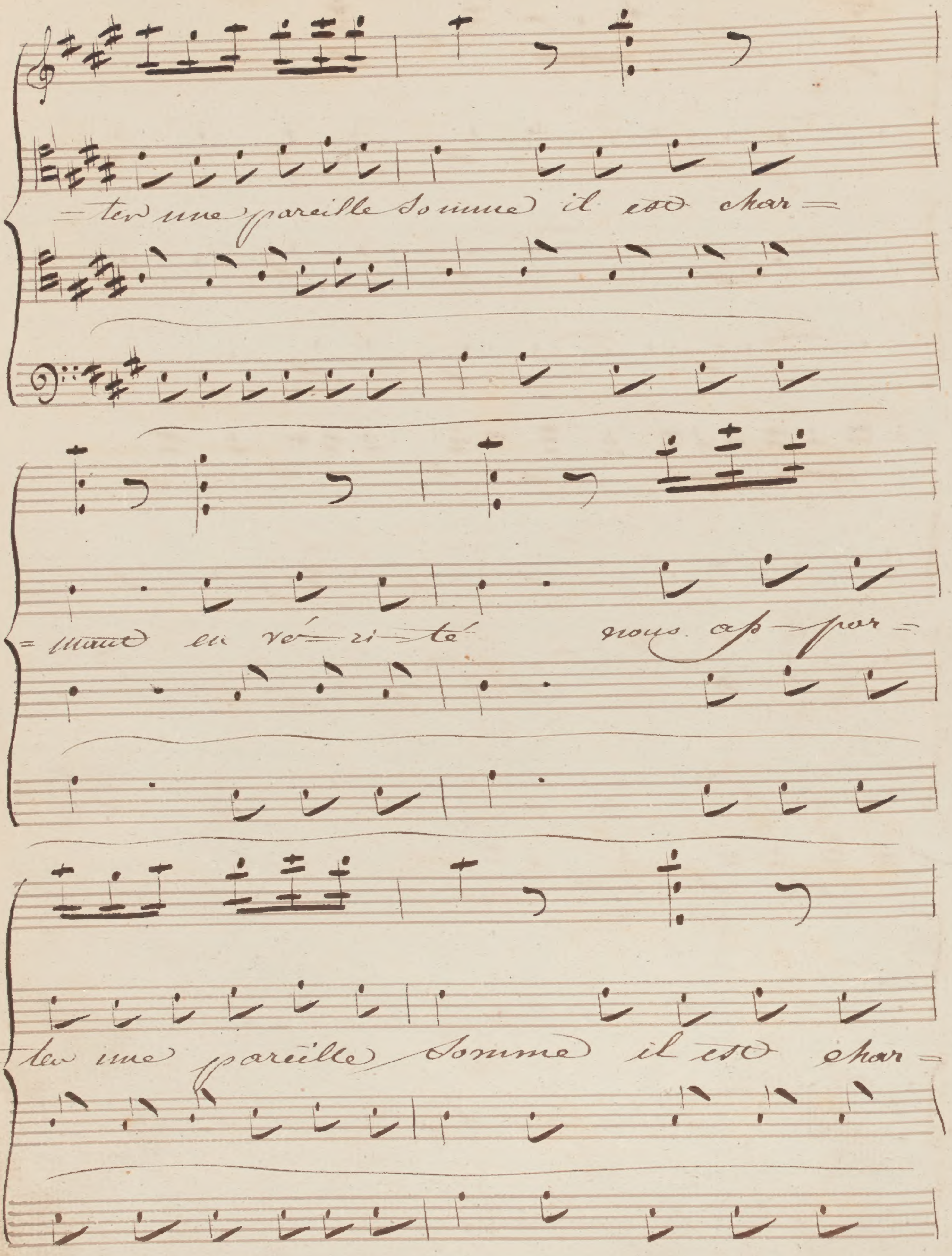
Final

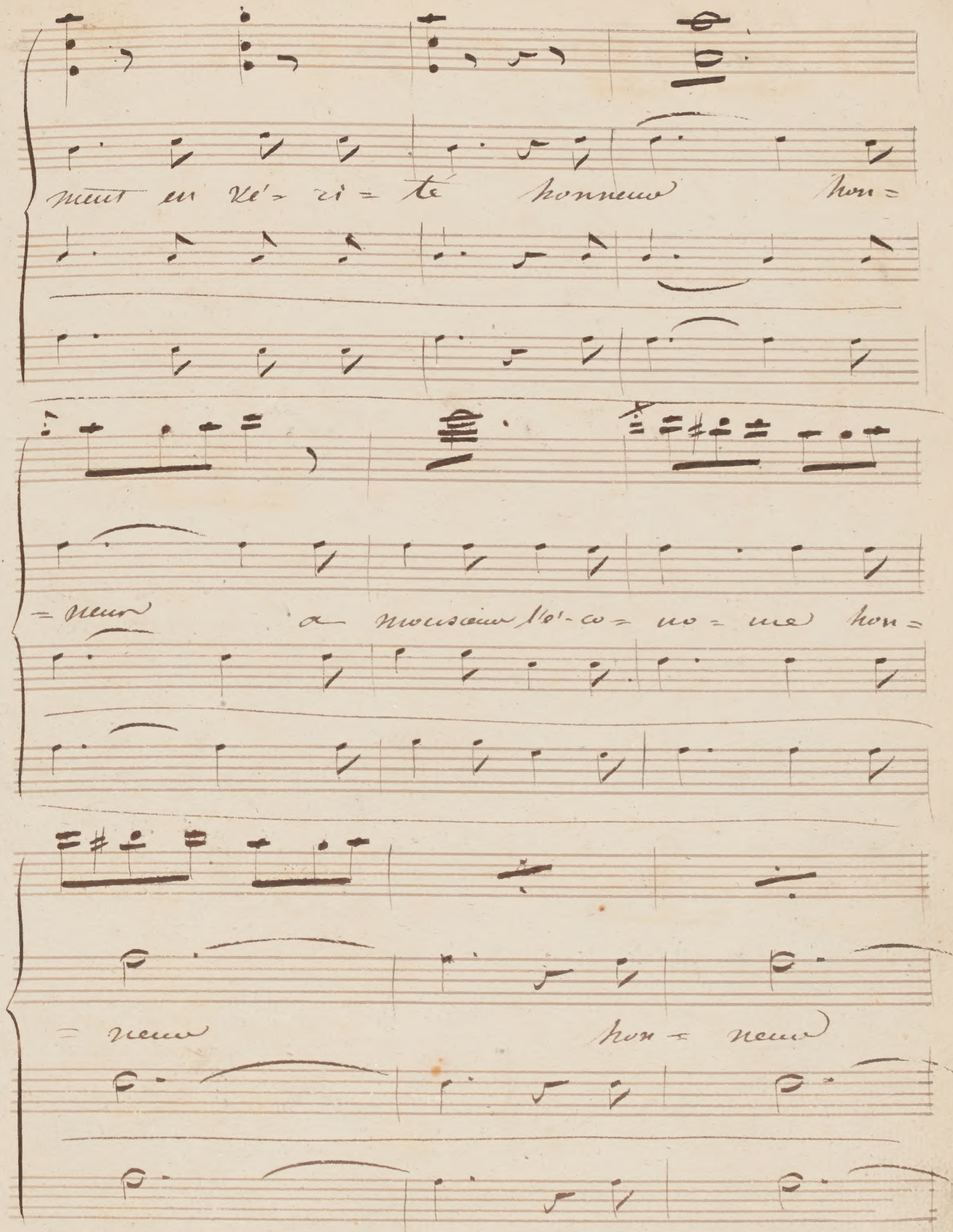
Il vous fait présent de dix mille ducats.

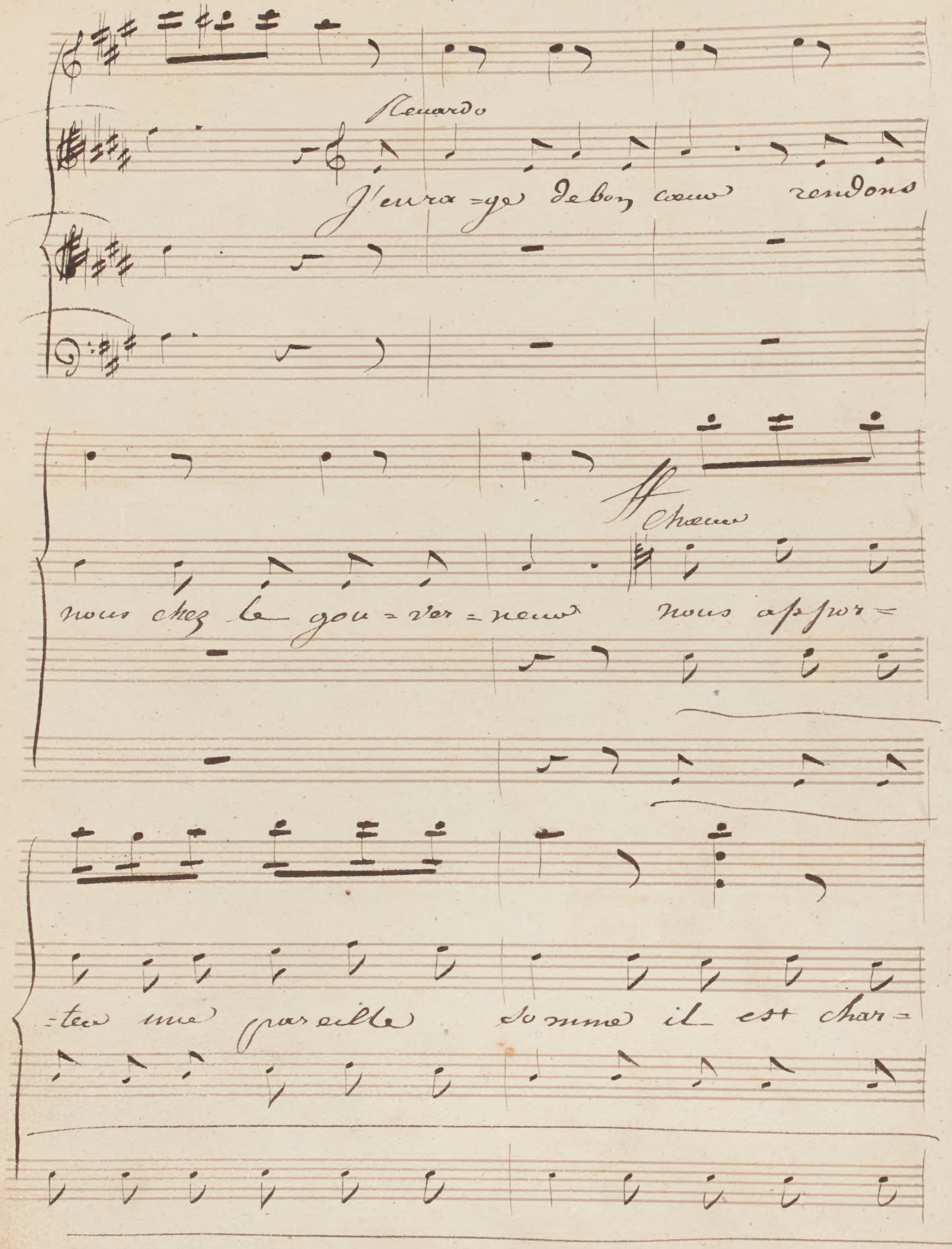
Timballes

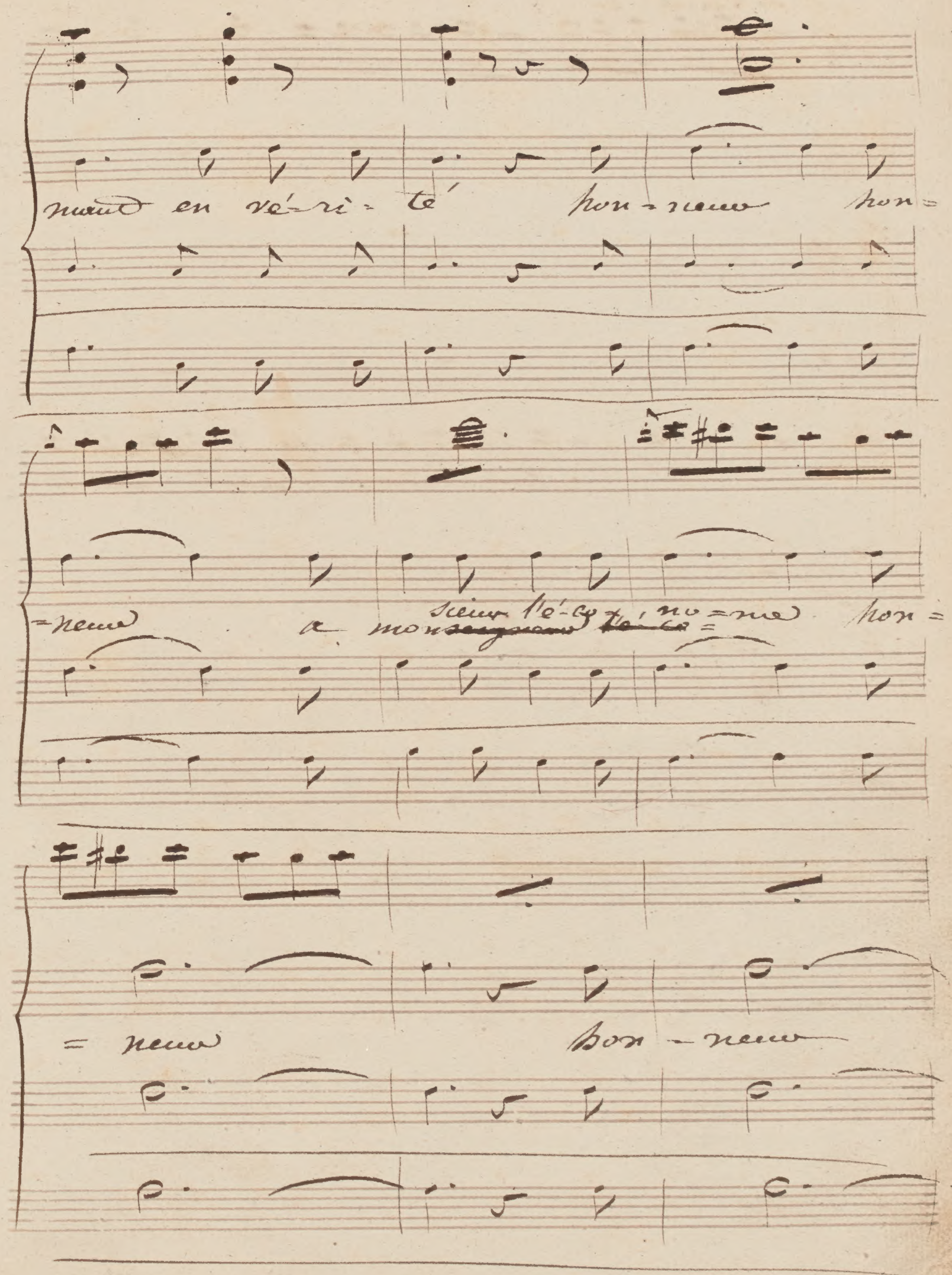


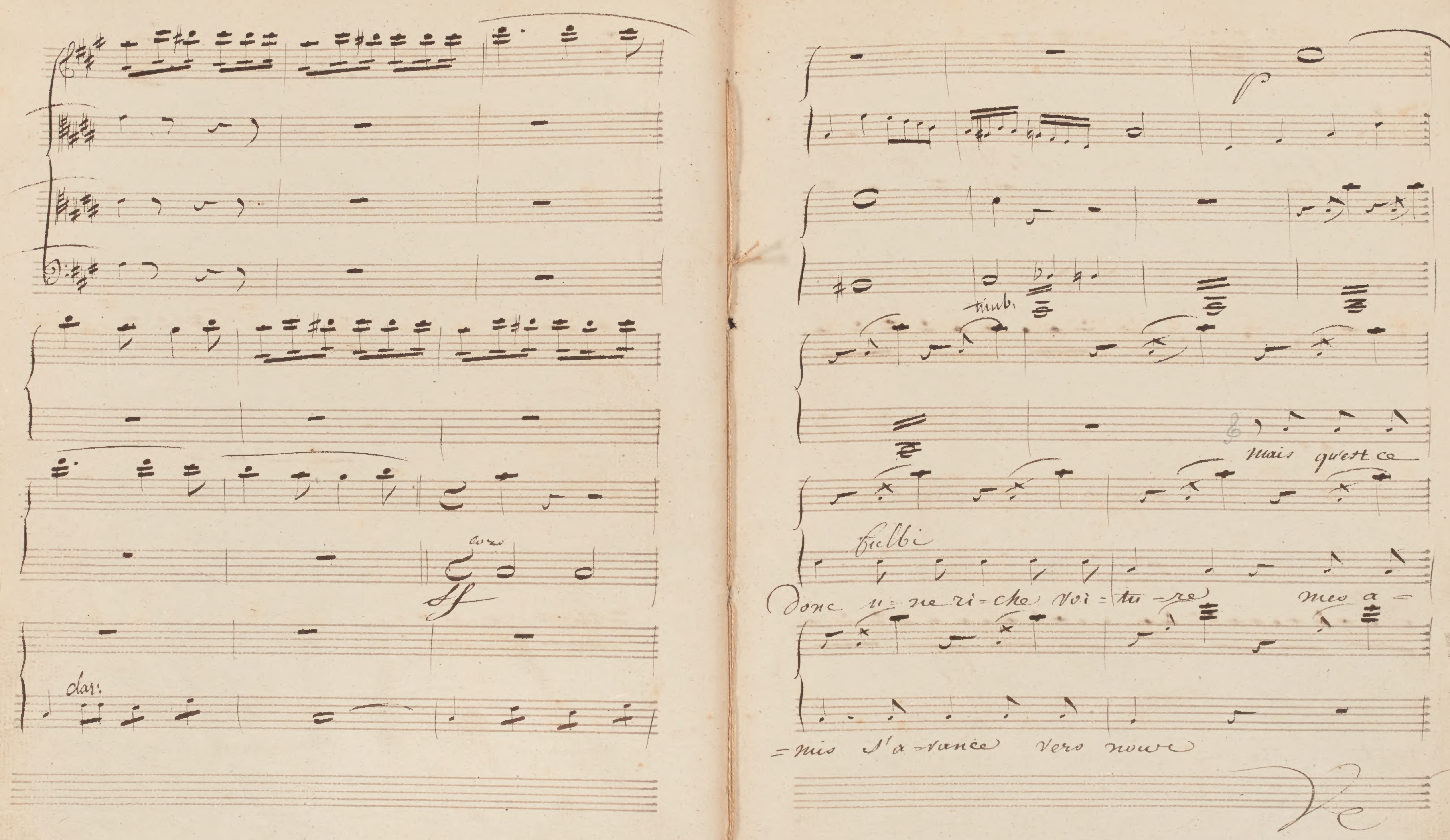



= ter une pareille somme il est char =
= mant en vé = ri = té nous ap = por =
= ter une pareille somme il est char =

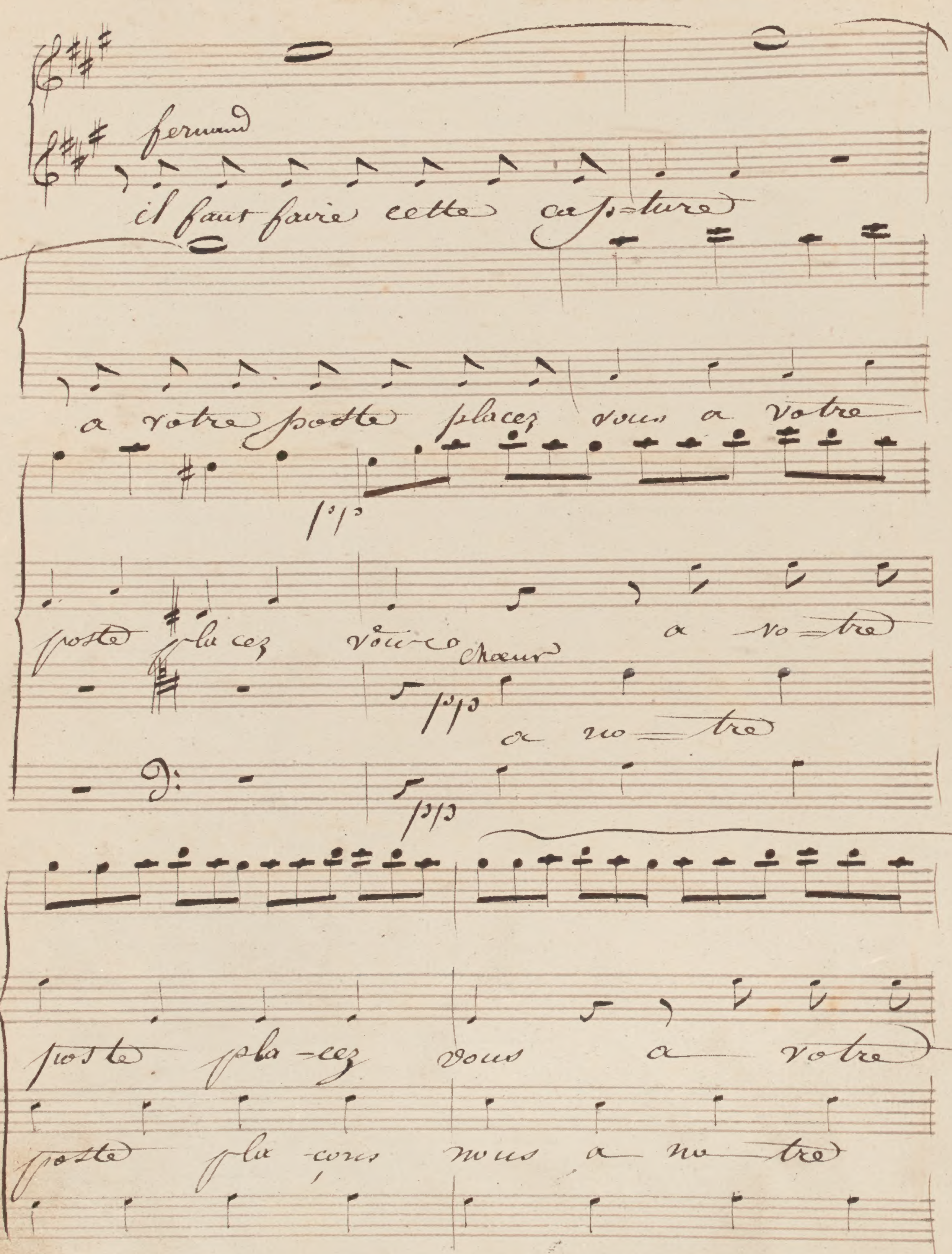

mant en vé = ri = té honneur hon =
= neur a monsieur l'é = co = no = me hon =
= neur hon = neur

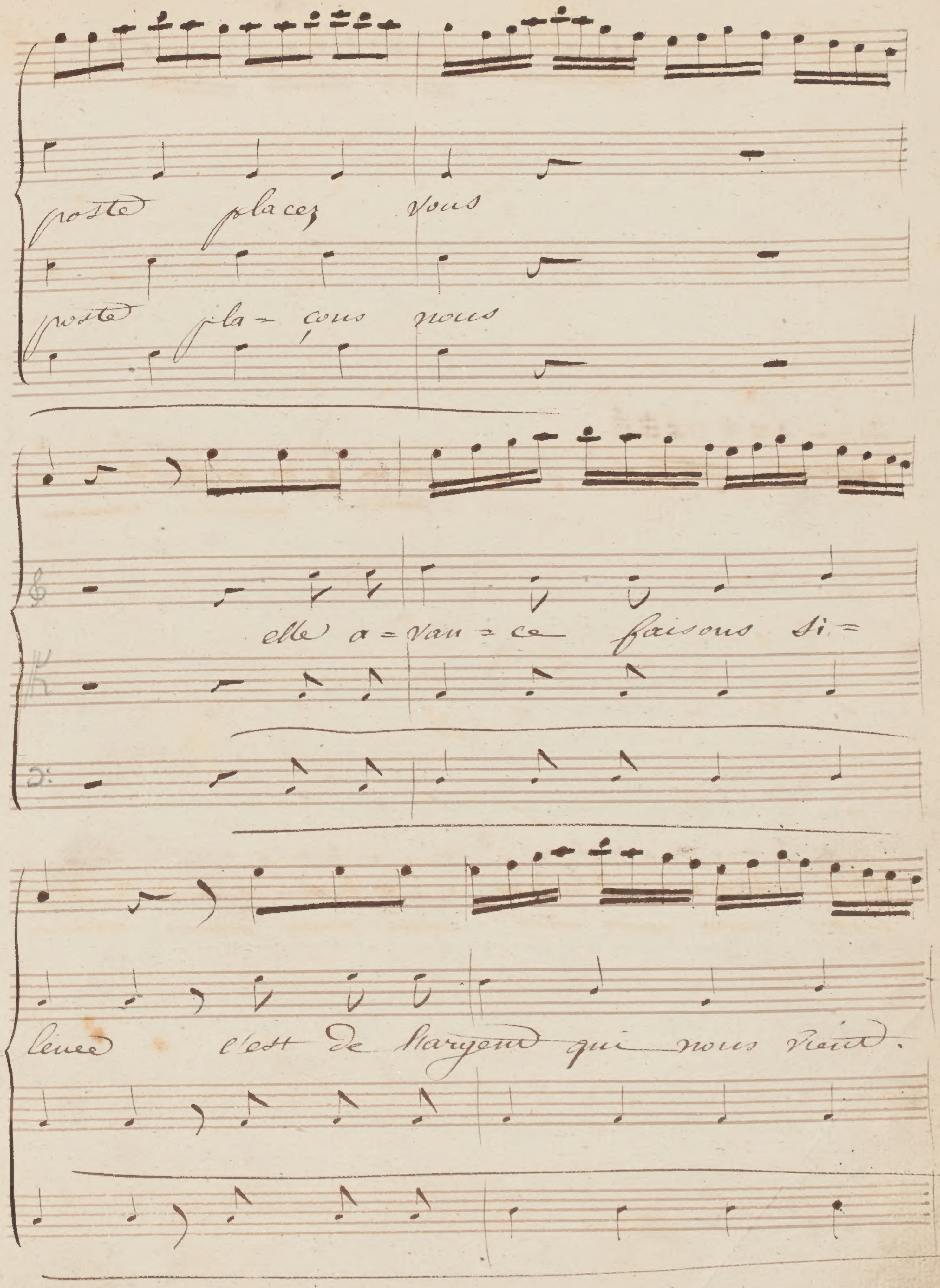

Renardo
J'en ra=ge de bon cœur rendons
nous chez le gou=ver=neur nous ap=por=
Chœur
=ter une pareille comme il est char=

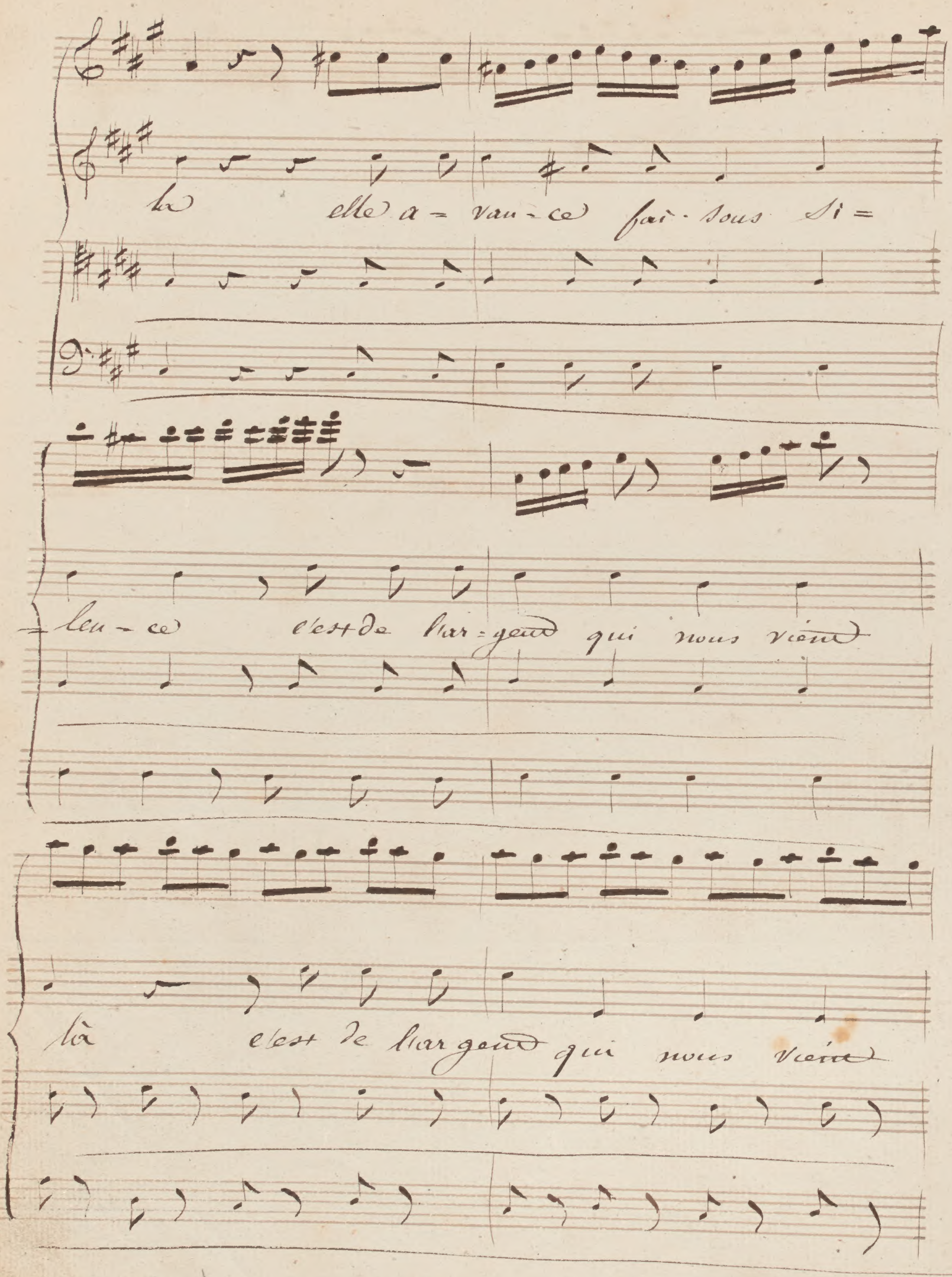

mant en vé=ri=té hon=neur hon=
=neur a monseigneur l'é=co=no=me hon=
sieur l'é-co
=neur hon=neur

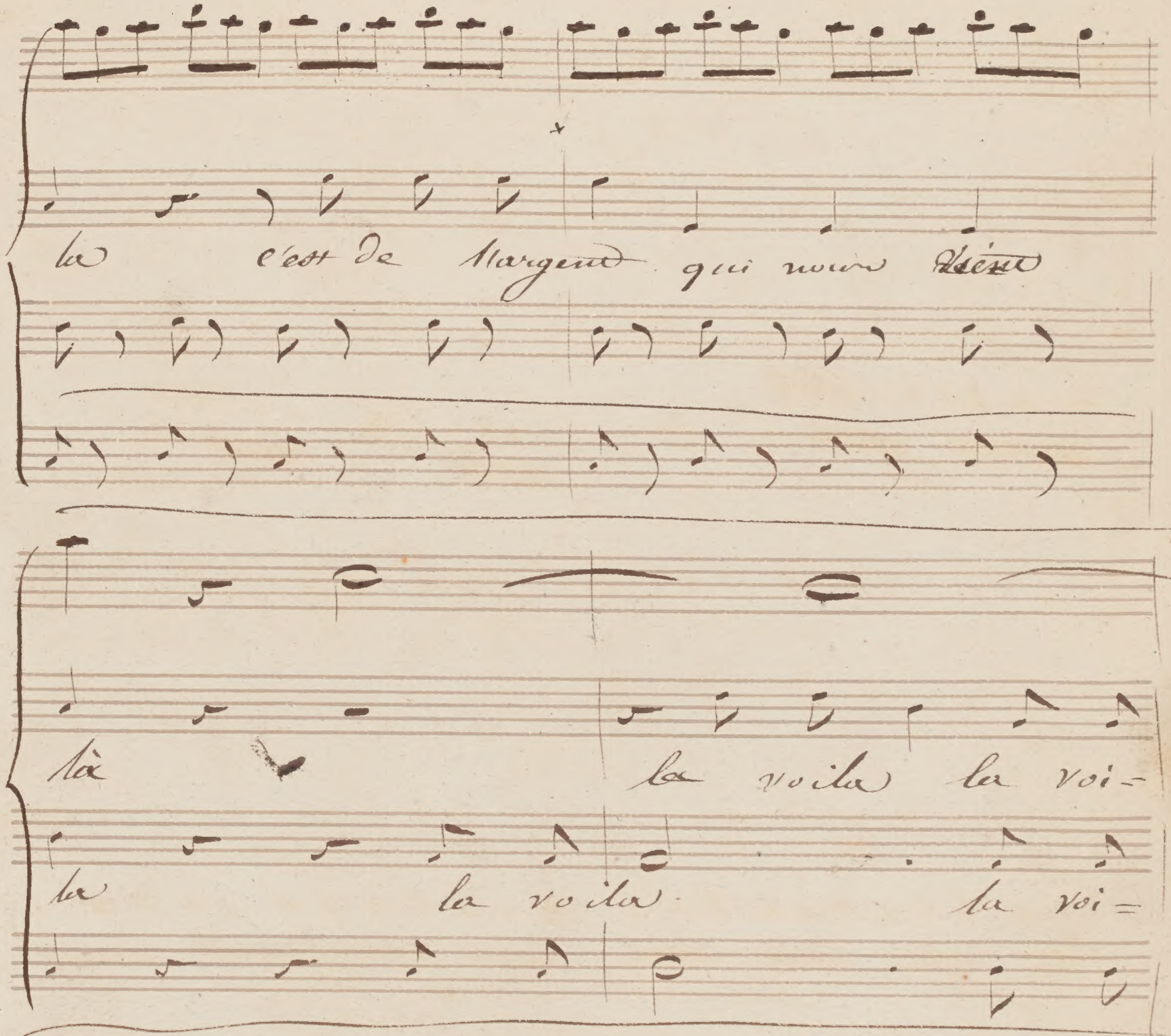


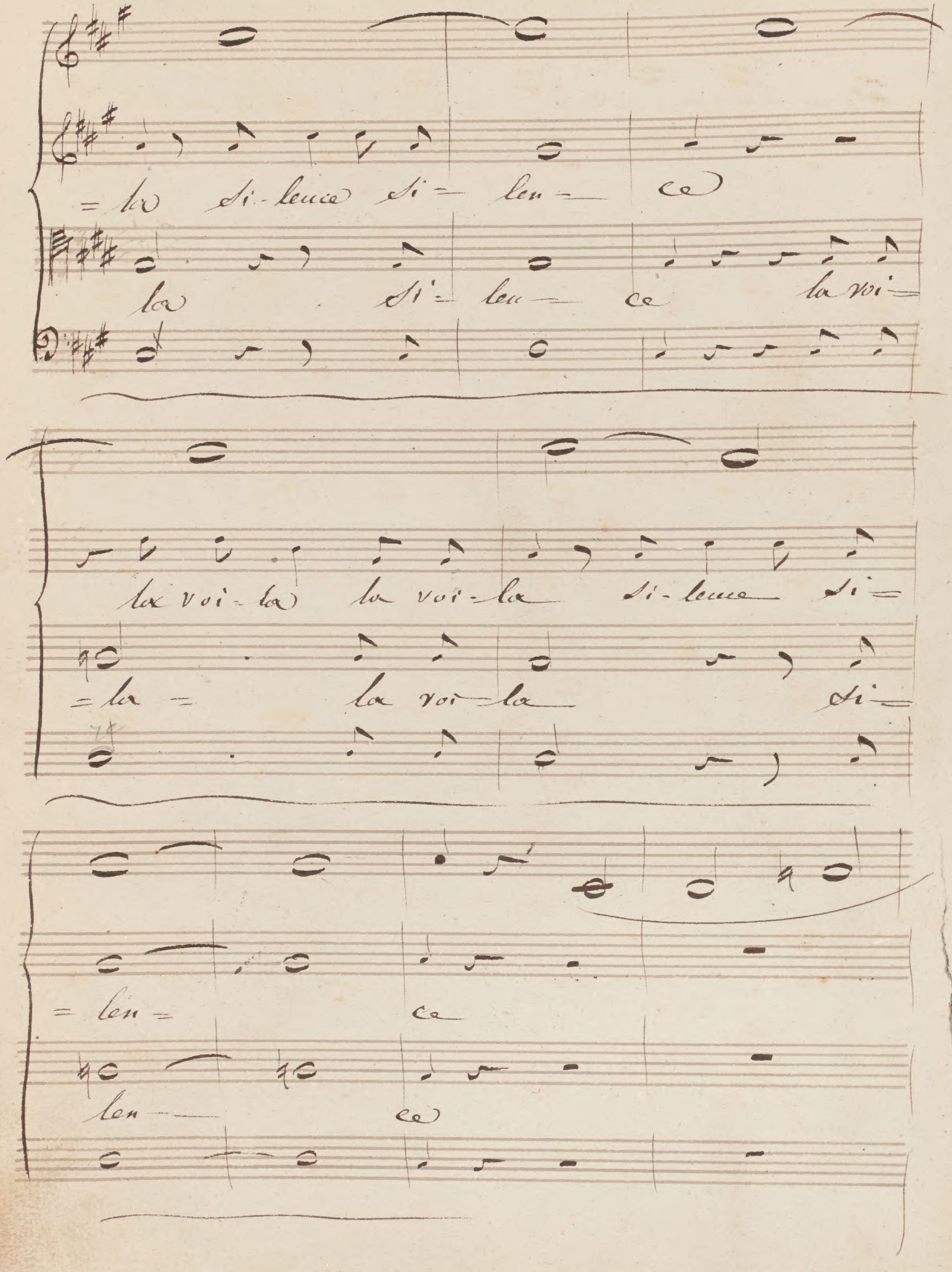
sf
clar.
timb.
mais qu'est ce
Donc u-ne ri-che voi-tu-re mes a-
-mis s'a-vance vers nous

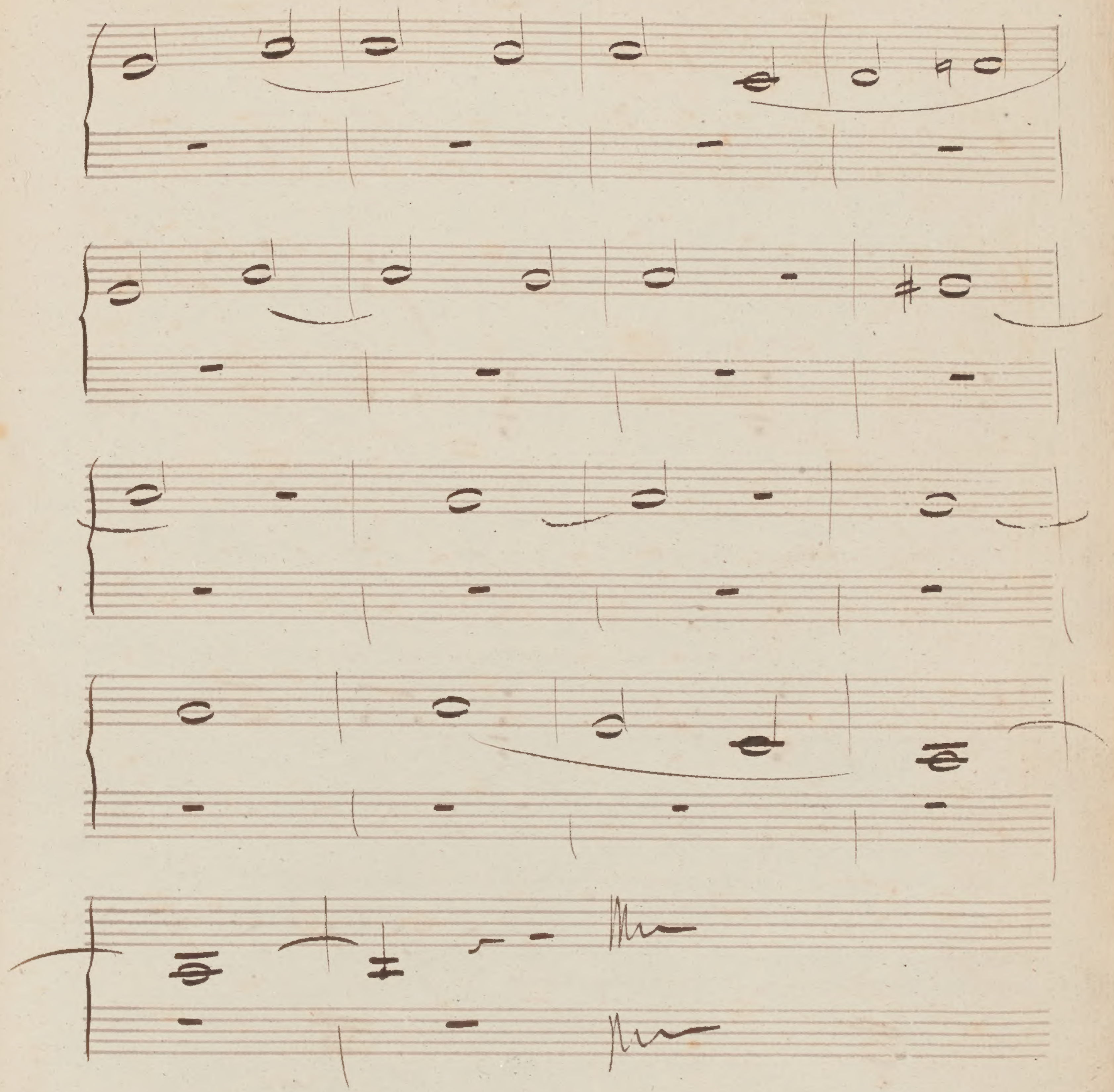

fernand
il faut faire cette capture
a votre poste placez vous a votre
pp
poste placez vous
Choeur
a votre
pp
a notre
pp
poste pla-cez vous a votre
poste pla-cons nous a notre


poste placez vous
poste pla-çons nous
elle a-van-ce faisons si-
lence c'est de Margeond qui nous vient.

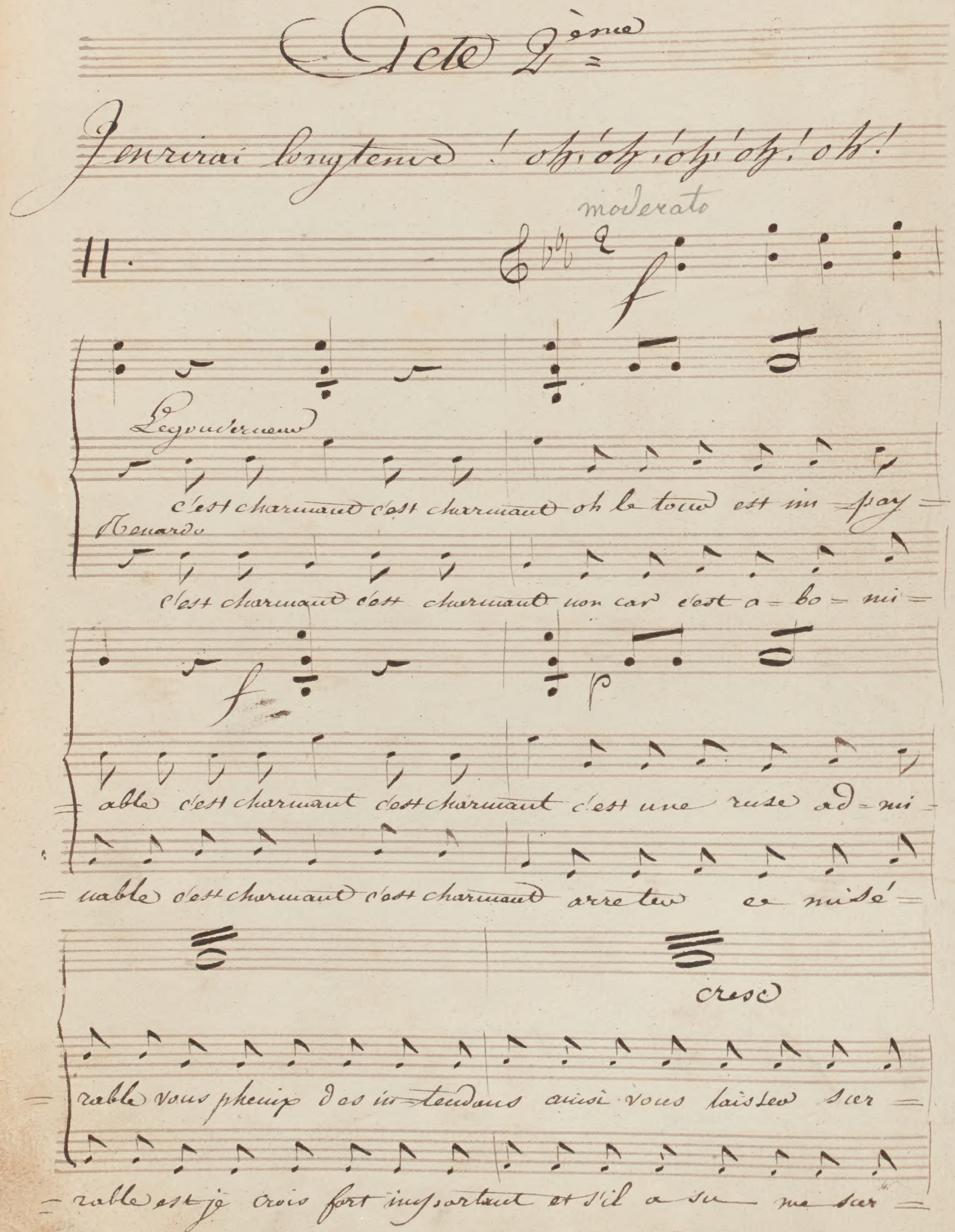

la elle a= van= ce fai sous si=
len= ce c'est de l'ar= gent qui nous vient
là c'est de l'argent qui nous vient

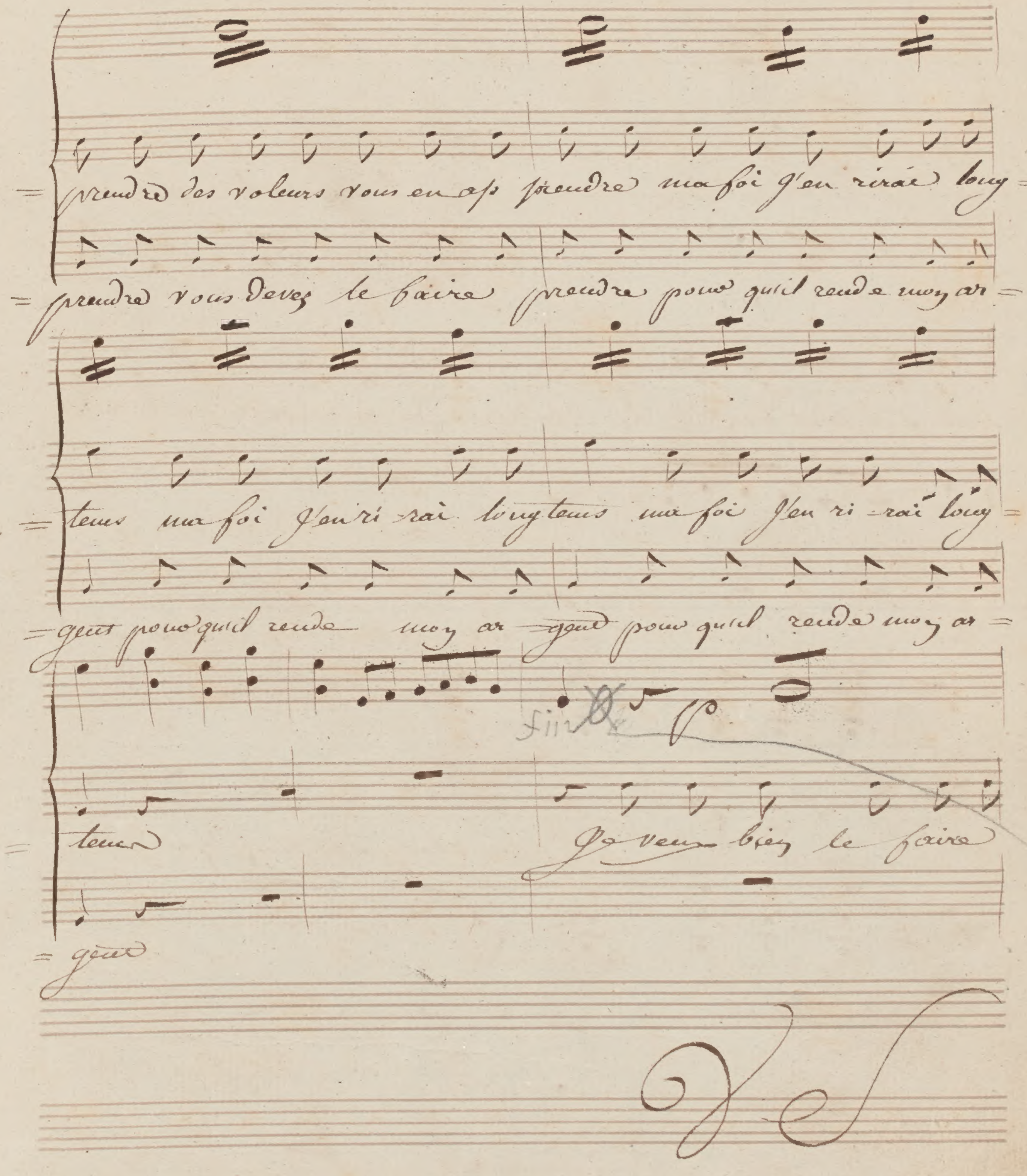

la c'est de l'argent qui nous vient
là la voila la voi=
la la voila la voi=

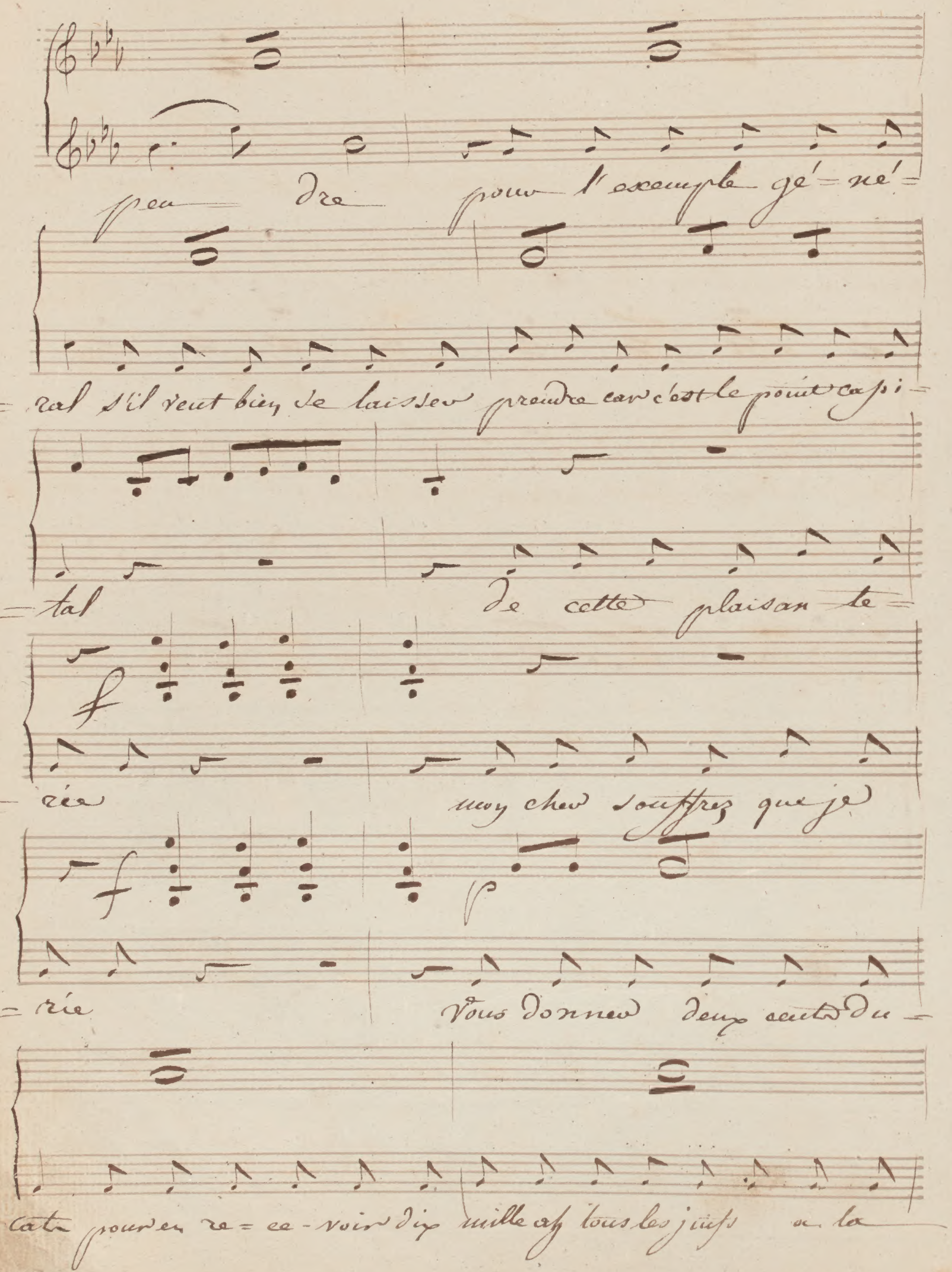


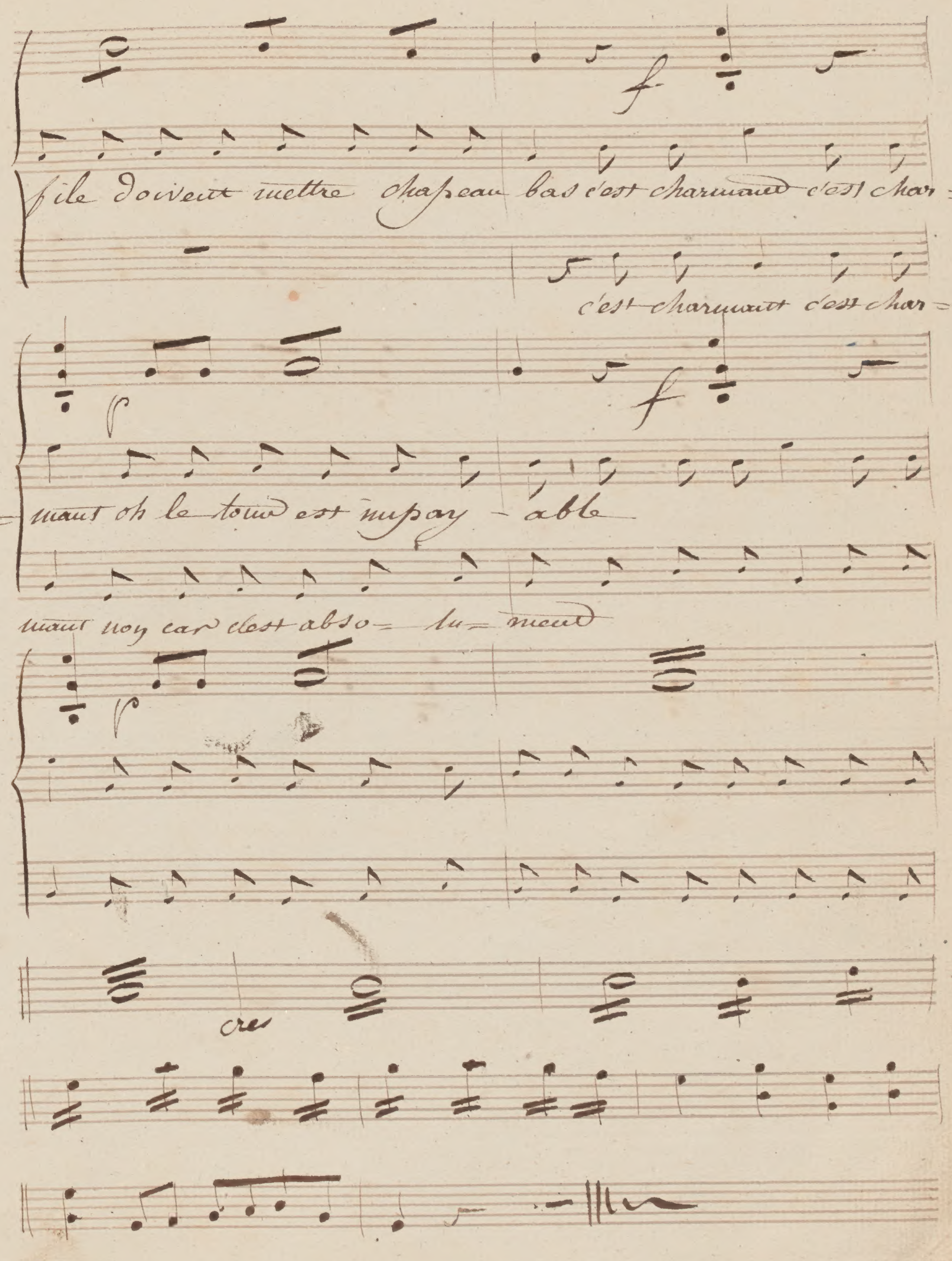


Fin du 1er Acte


Acte 2ème
J'en rirai longtems ! oh! oh! oh! oh! oh!
moderato
11.
f
Legouverneur
c'est charmant c'est charmant oh le tour est im = pay =
Menardo
c'est charmant c'est charmant non car c'est a = bo = mi =
f
= able c'est charmant c'est charmant c'est une ruse ad = mi =
= nable c'est charmant c'est charmant arretez ce misé =
cresc
= rable vous phenix des intendans ainsi vous laissez sur =
= rable est je crois fort important et s'il a su me sur =

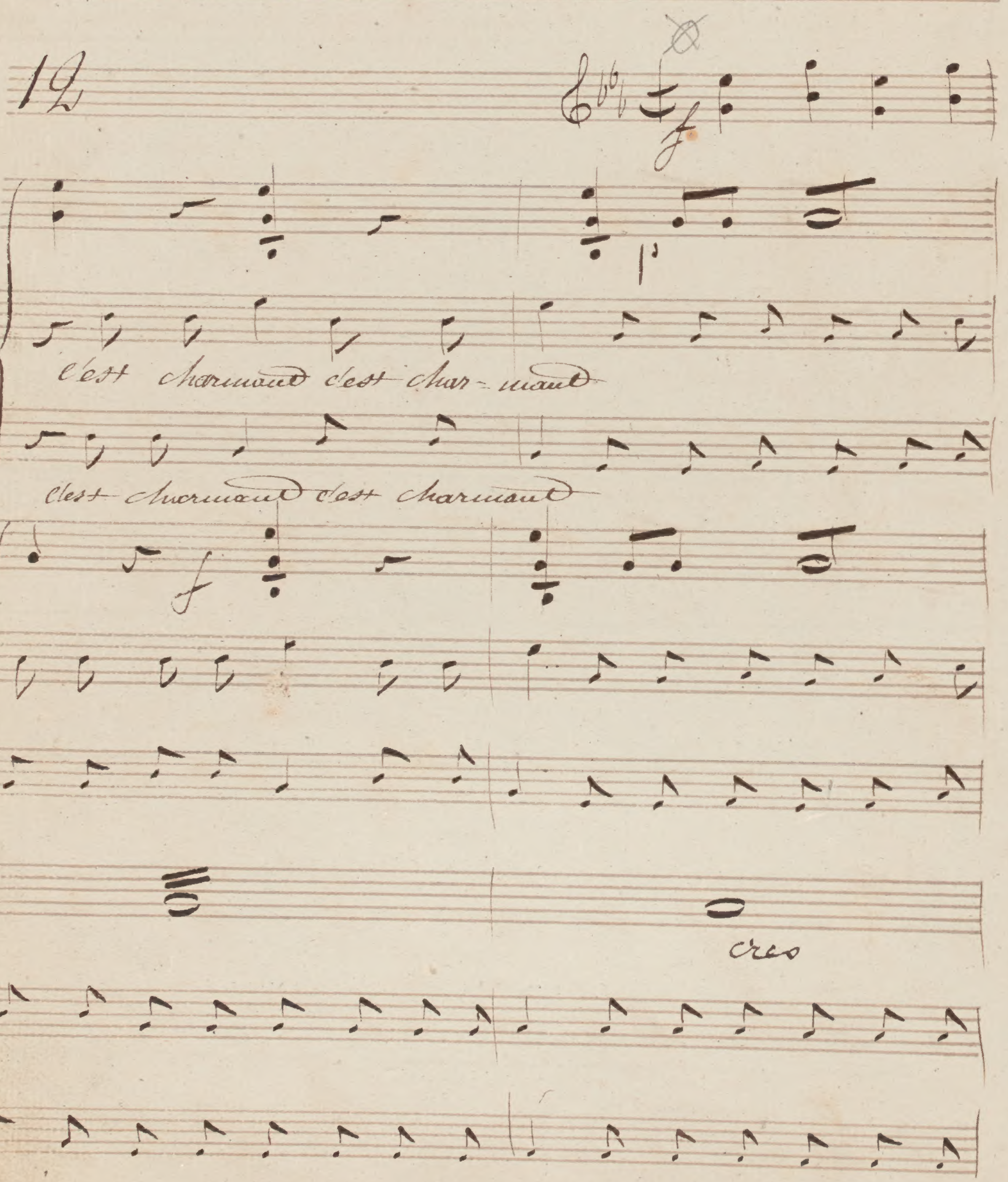

= prendre des voleurs vous en as prendre ma foi j'en rirai long =
= prendre vous devez le faire prendre pour qu'il rende mon ar =
= tems ma foi j'en ri rai longtems ma foi j'en ri = rai long =
= gent pour qu'il rende mon ar = gent pour qu'il rende mon ar =
fin
= tems je veux bien le faire
= gent

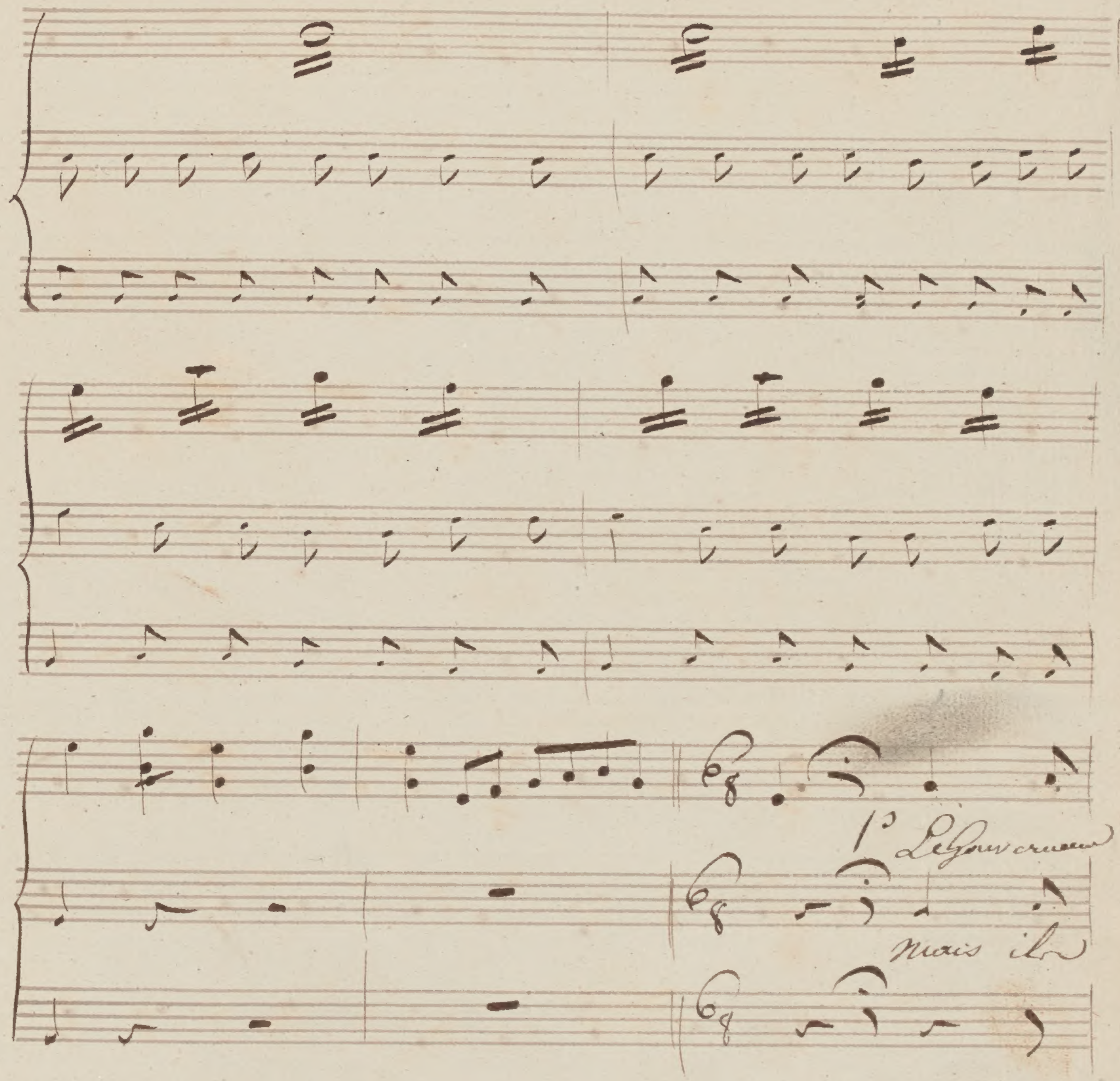

peu dre pour l'exemple gé=né=
=ral s'il veut bien se laisser prendre car c'est le point capi=
=tal de cette plaisante=
=rie mon cher souffrez que je
=rie Vous donner deux cents du=
=cats pour en re=ce-voir dix mille as tous les jours a la

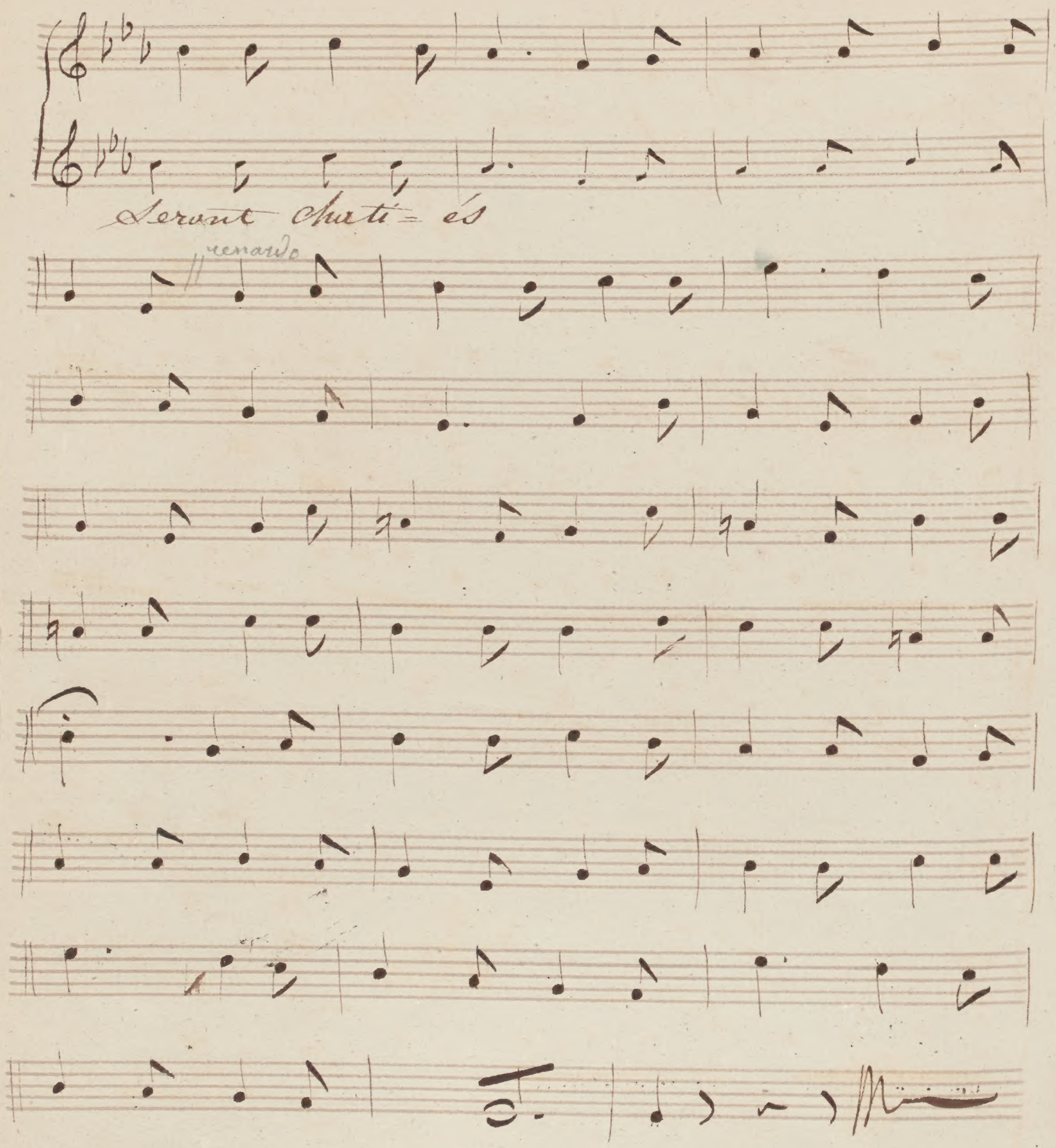

file doivent mettre chapeau bas c'est charmant c'est char=
c'est charmant c'est char=
=mant oh le tour est impay - able
=mant moy car c'est abso= lu= ment
cres

oh, oh! oh! c'est délicieux

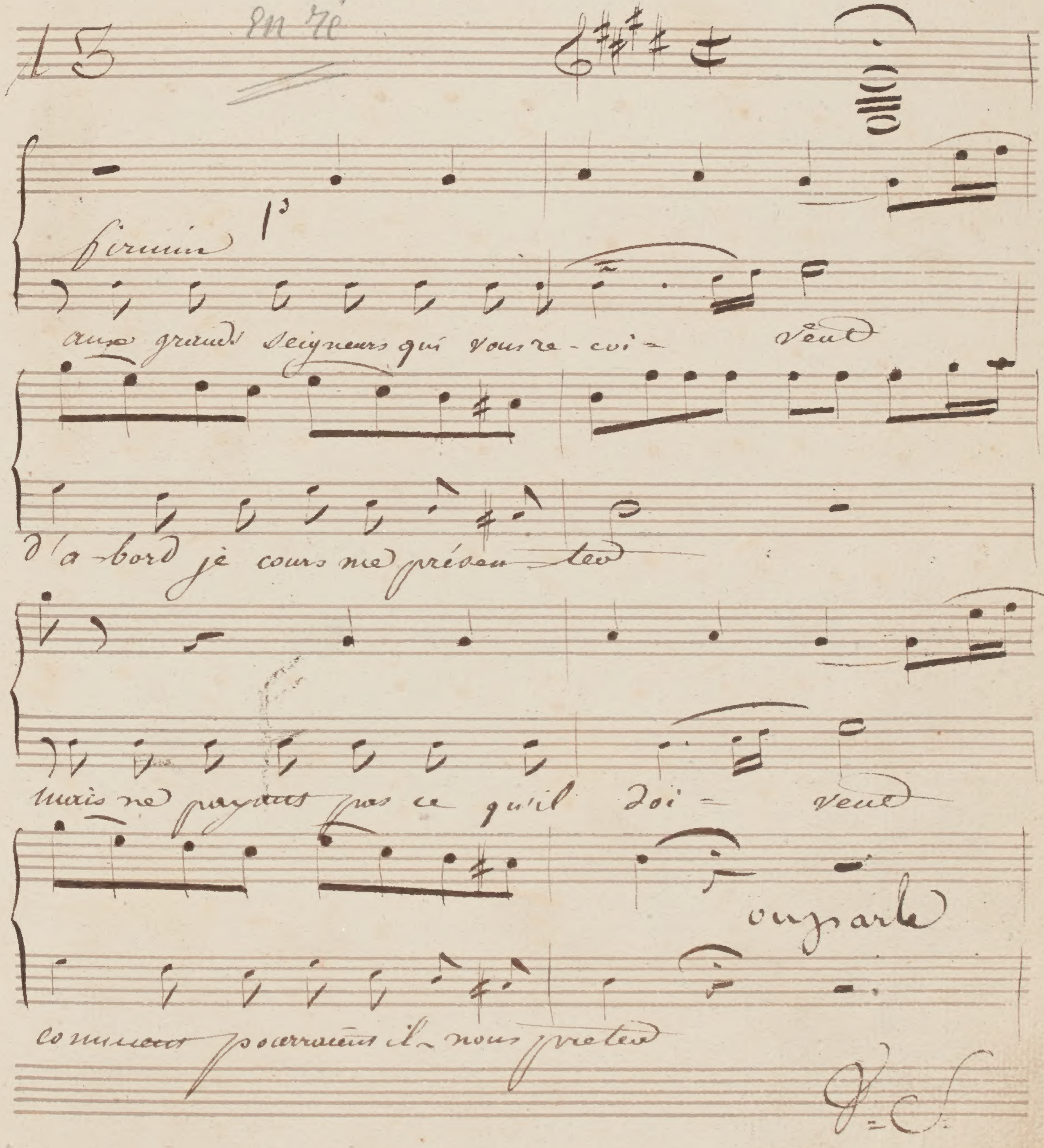
les scélérats!

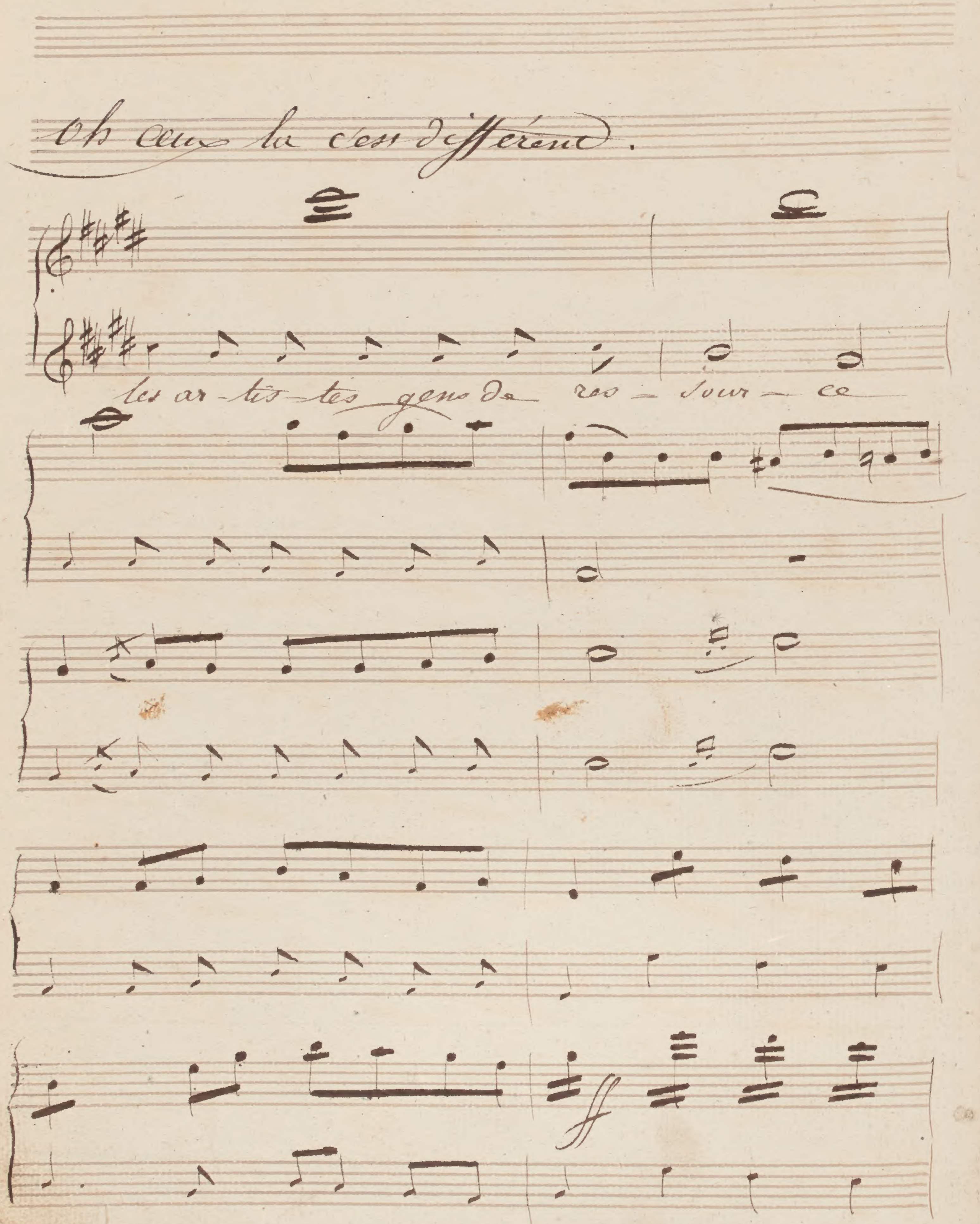


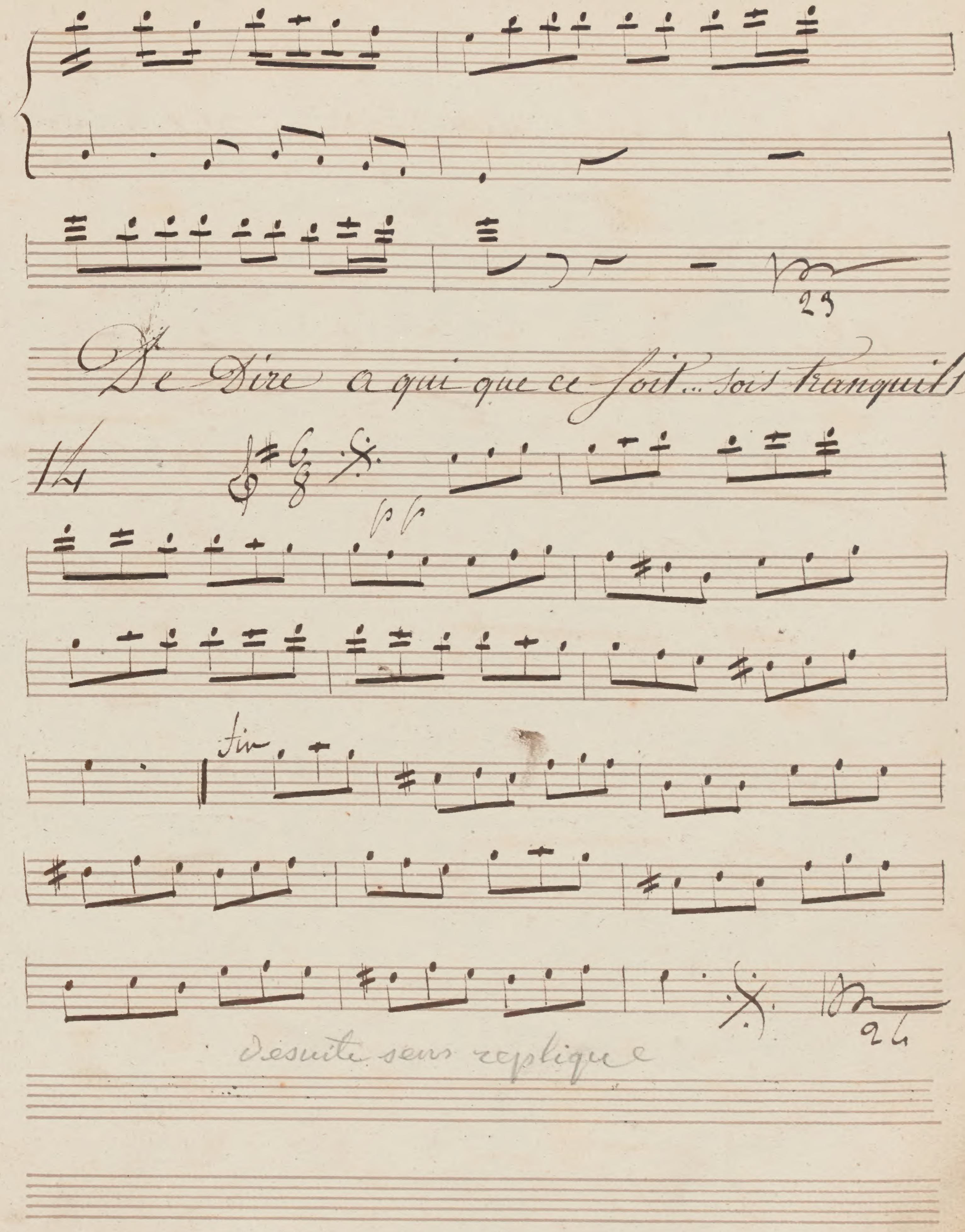




Comme on dit je m'y attendais

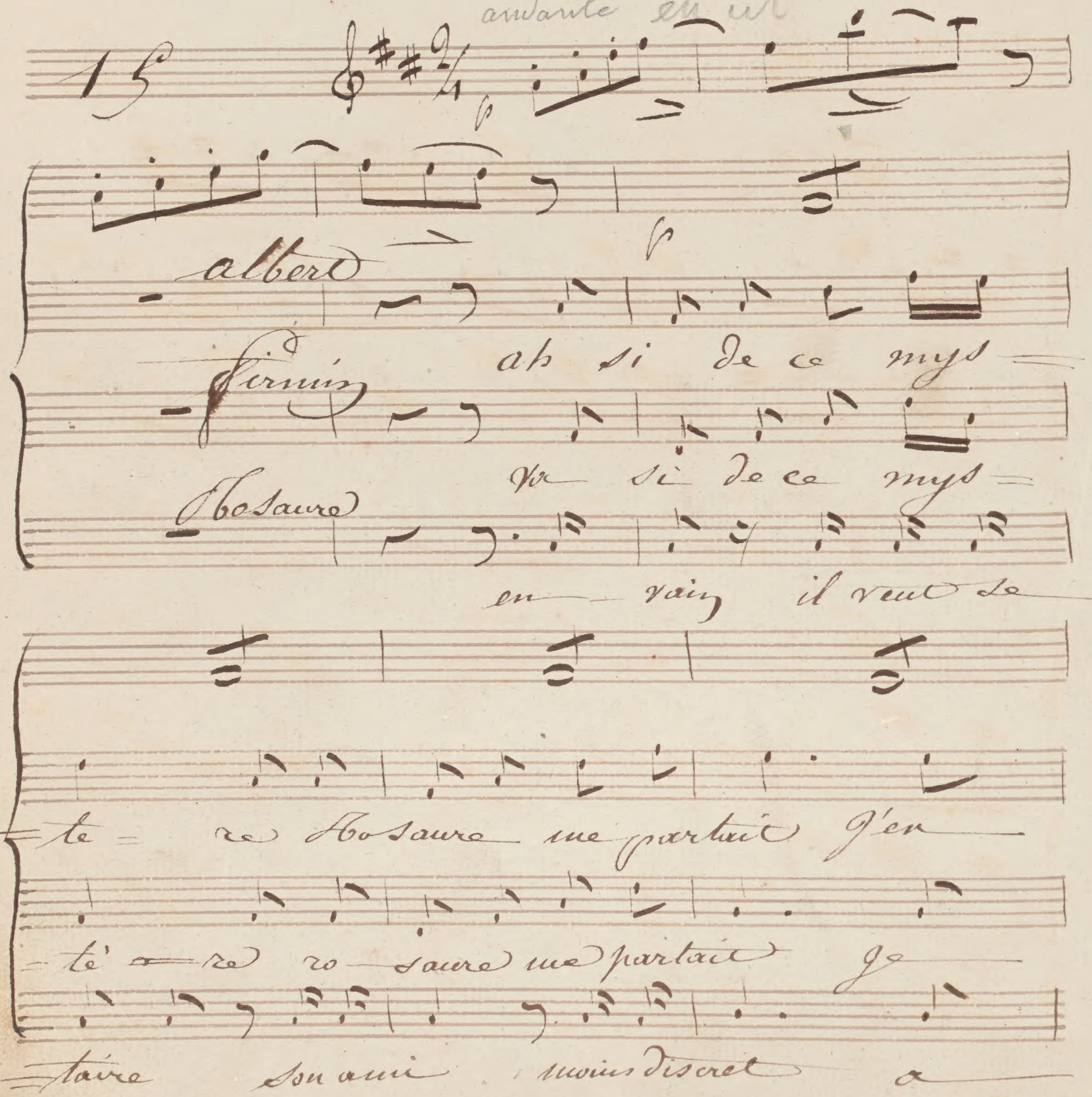


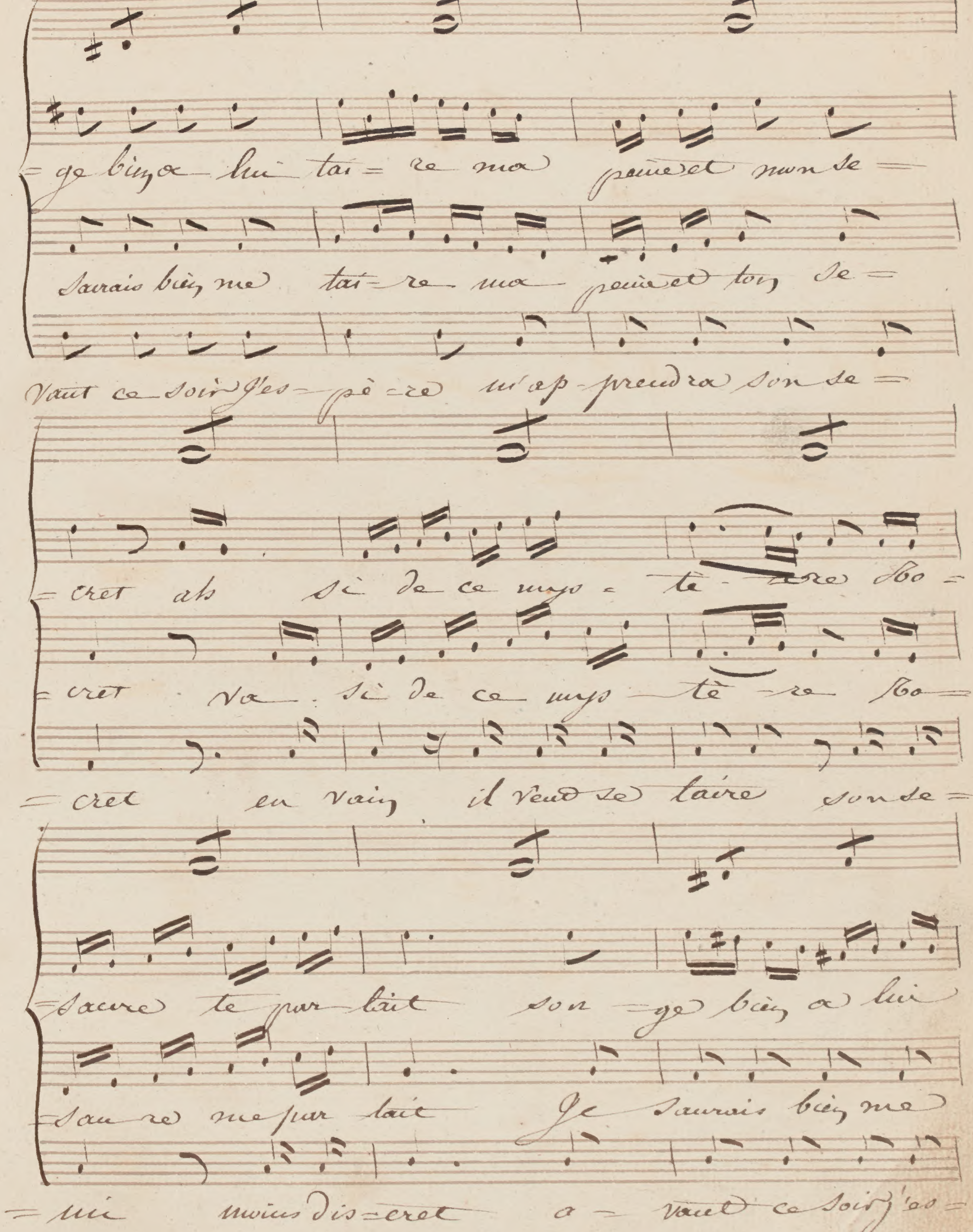

Oh ceux la c'est différent.
les ar-tis-tes gens de res-sour-ce

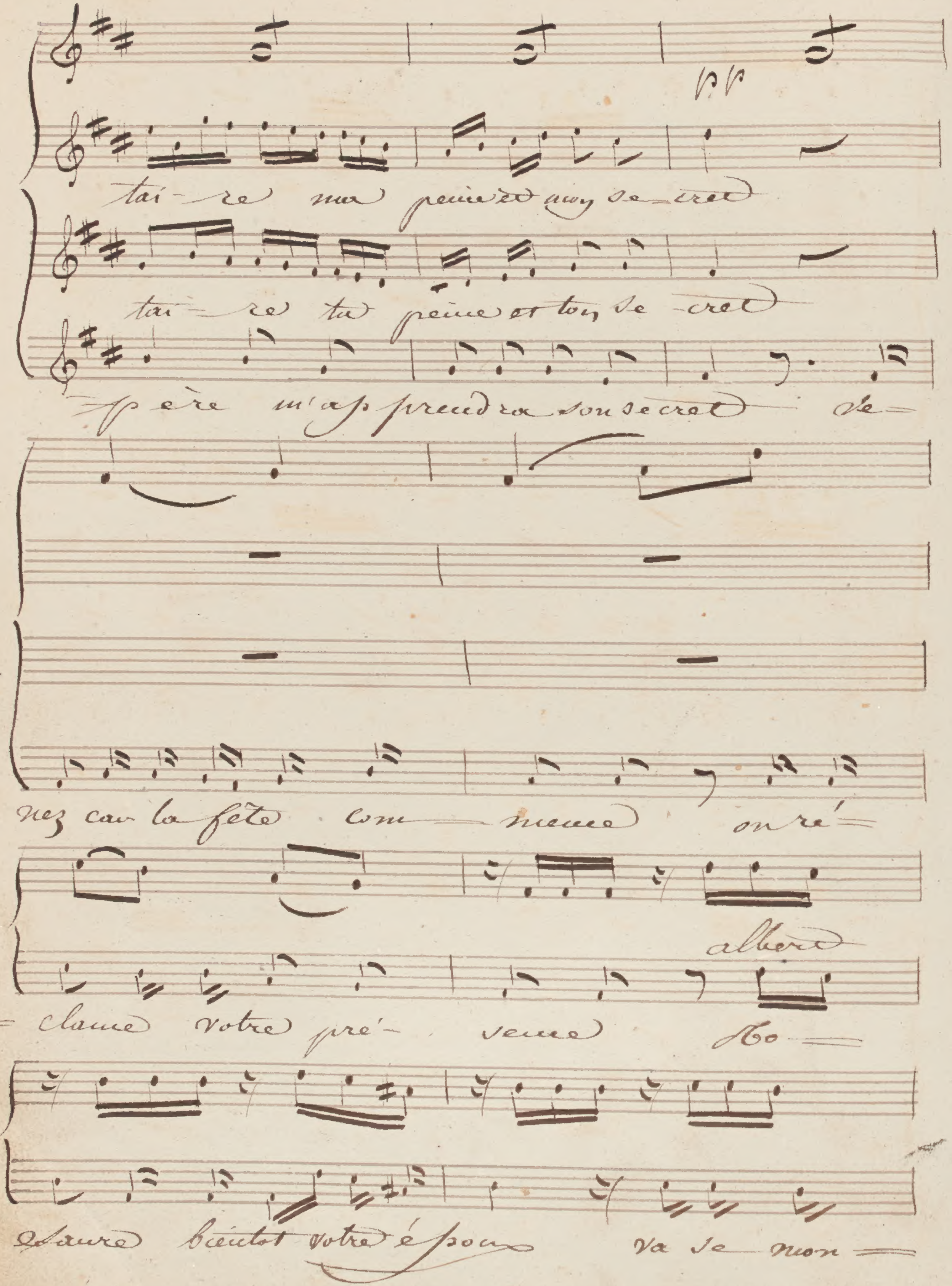

23
De Dire a qui que ce soit... sois tranquille
Fin
24
désuite sans replique

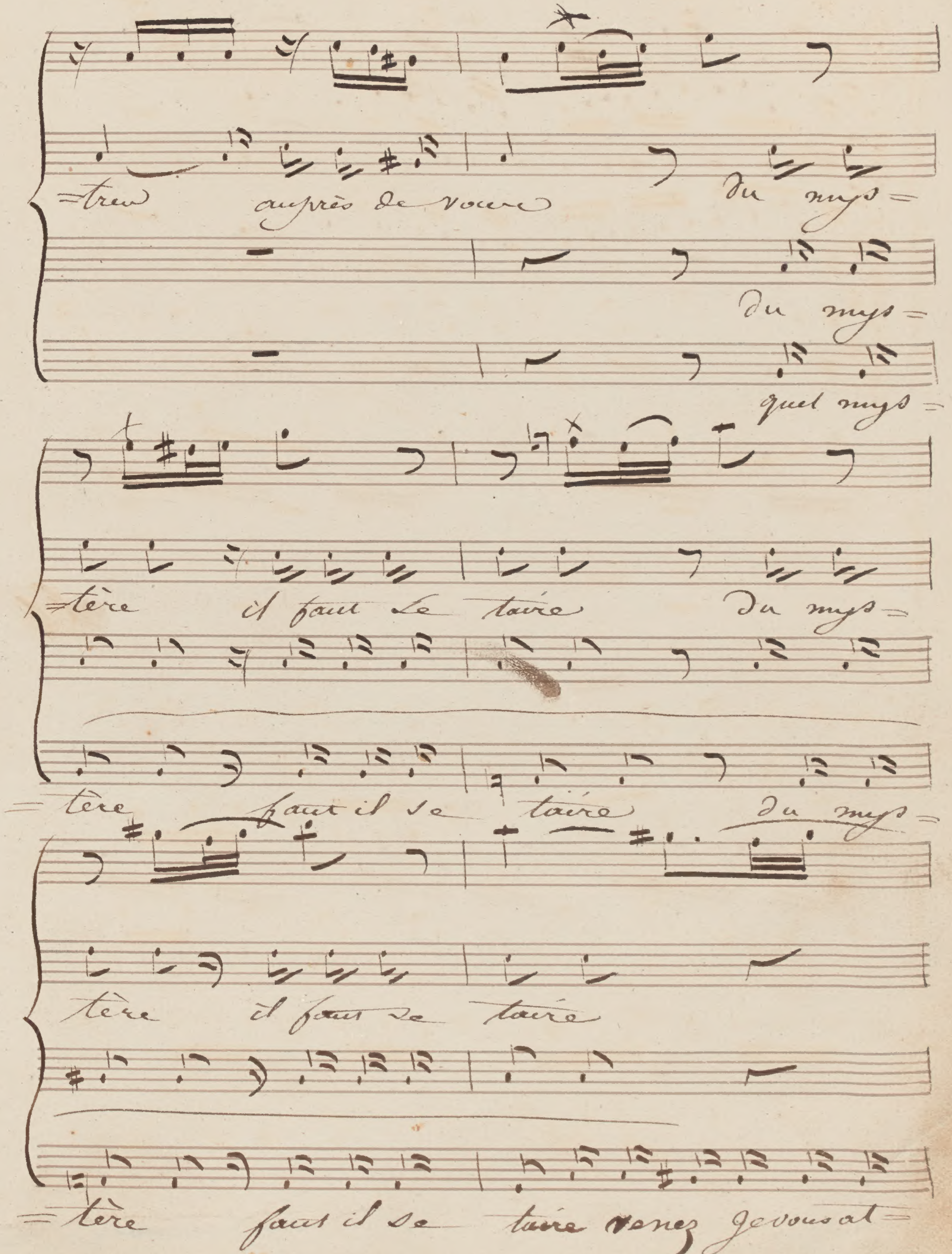
Je ne suis plus fatigué. Silence

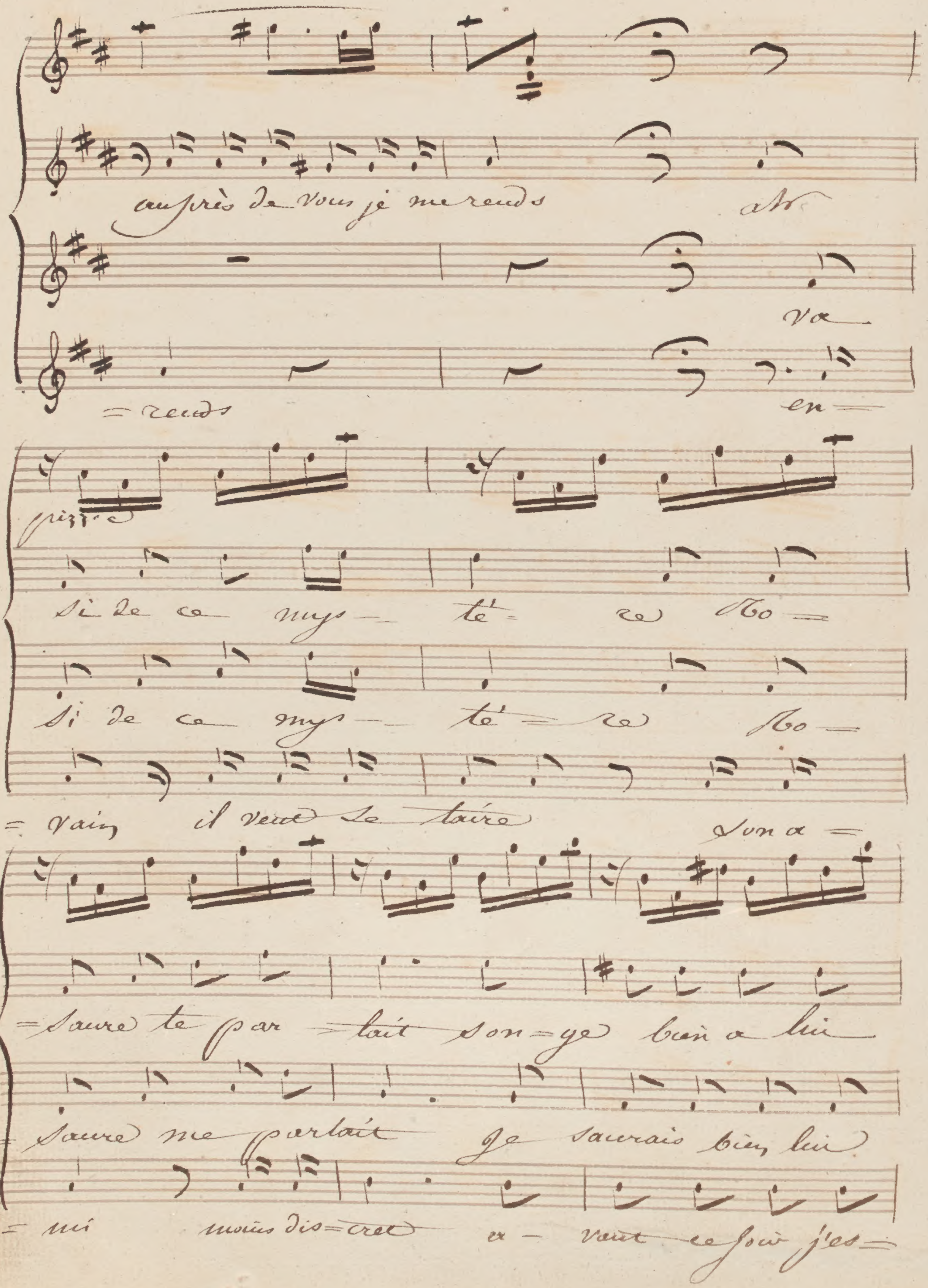
Et suivez moi dans le jardin.

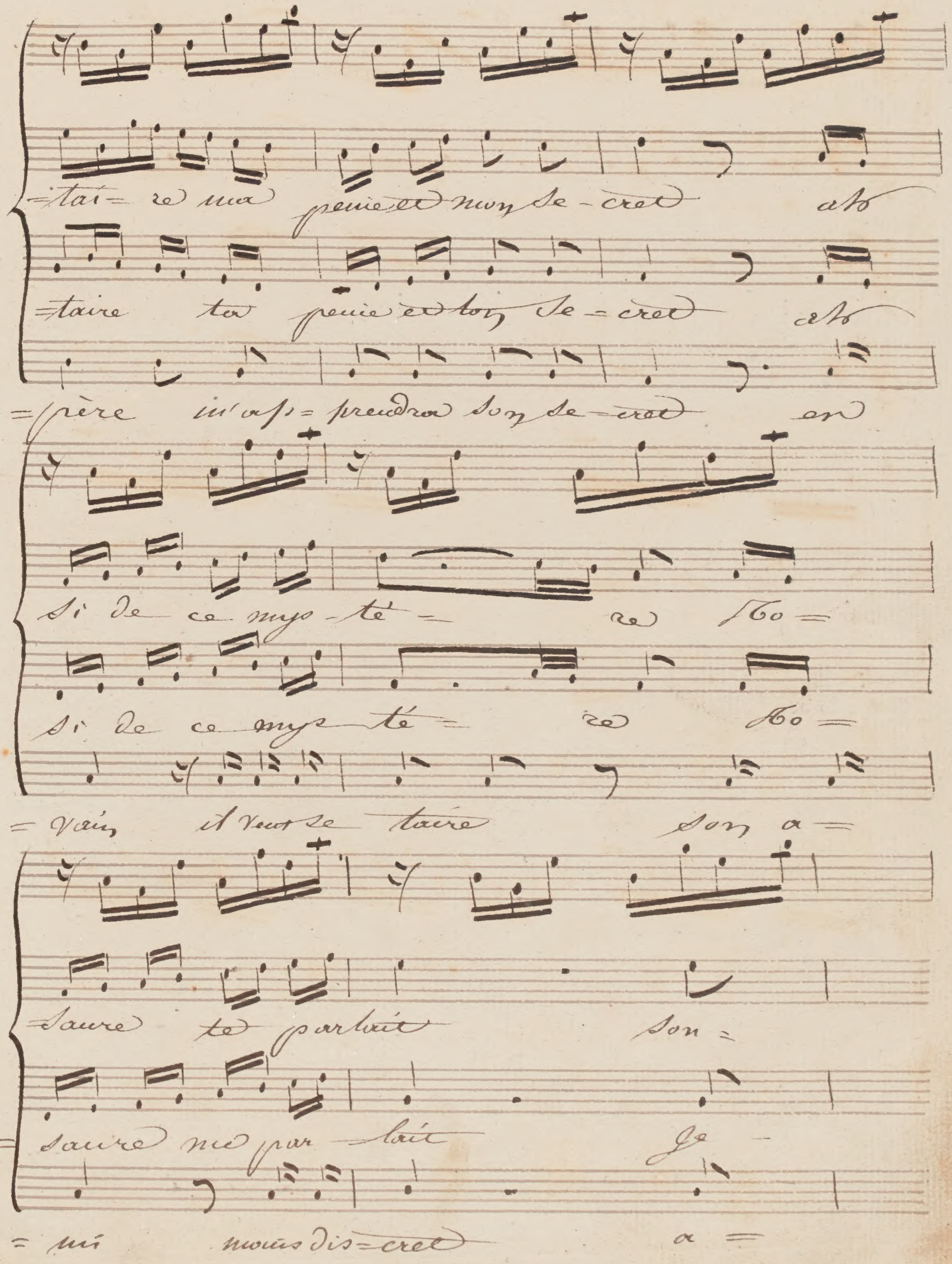


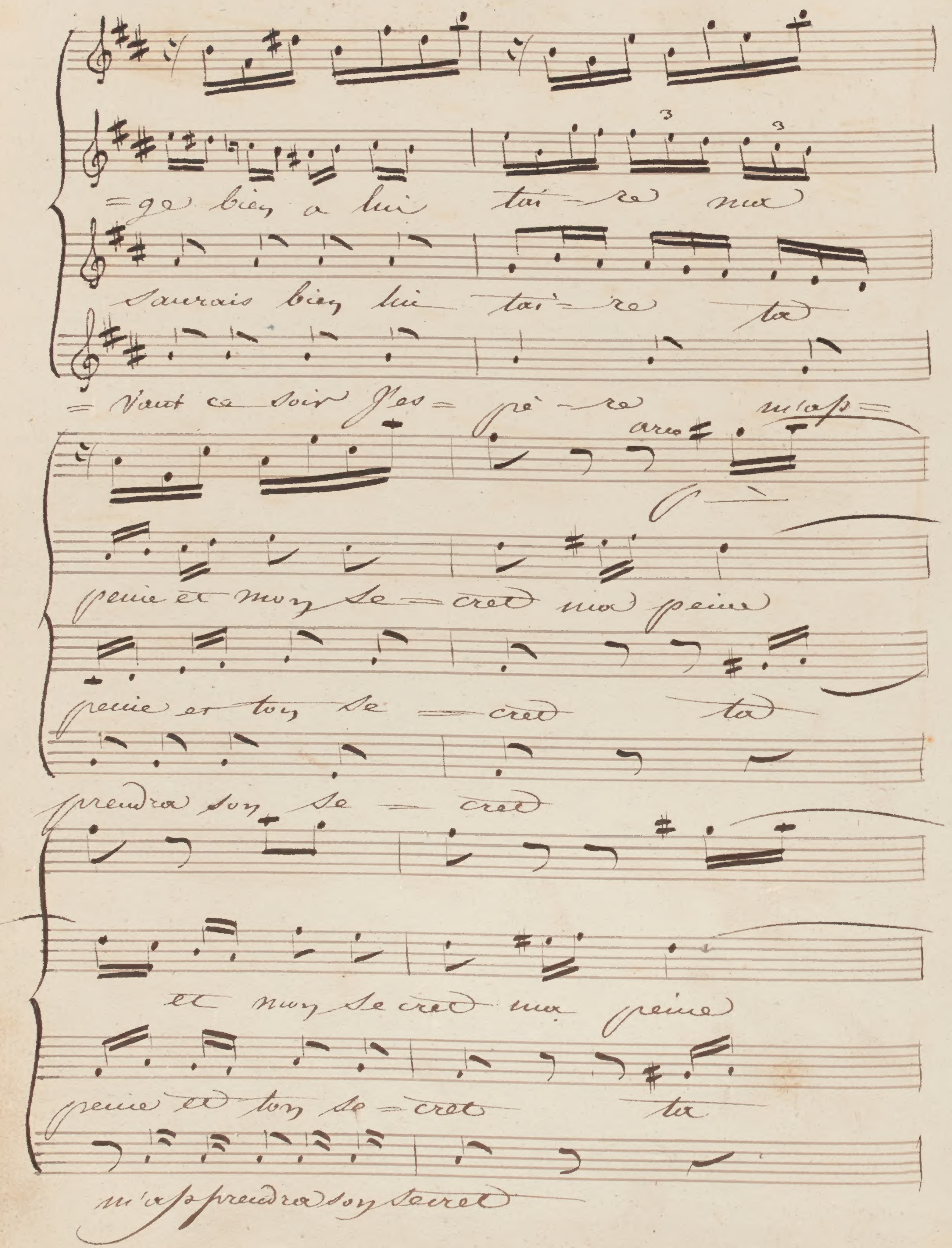


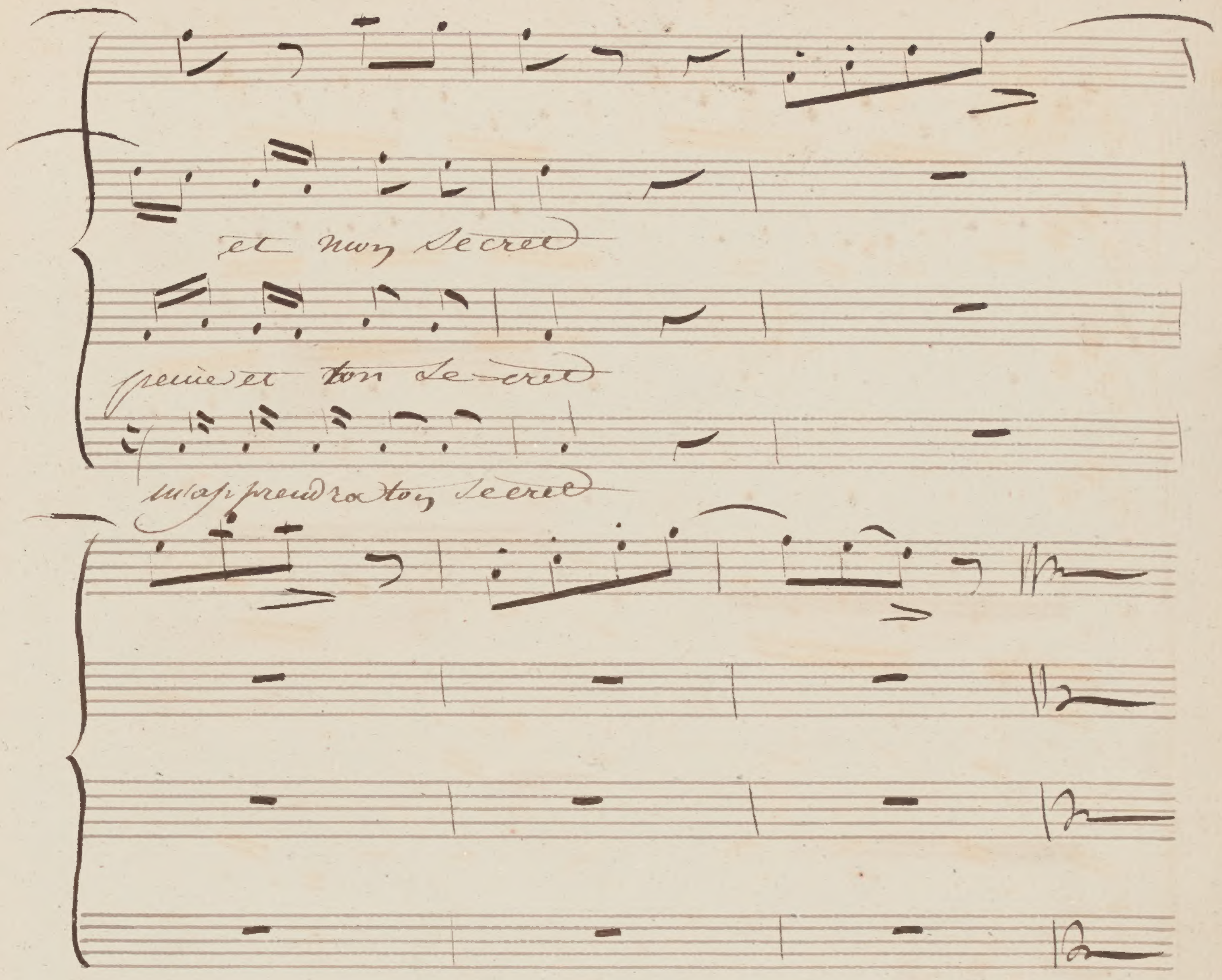

tai- re ma peine et mon secret
tai- re ta peine et ton secret
père m'apprendra son secret Ve-
nez car la fête com- mence on ré-
albert
clame votre pré- sence Ho-
Laure bientôt votre époux va se non-


tère auprès de vous du mys-
du mys-
quel mys-
tère il faut le taire du mys-
tère faut il se taire du mys-
tère il faut se taire
tère faut il se taire venez je vous at-


auprès de vous je me rends
ato
vo
=rends
en=
pizz
Si de ce mys— tè= re ho=
Si de ce mys— tè = re ho—
= vain il veut se taire
son a=
=saure te par =lait son=ge bien a lui
saure ne parlait je saurais bien lui
= mi moins dis=cret a— vant ce soir j'es=

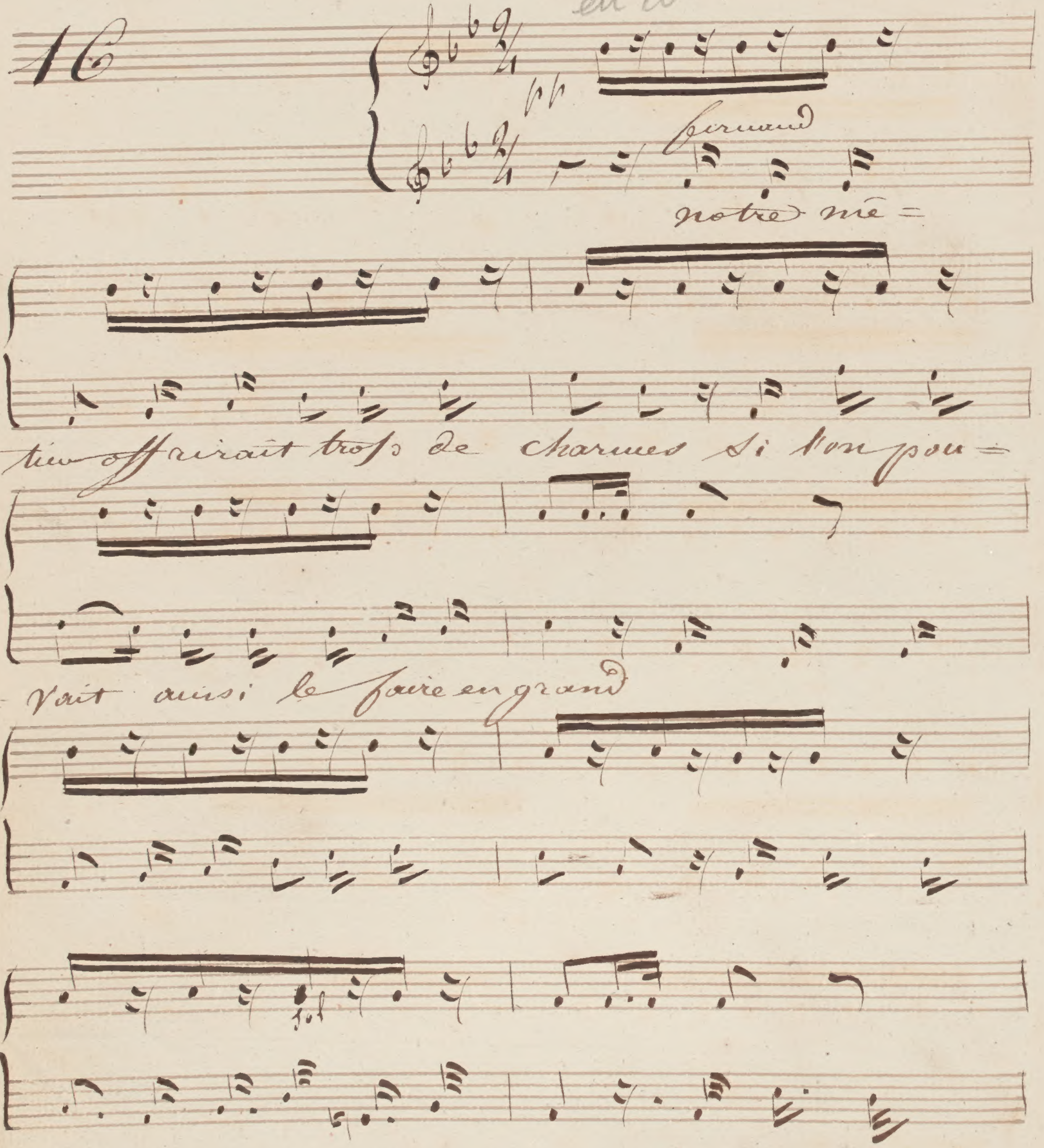

=tai= re ma peine et mon se-cret
ato
=taire ta peine et ton se=cret
ato
=père m'ap= prendra son se=cret
en
Si de ce mys-tè= re ho=
Si de ce mys-tè= re ho=
= vain il veut se taire
son a=
=saure te parlait
son=
saure ne par-lait
je
= mi moins dis=cret
a =

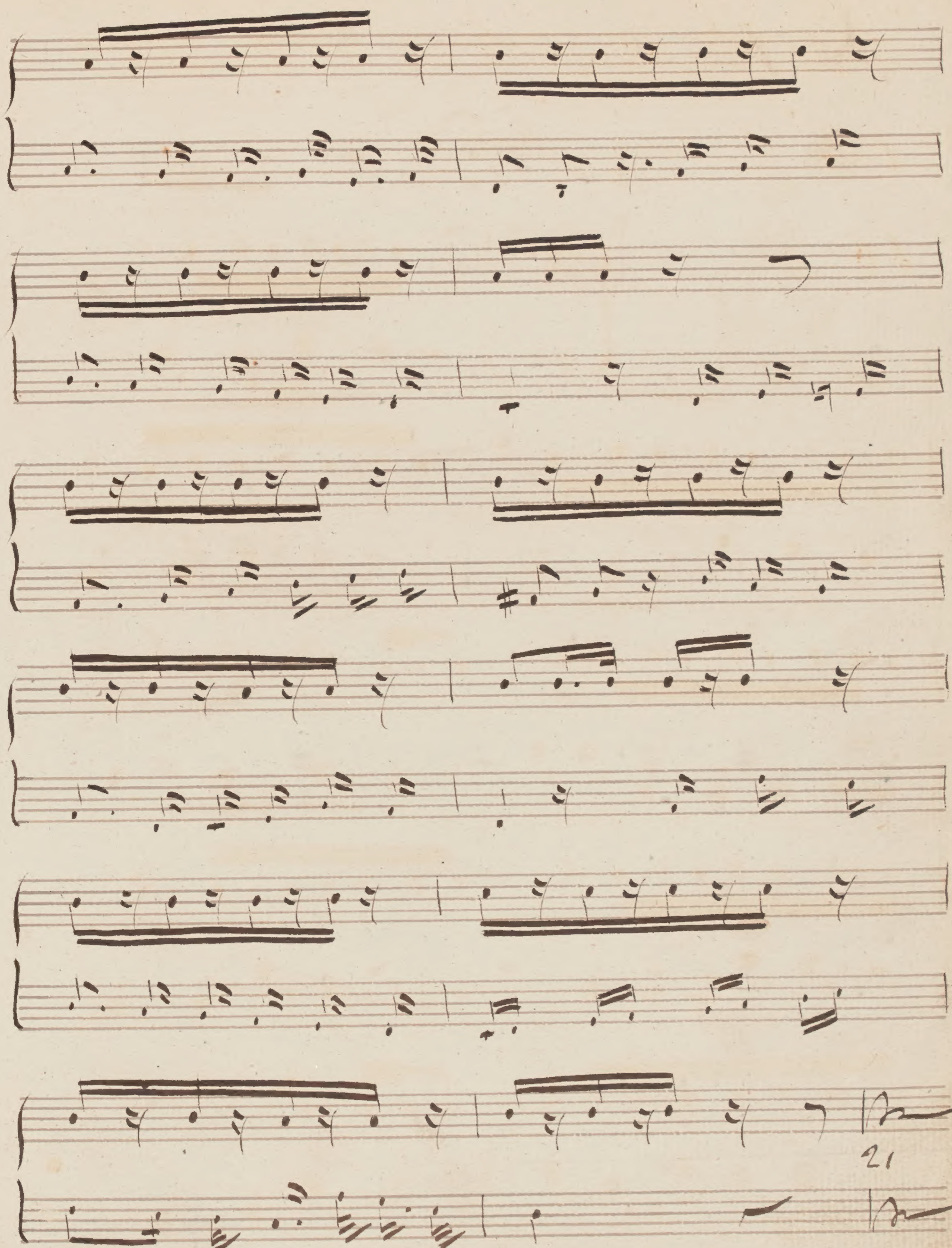

=ge bien à lui tai-re ma
saurais bien lui tai-re ta
=vaut ce soir j'es=pè-re m'ap=
arco
peine et mon se-cret ma peine
peine et ton se-cret ta
prendra son se-cret
arco
et mon se cret ma peine
peine et ton se-cret ta
m'apprendra son secret


et mon secret
peine et ton se-cret
m'apprendra son secret

Pas voler un chateaux Comme on vole une bourse.

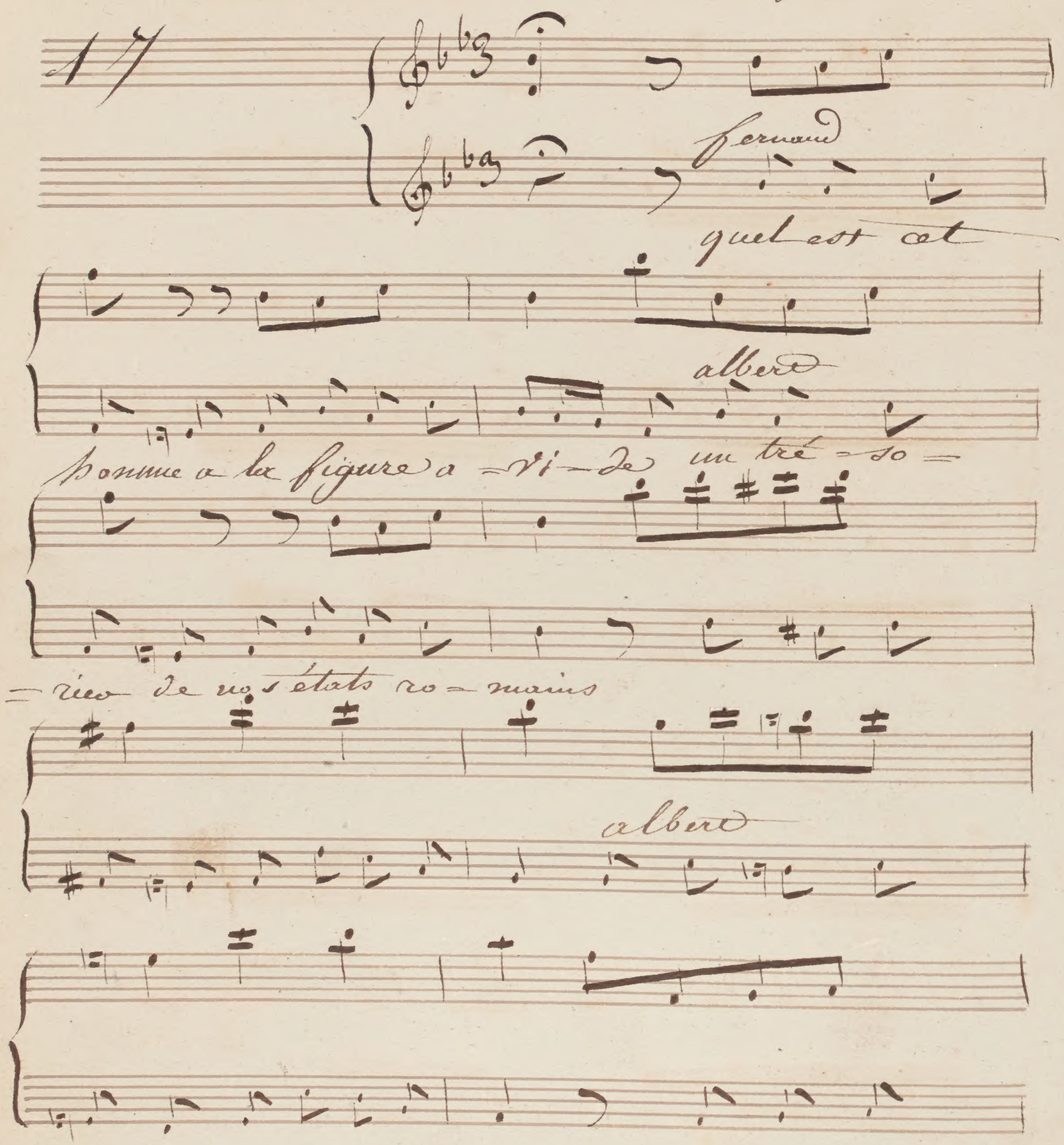
16

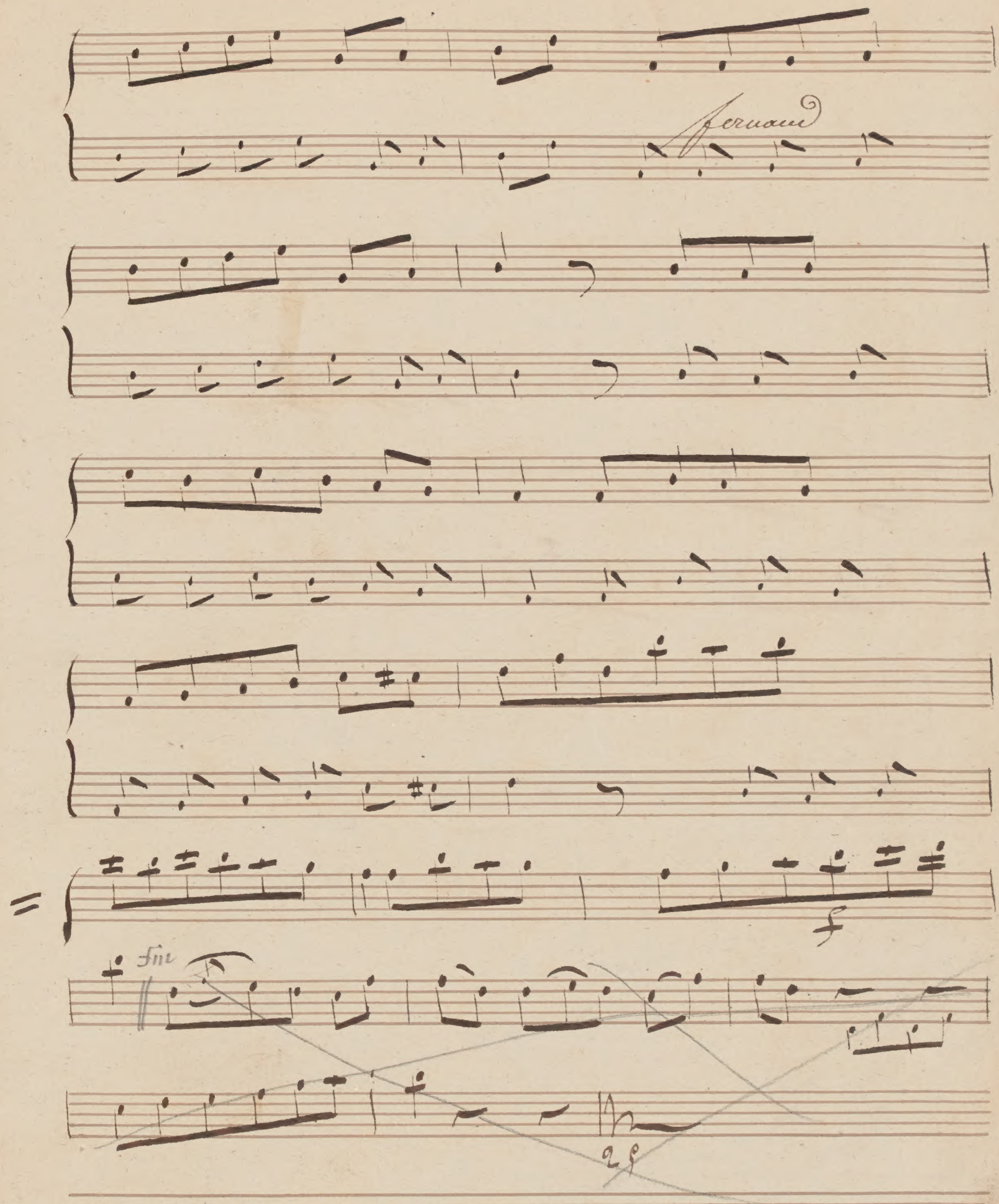




Que veux-tu dire? Regarde.

17



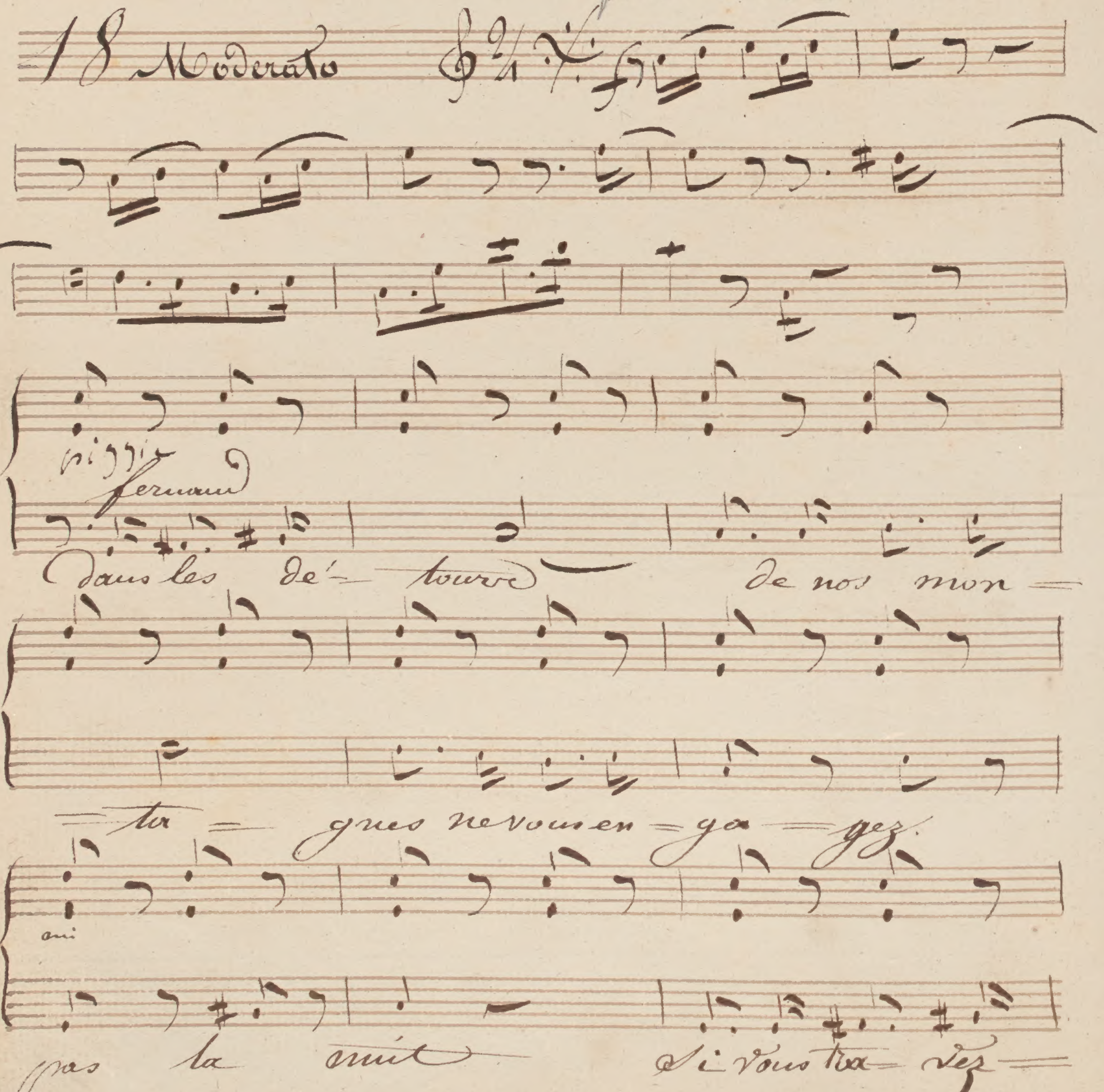


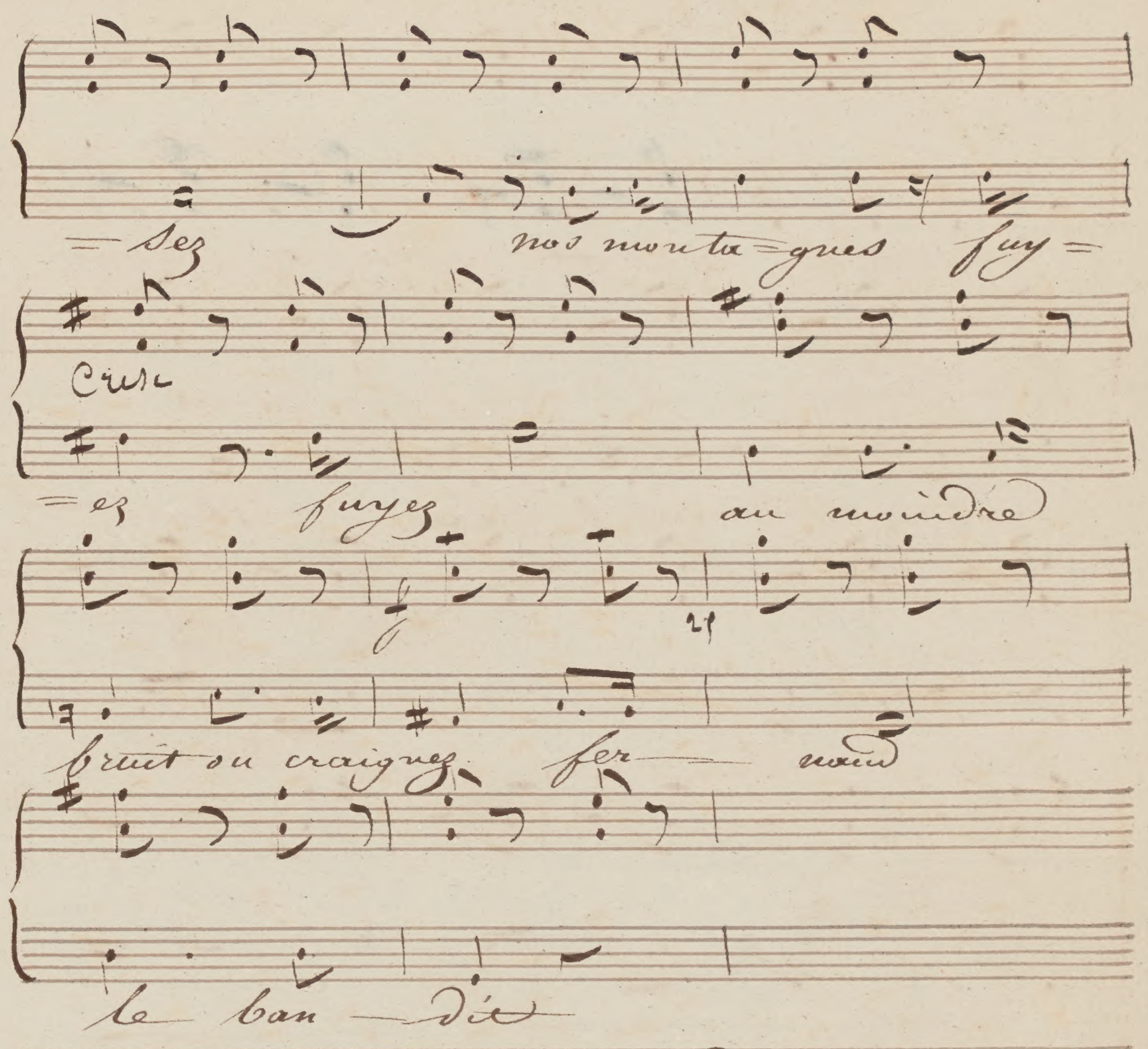
Ballade.

J'ai manqué débuter au théatre St Charles, A naples. Voyons improvisons.

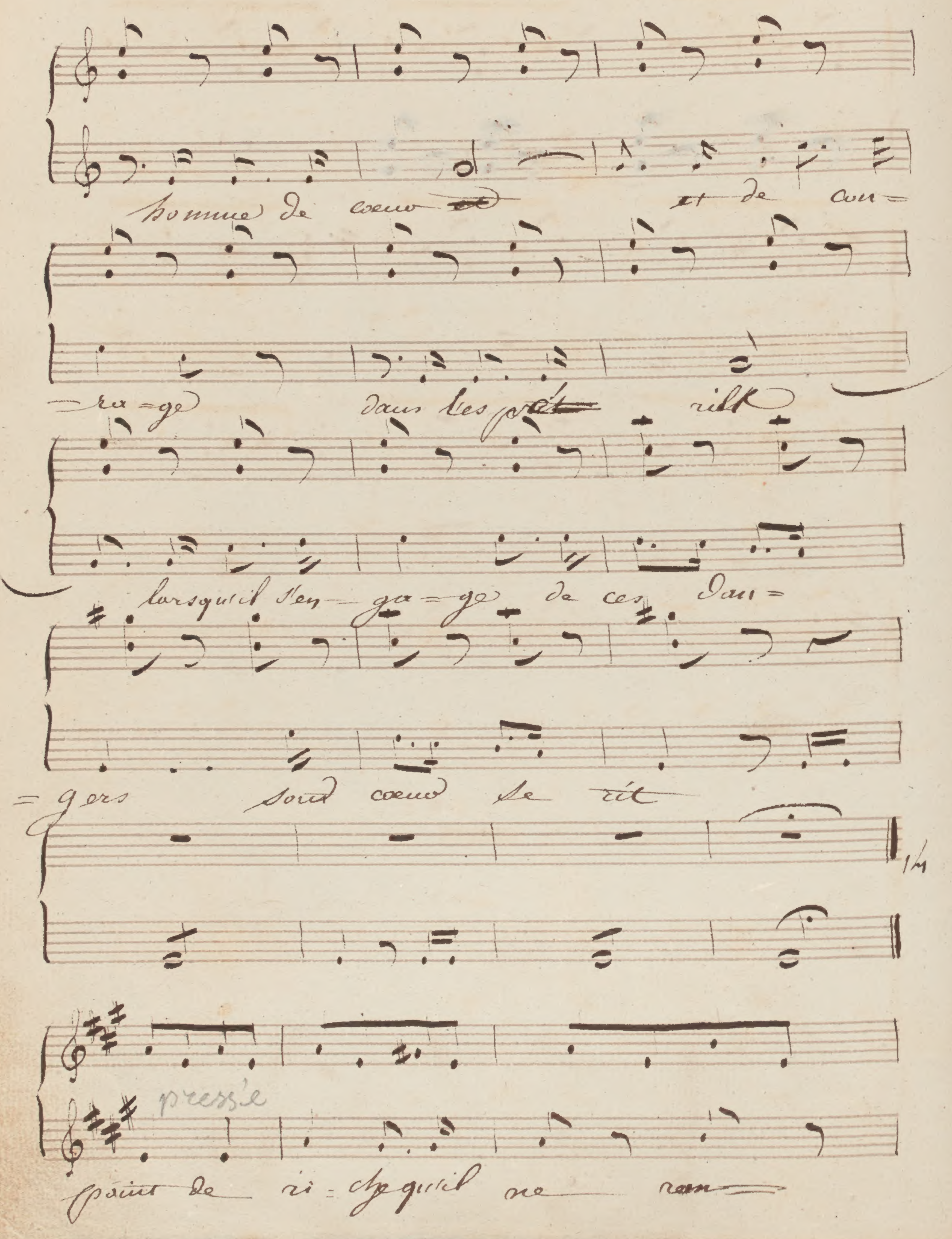
pour attirer ses dammes

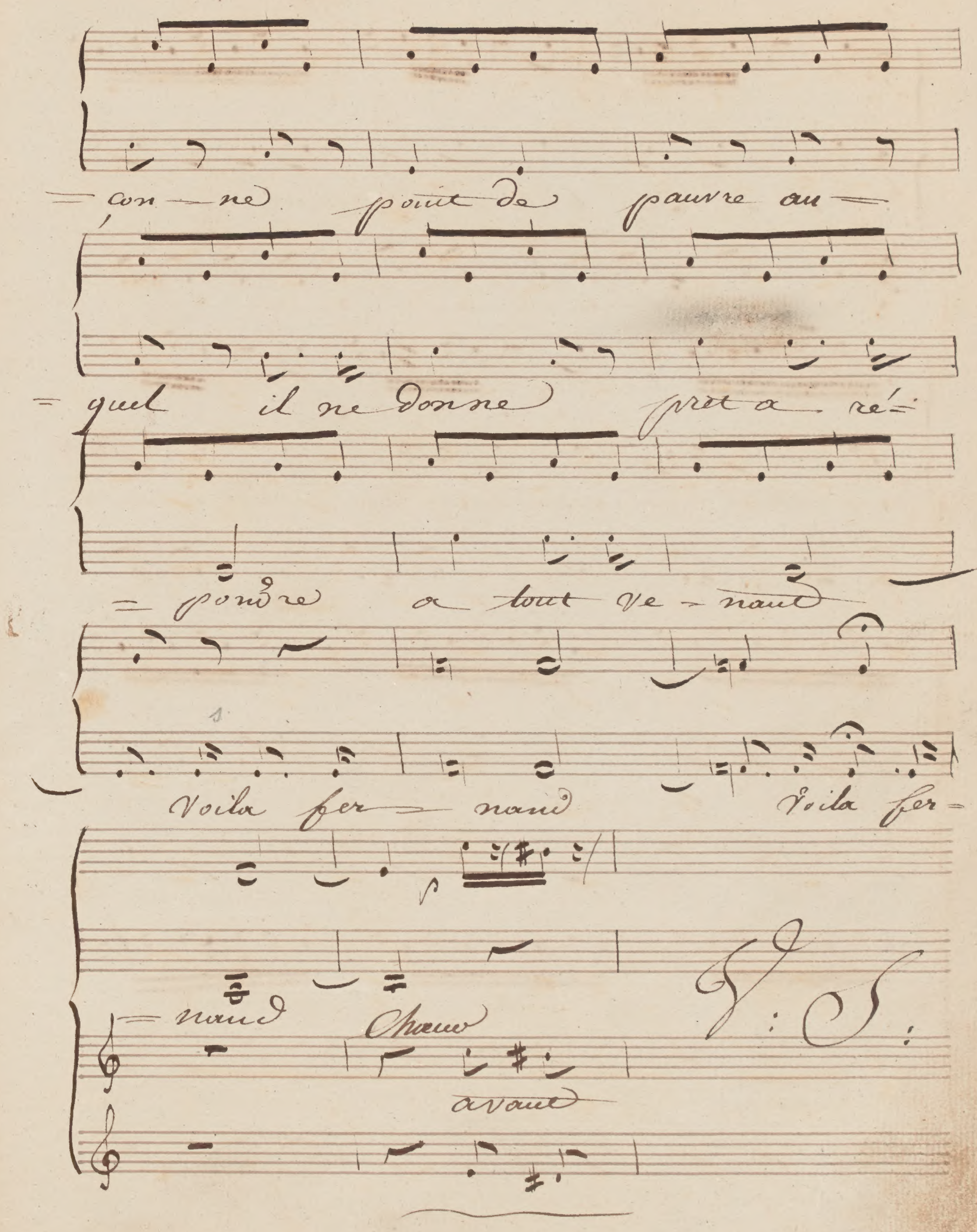
18 Moderato

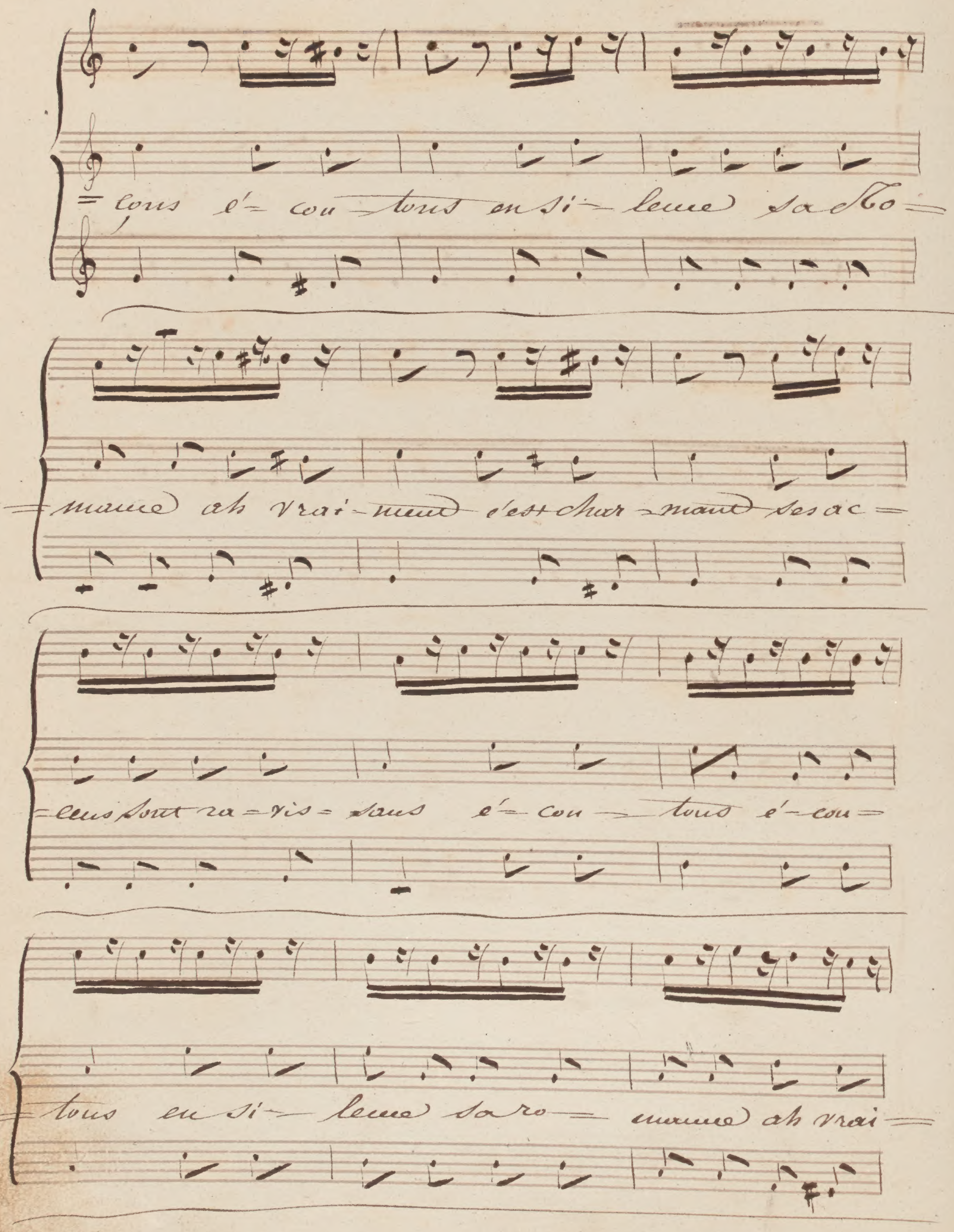


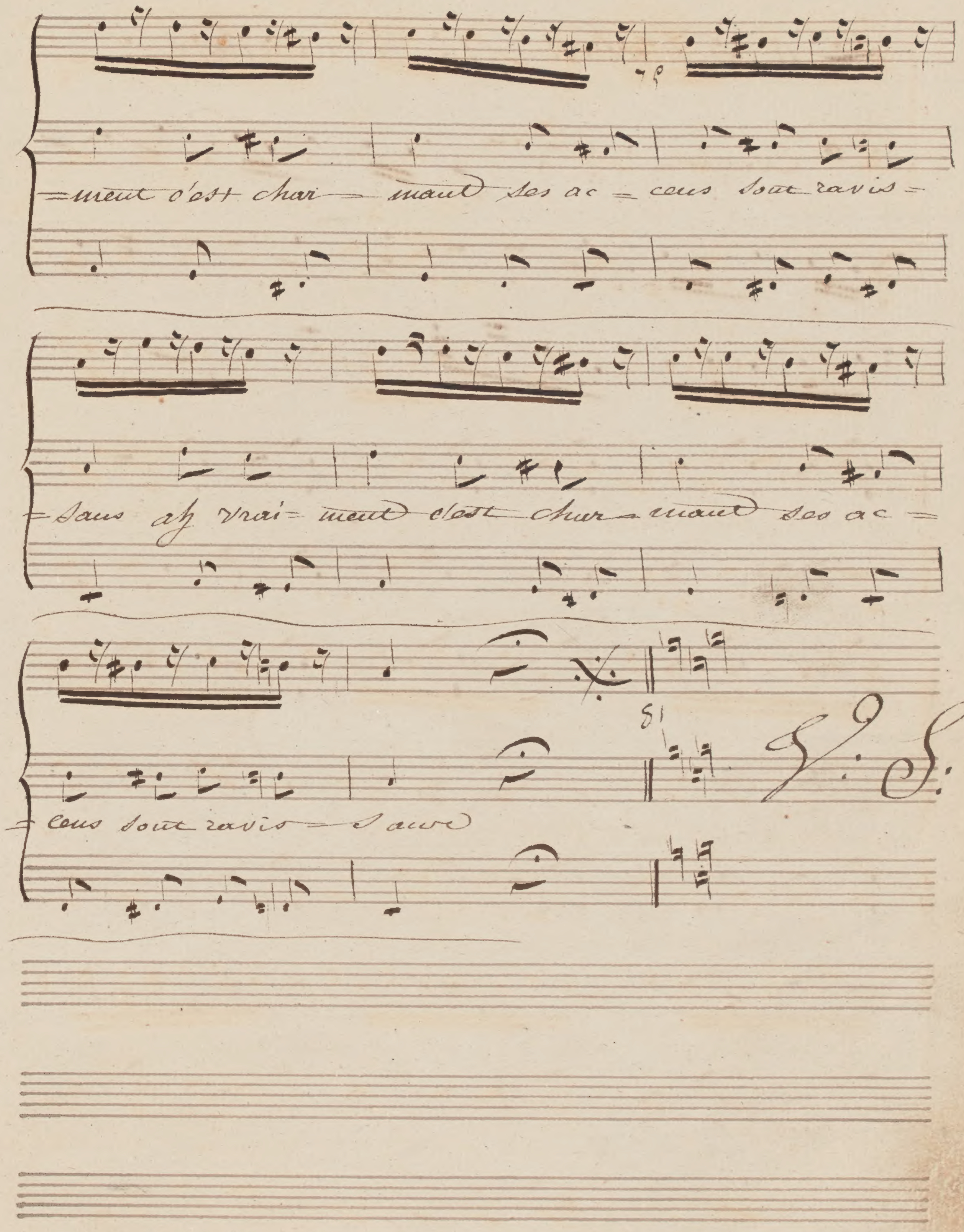


V. S.


homme de cœur et de con=
=ra=ge dans les périls
lorsquil s'en=ga=ge de ces dan=
=gers son cœur se rit
pressé
point de ri=che quil ne ran=

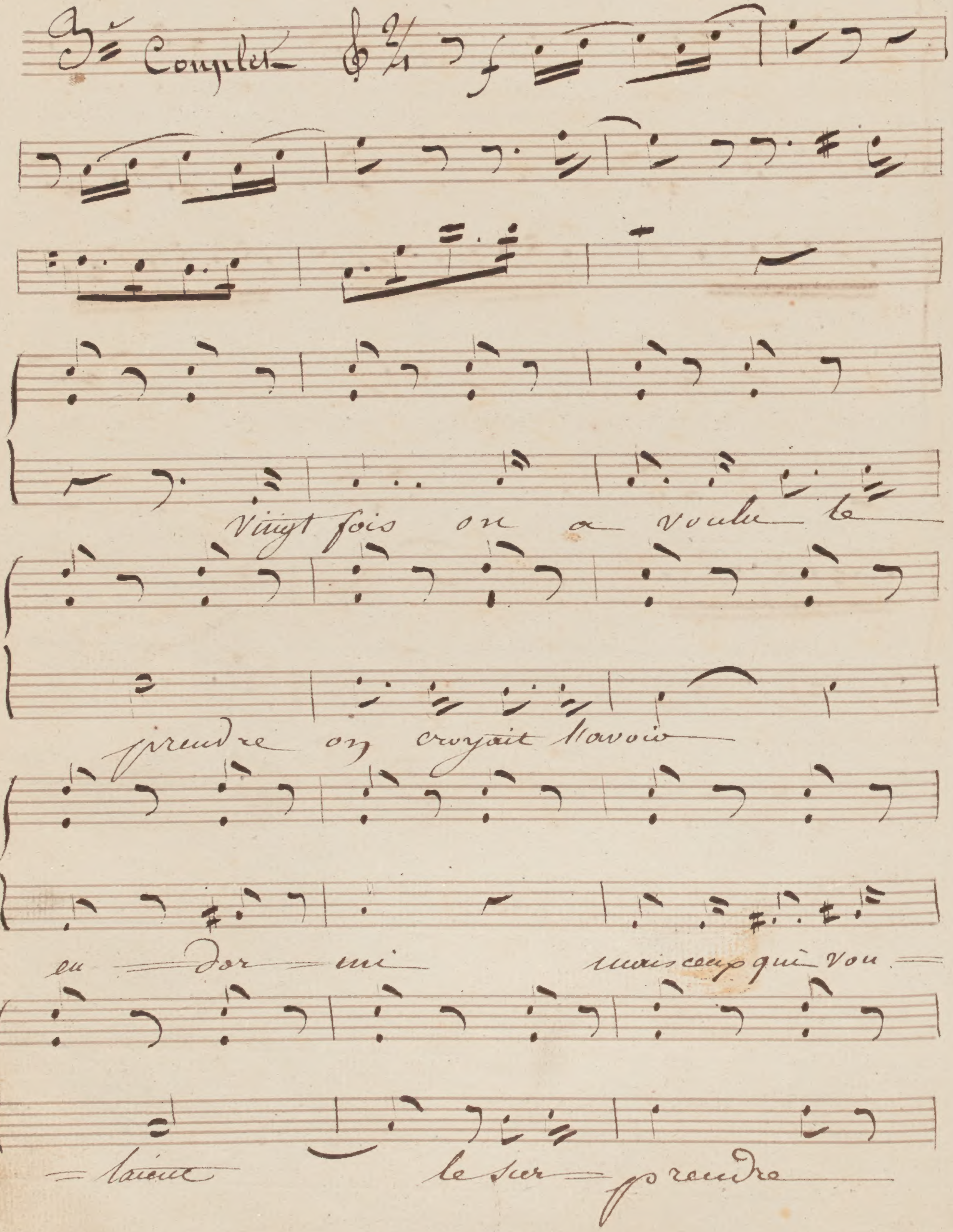

=çon=ne point de pauvre au=
=quel il ne donne prêt a ré=
=pondre a tout ve=nant
Voila fer=nand Voila fer=
=nand
Chœur
avant
V: S:

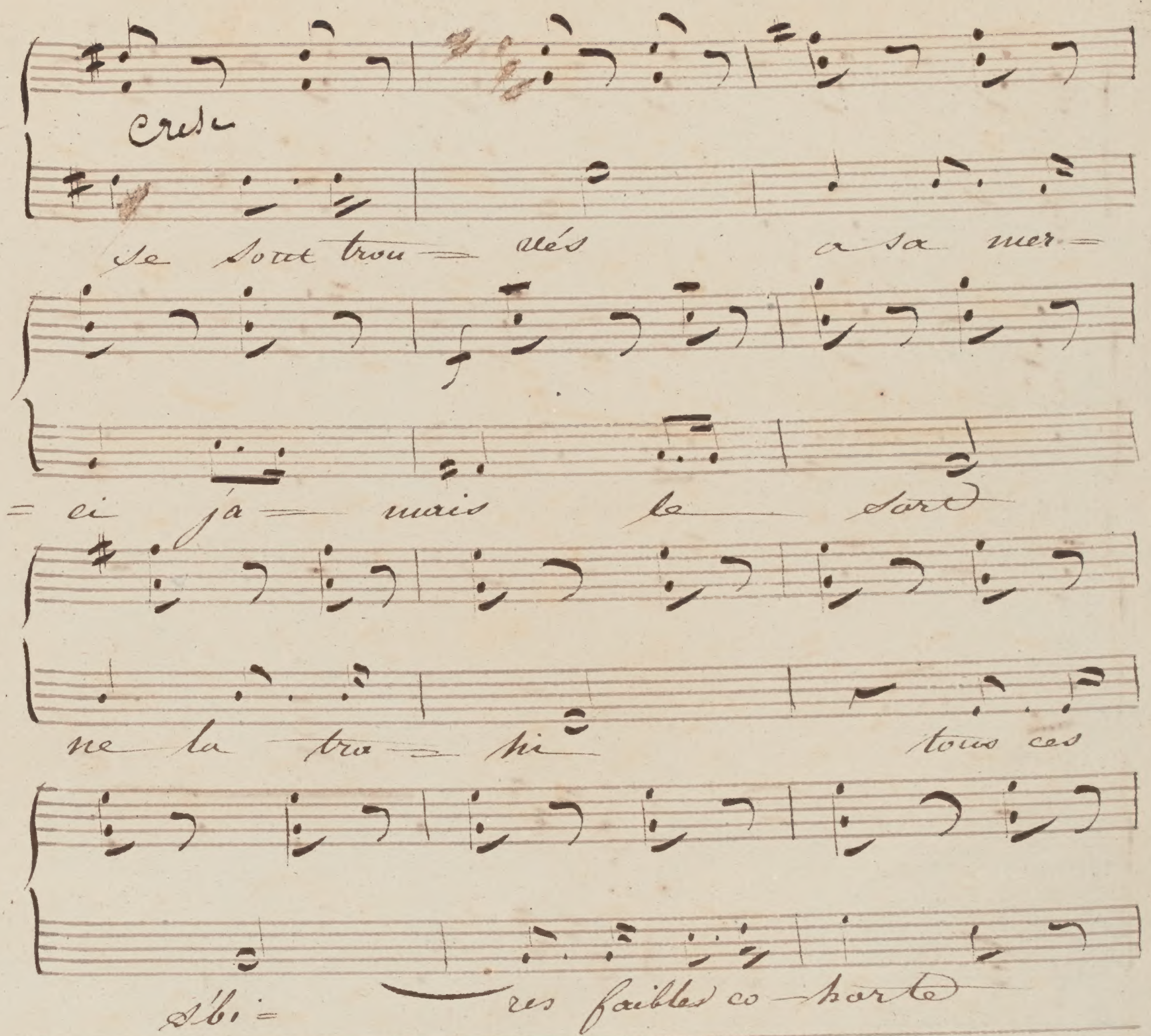

tous é- cou- tons en si- lence sa ro-
mance ah vrai- ment c'est char- mant ses ac-
cens sont ra- vis- sans é- cou- tons é- cou-
tons en si- lence sa ro- mance ah vrai-


ment c'est char- mant ses ac- cens sont ravis-
sans ah vrai- ment c'est char- mant ses ac-
cens sont ravis- sans

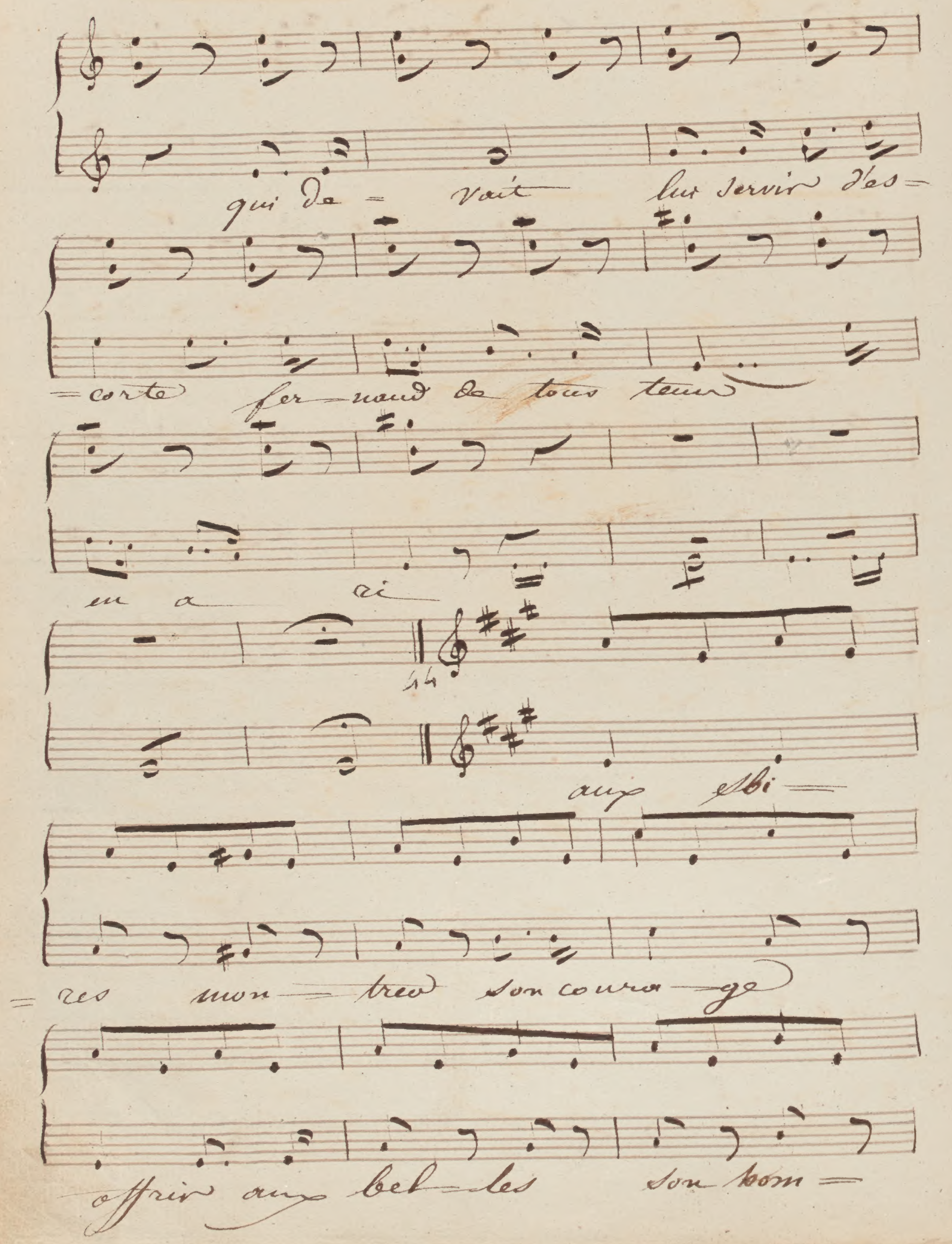
La situation est singulière.

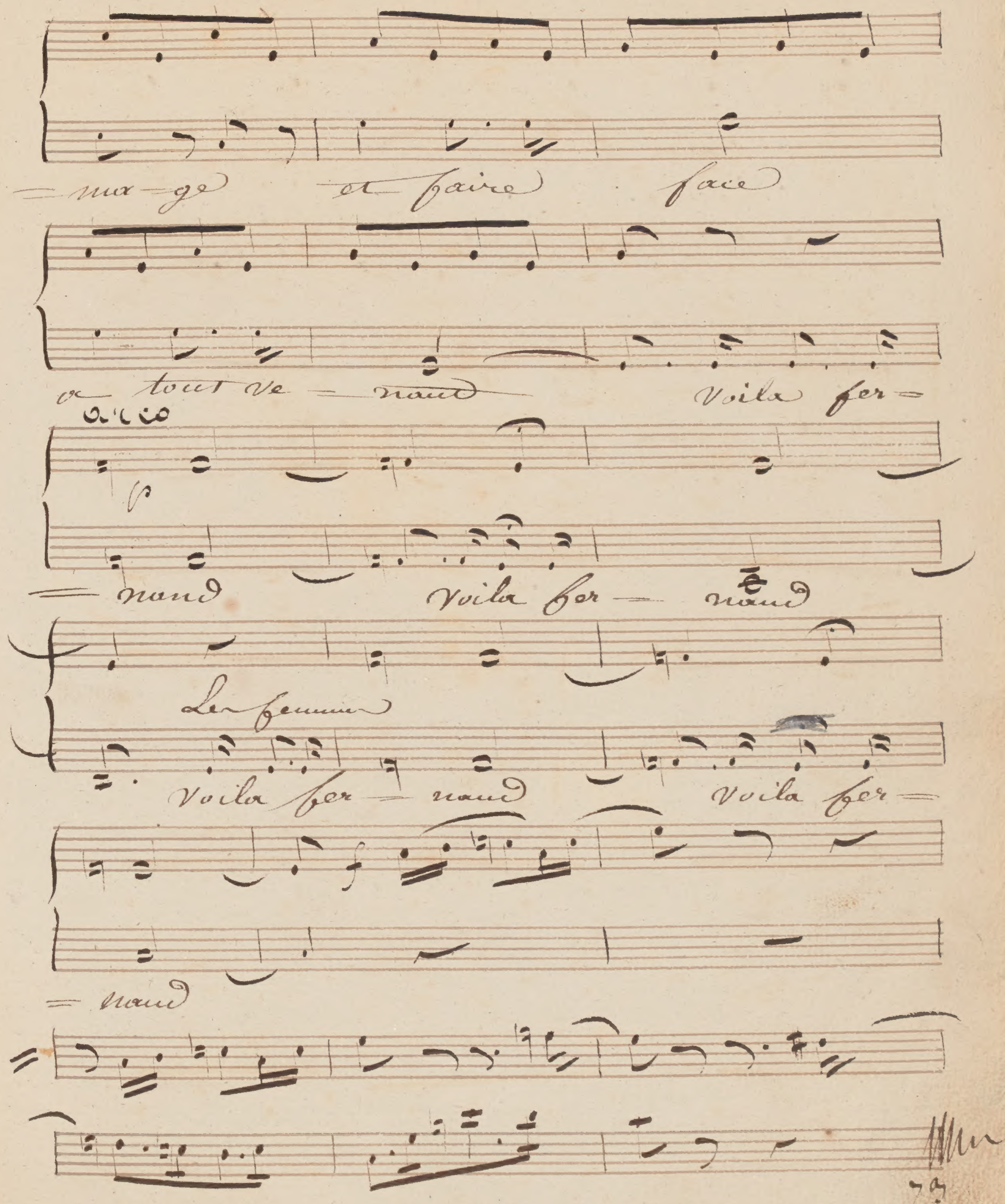
3e Couplet



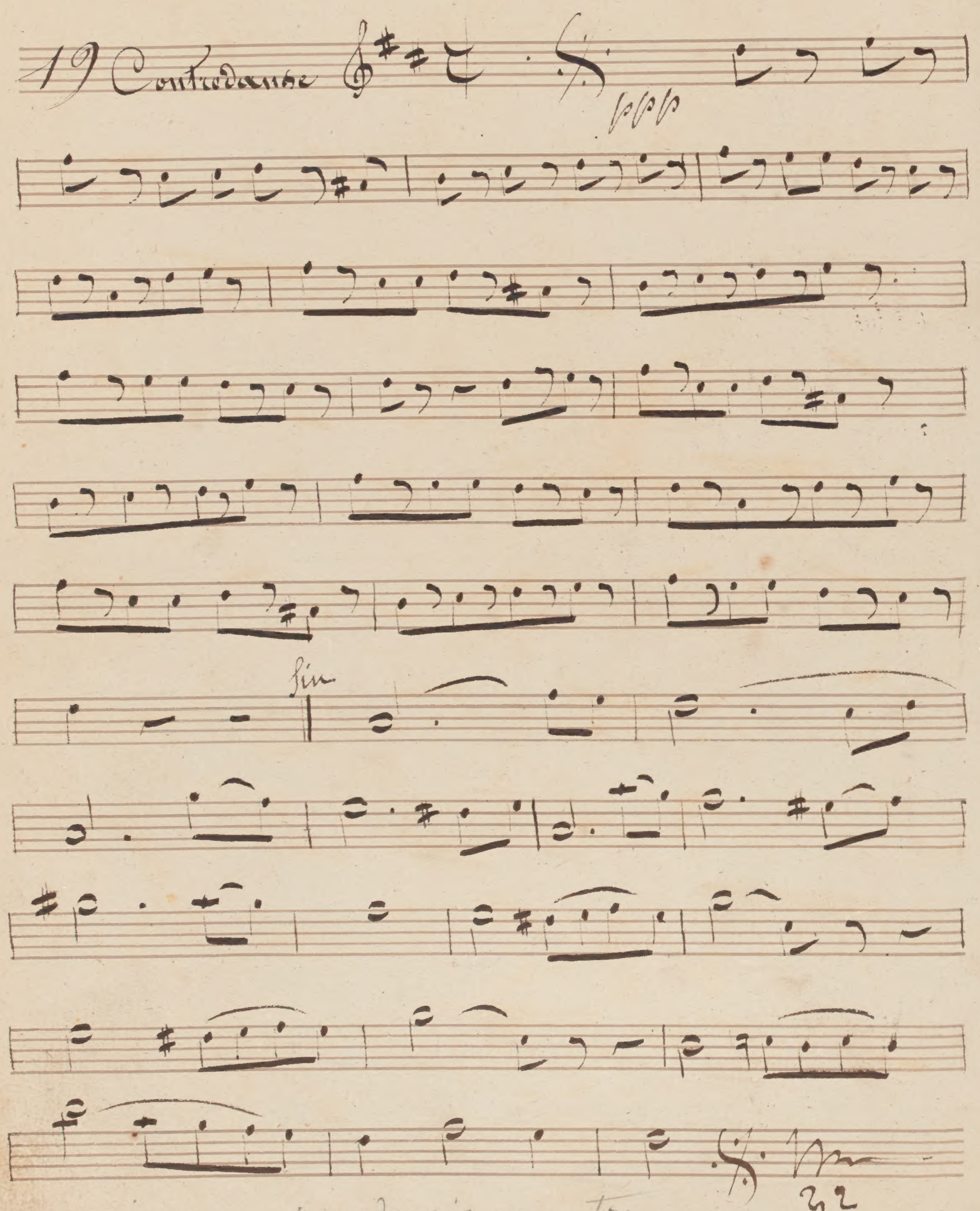


V. S.


qui de = vait leur servir d'es=
=corte fer=nand de tous temps
en a ai
aux Ibi=
=res mon=trer son coura=ge
offrir aux bel=les son hom=

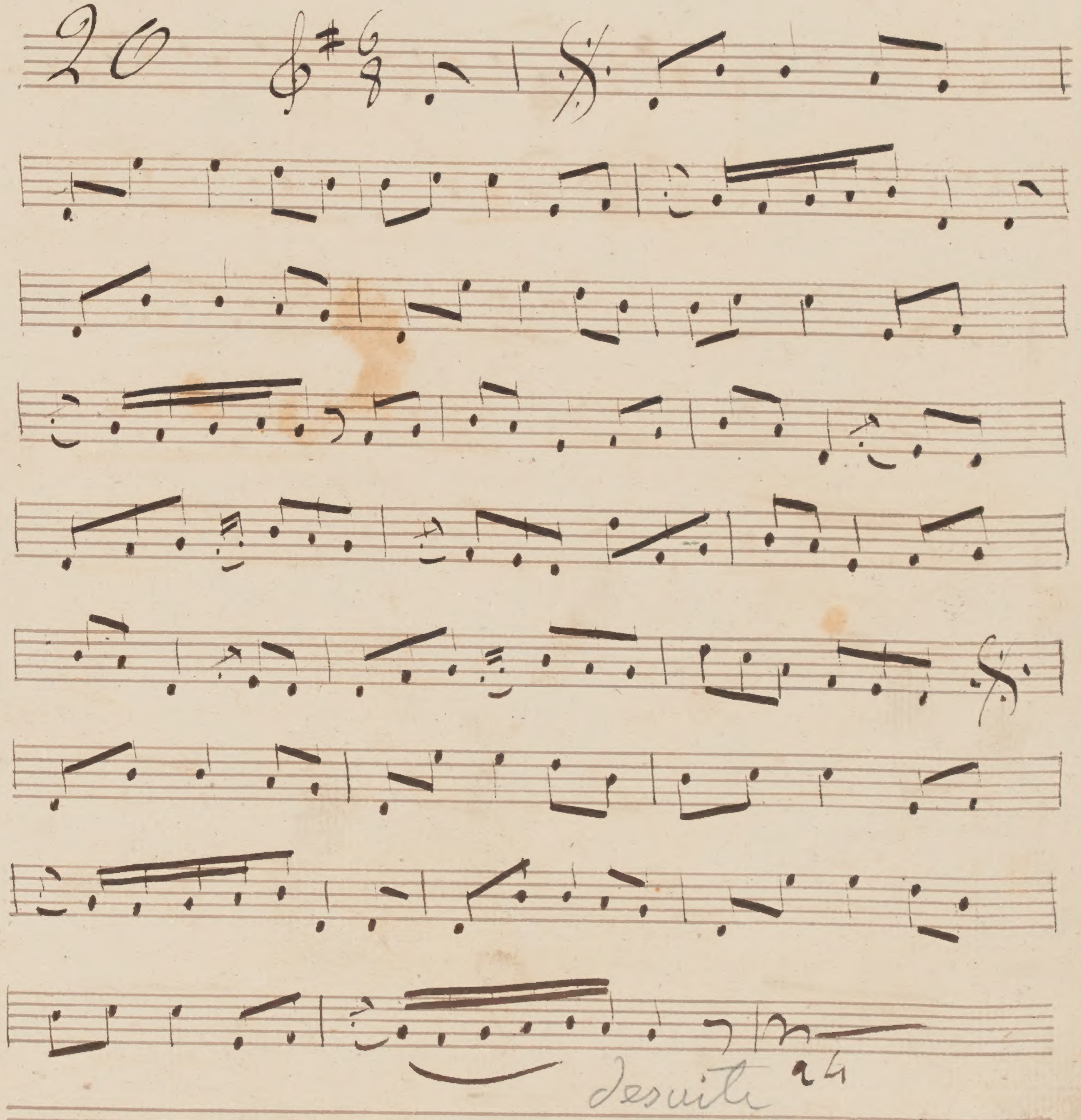

=ma=ge et faire face
a tout ve=nand Voila fer=
arco
=nand Voila fer=nand
Les femmes
Voila fer=nand Voila fer=
=nand

C'est me faire trop d'honneur Vt. étrange situation



je suis en vaine depuis ce matin

Franchement vous êtes trop fort pour moi

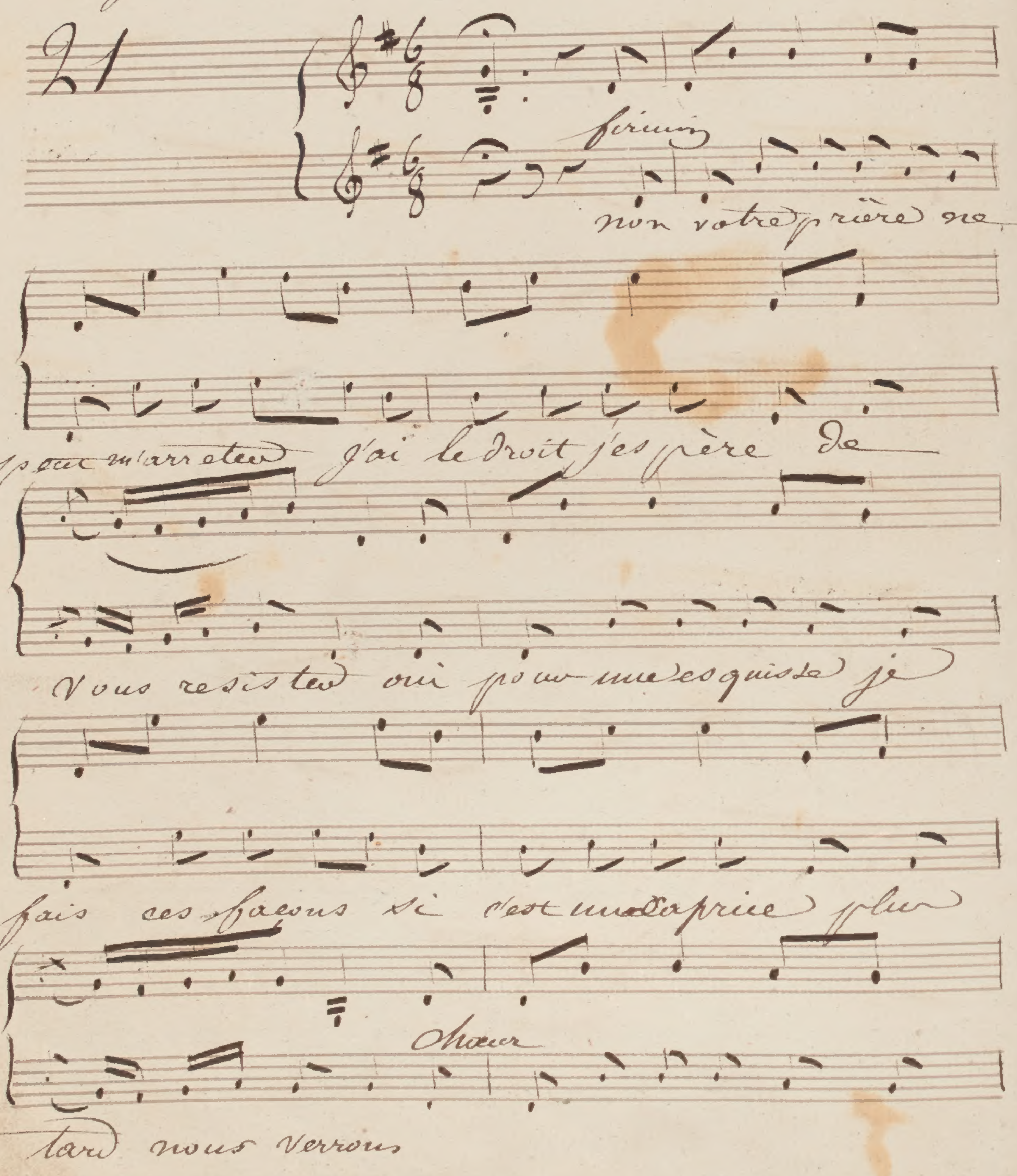


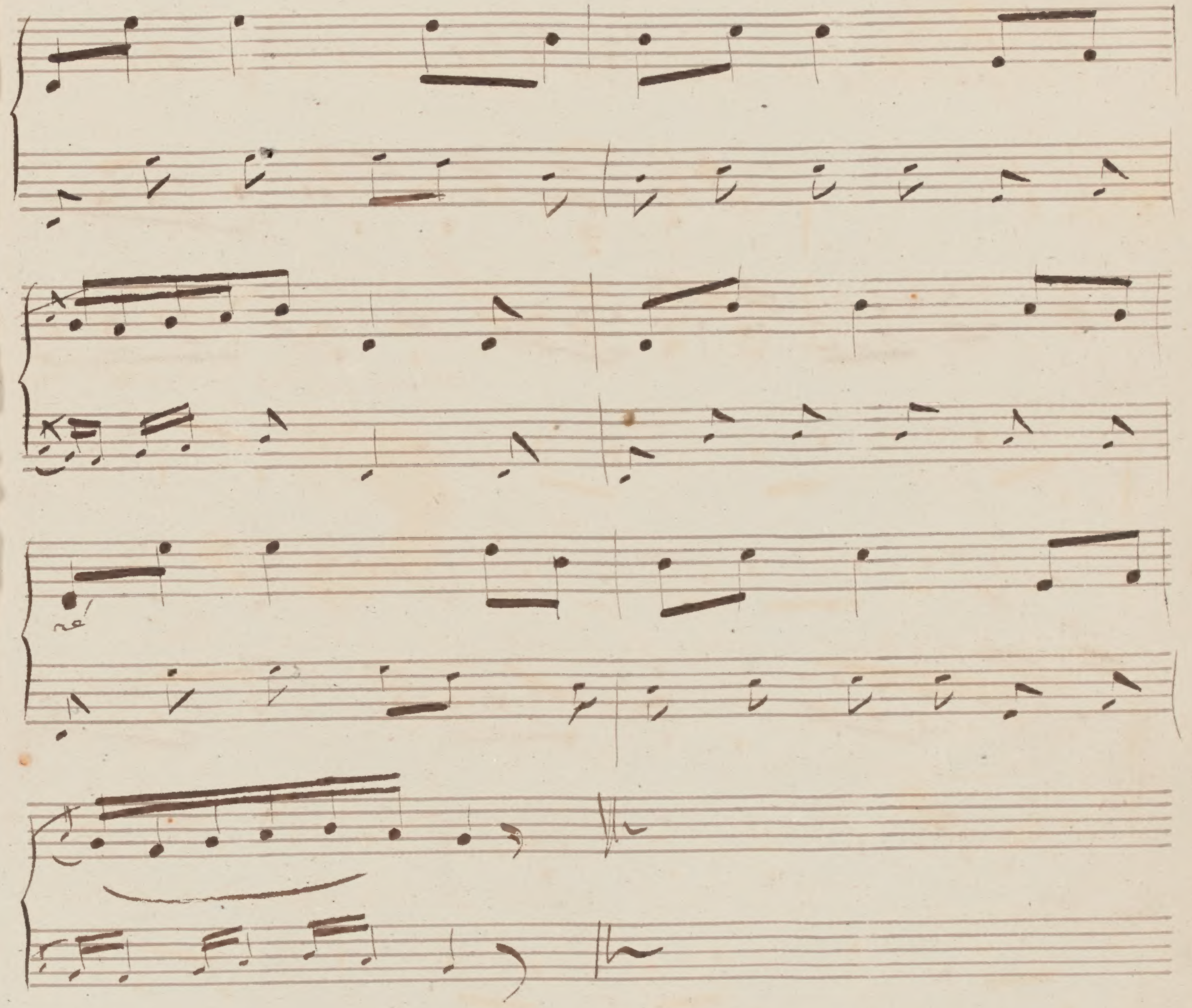
desuite

Je Suis Volé.

Toujours.. je n'en fais jamais d'autre.

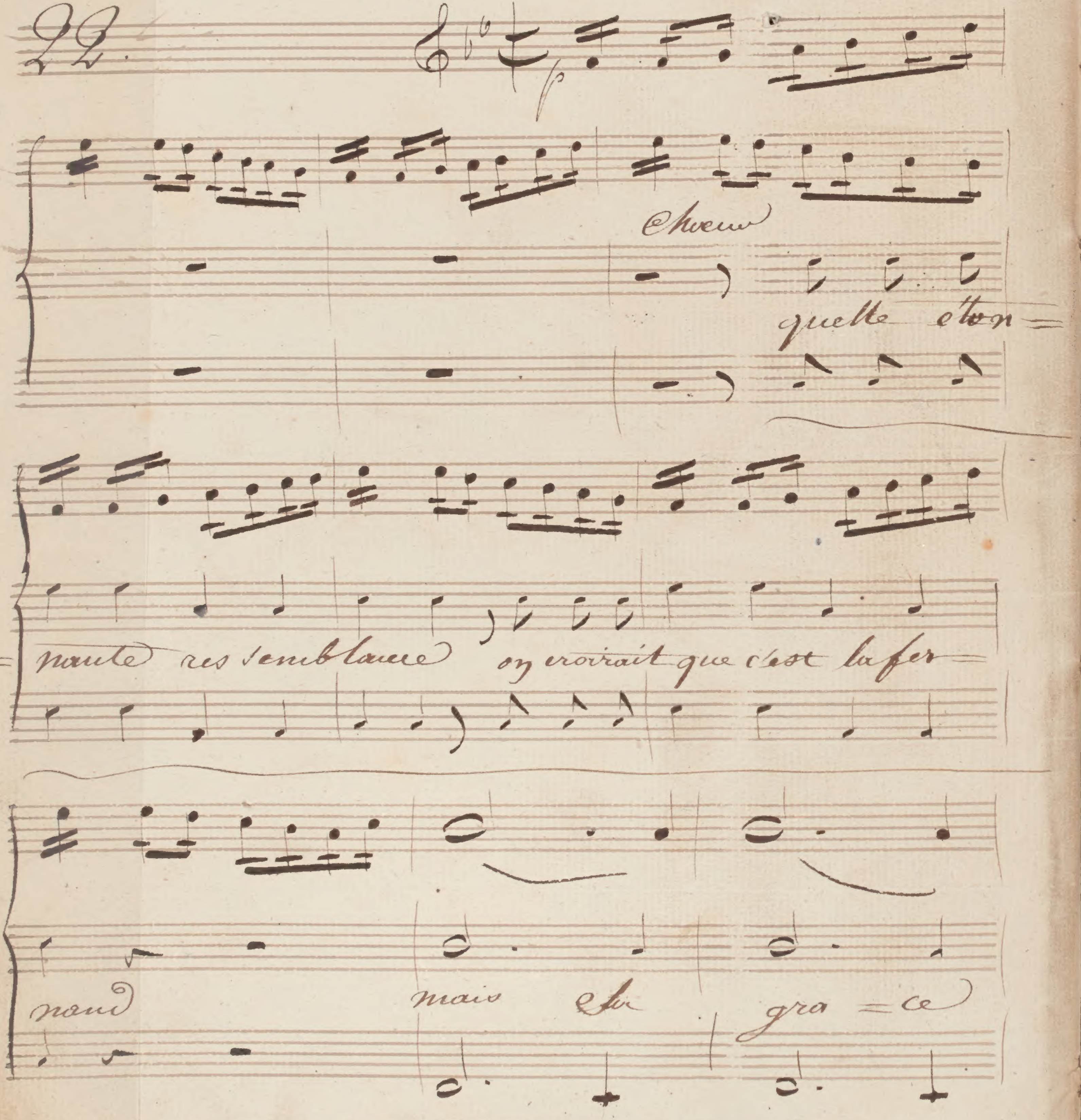
21

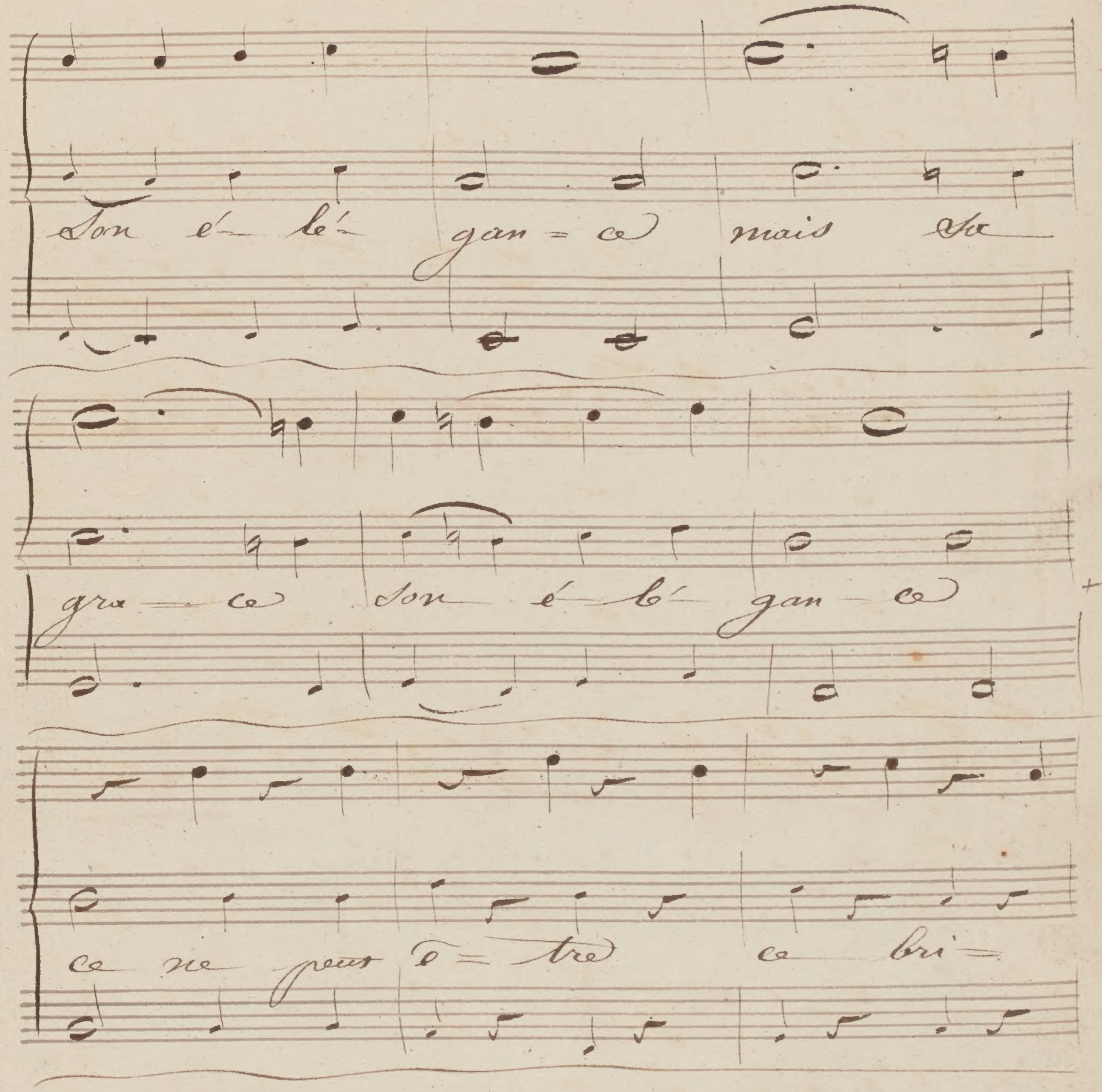


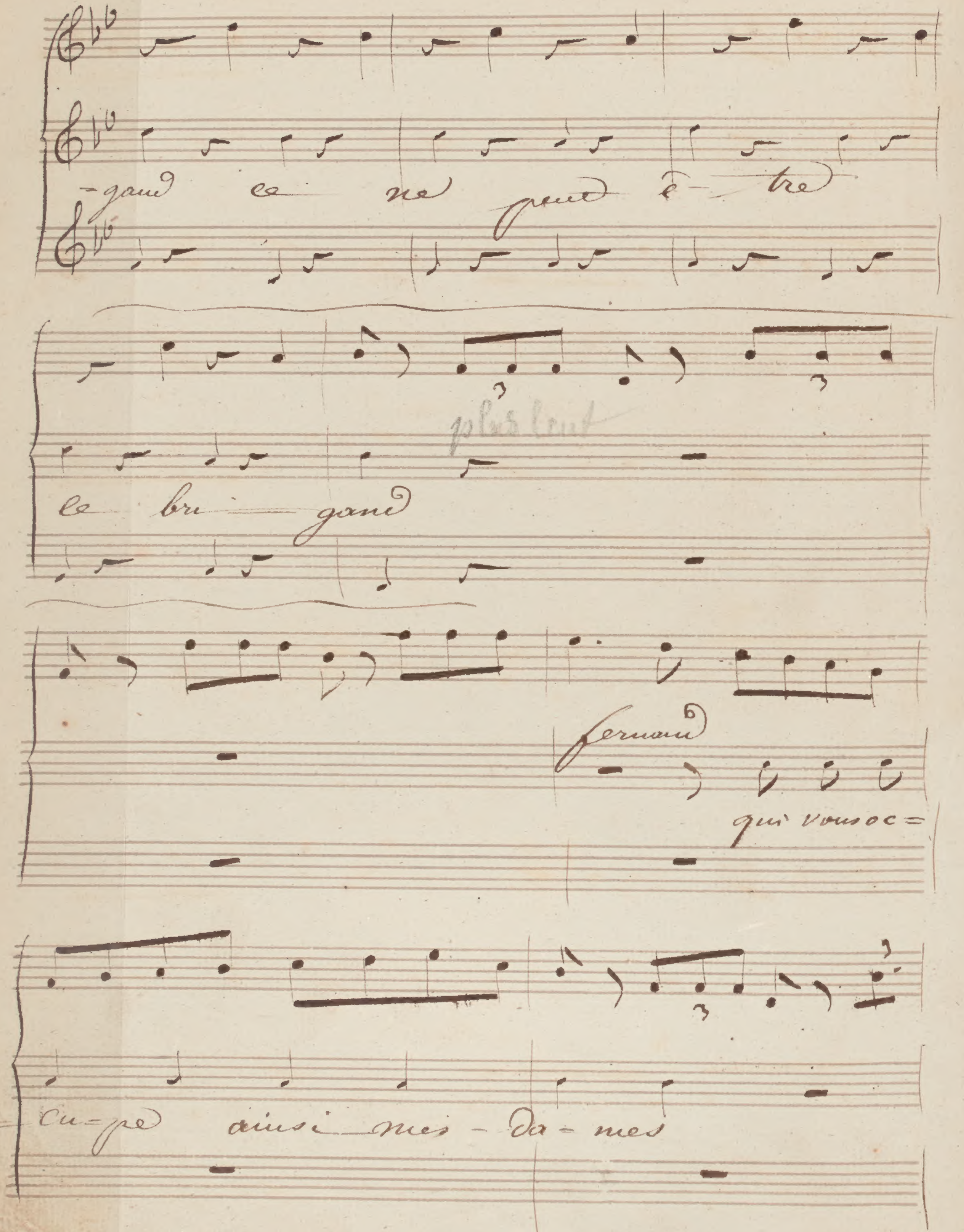


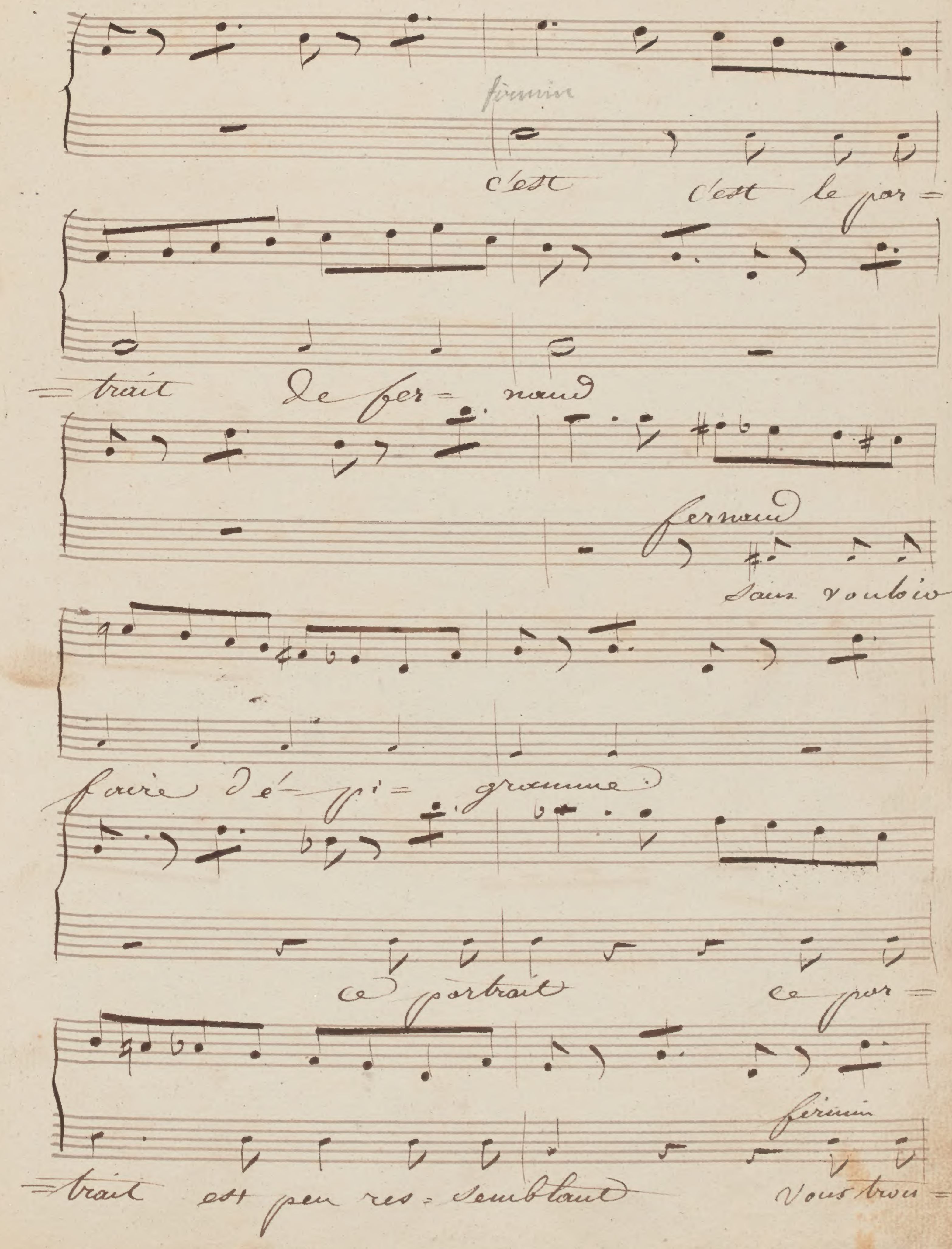
Voila qui est bien Singulier

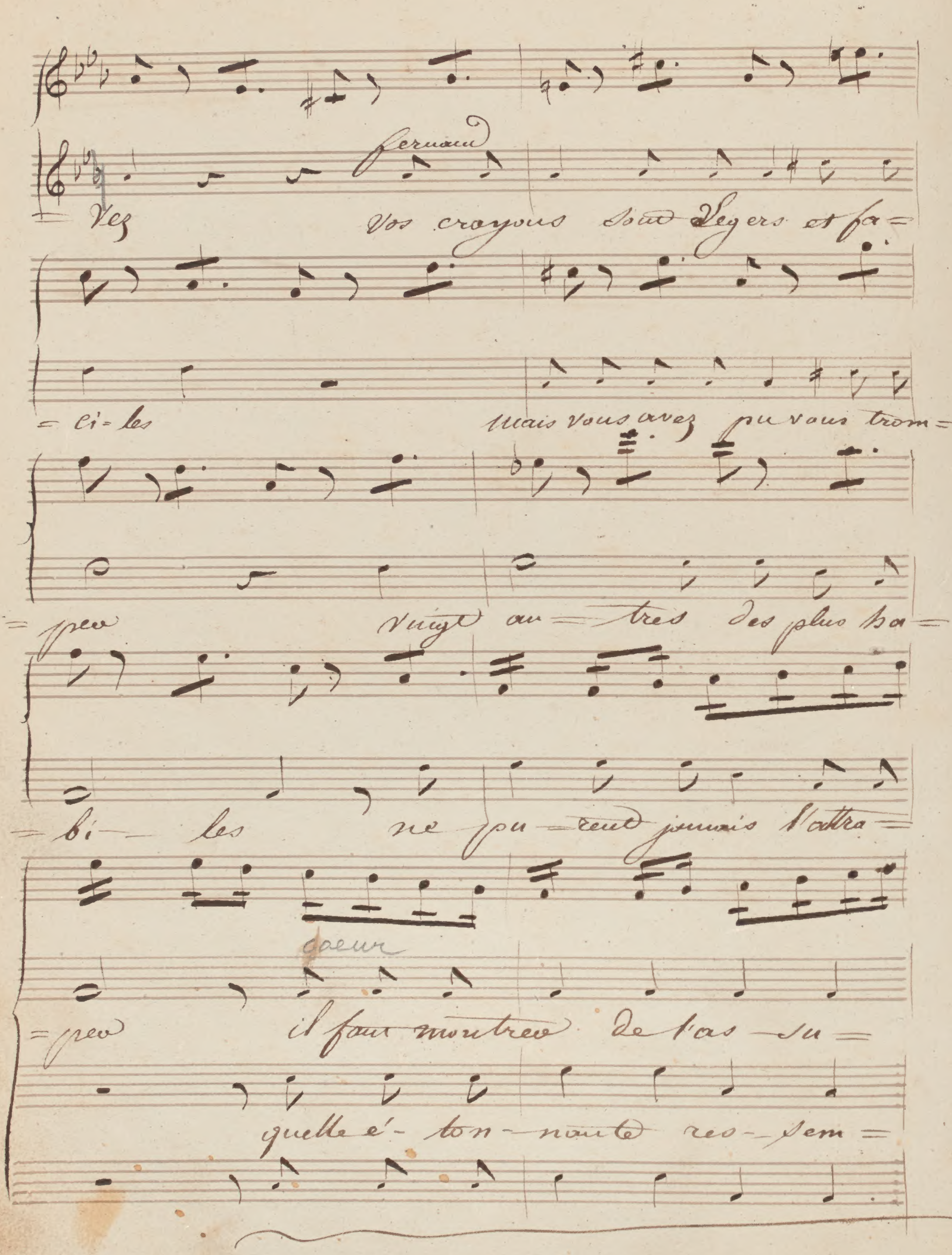
22.

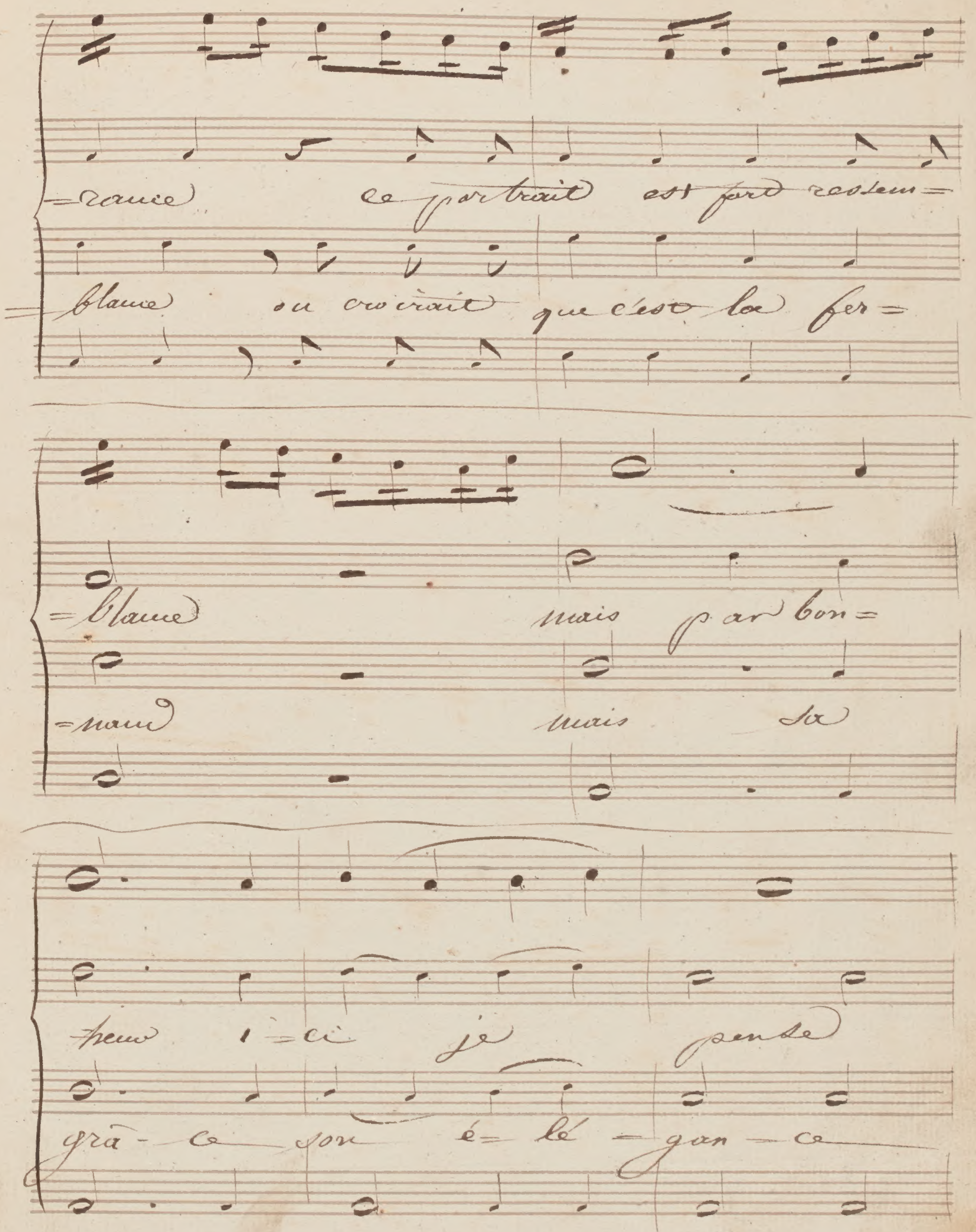


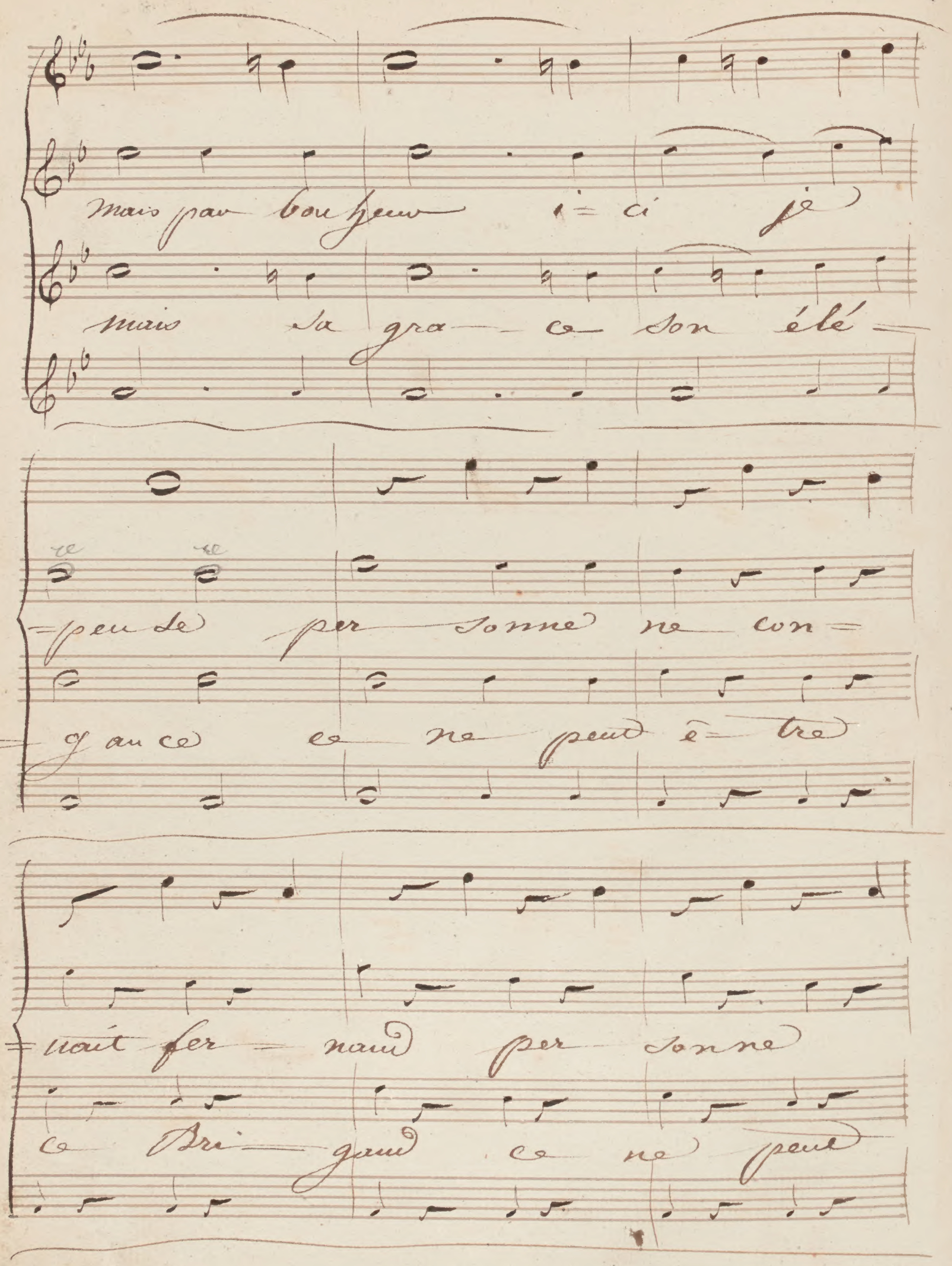


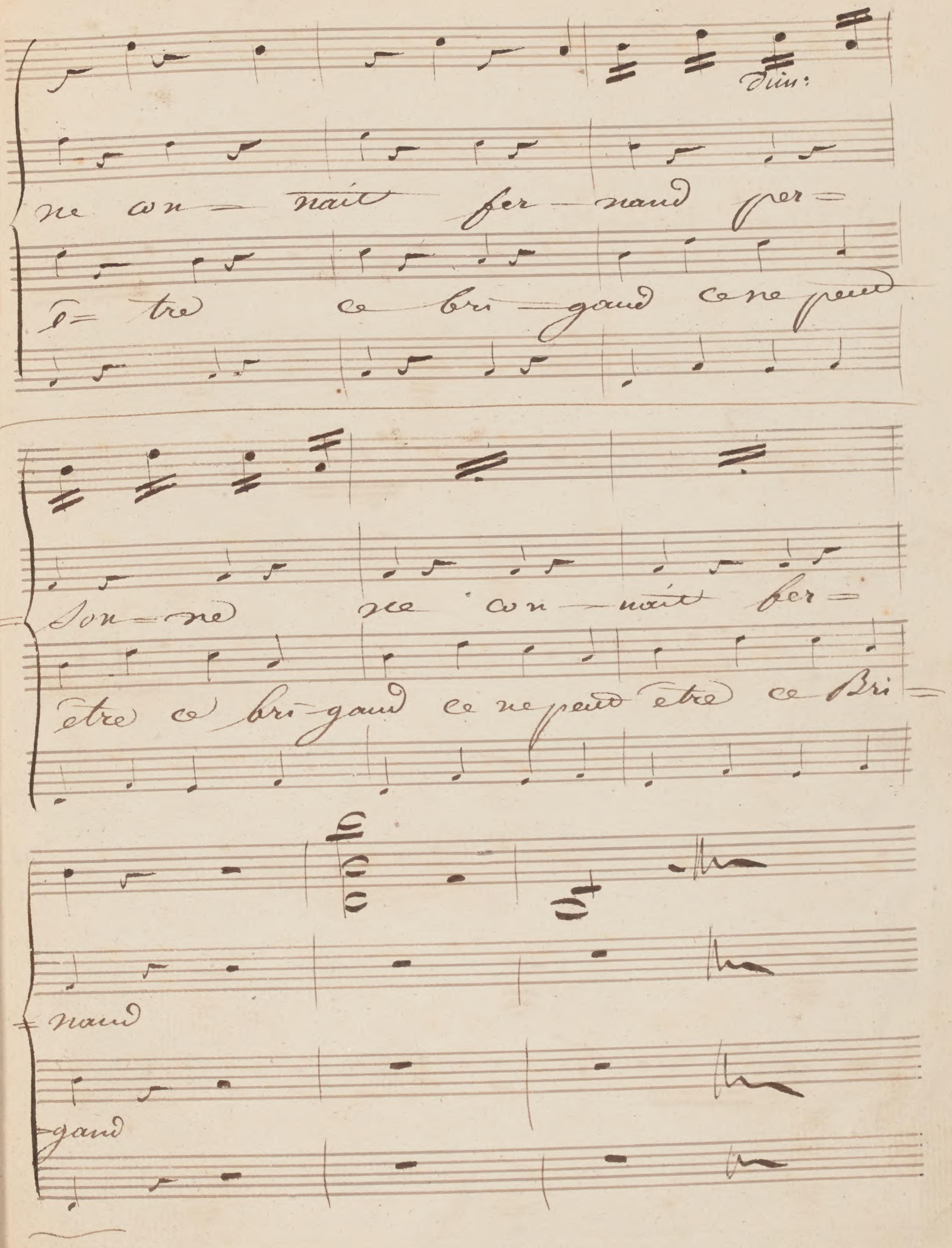

-gand ce ne peut ê-tre
plus lent
le bri-gand
fernand
qui vous oc=
=cu-pe ainsi mes-da-mes


fémin
c'est c'est le por=
=trait de fer-nand
fernand
sans vouloir
faire d'é-pi-gramme
ce portrait ce por=
féminin
=trait est peu res-semblant vous trou=


Fernand
=vez
Vos crayons sont legers et fa=
=ci-les
mais vous avez pu vous trom=
=per
vingt au-tres des plus ha=
=bi-les
ne pu-rent jamais l'attra=
=per
coeur
il faut montrer de l'as-su=
quelle é-ton-nante res-sem=

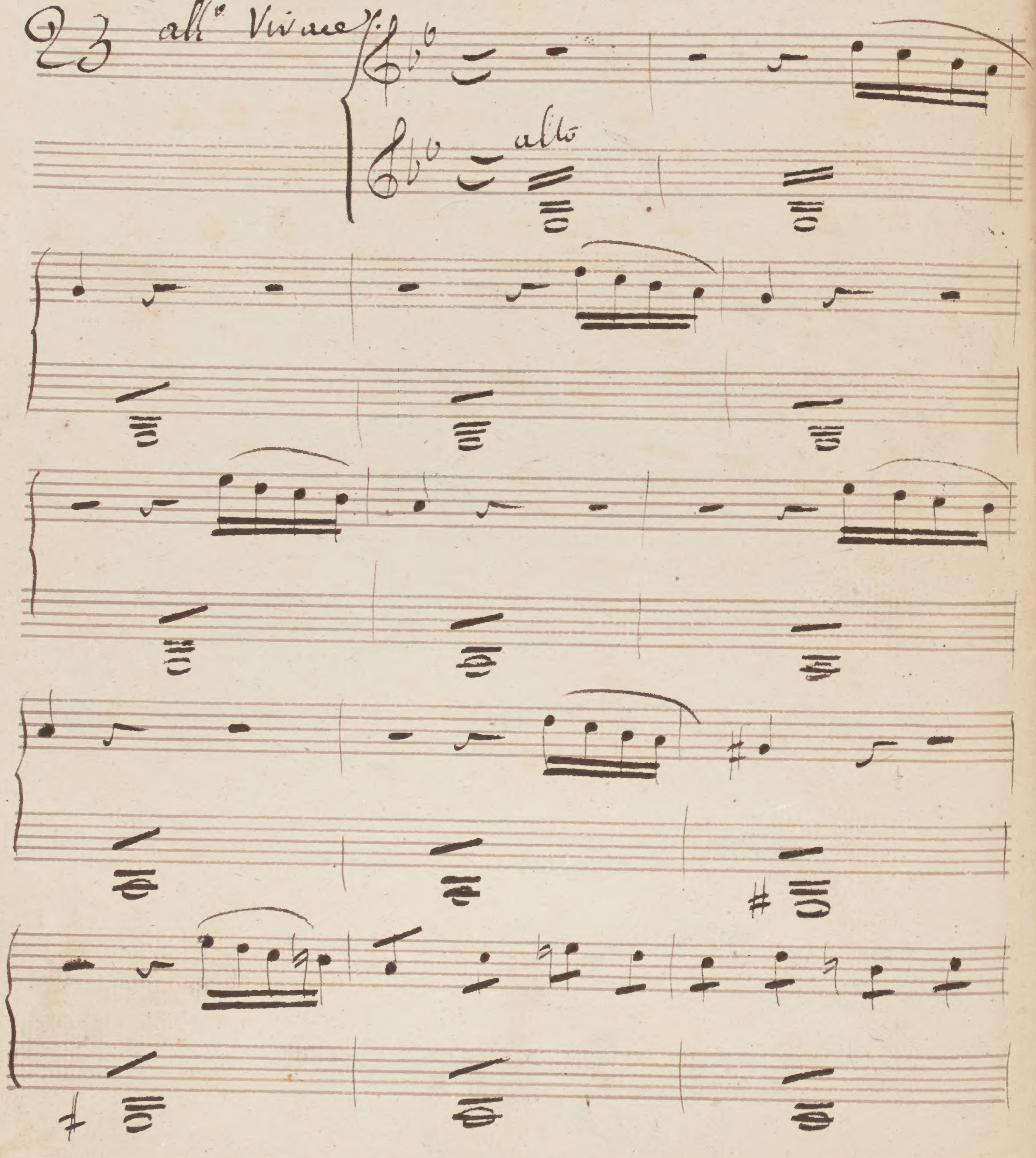

=rance
ce portrait est fort ressem=
=blance
on croirait que c'est la fer=
=blance
mais par bon=
=nand
mais sa
=heur i-ci je pense
grâ-ce son é-lé-gan-ce

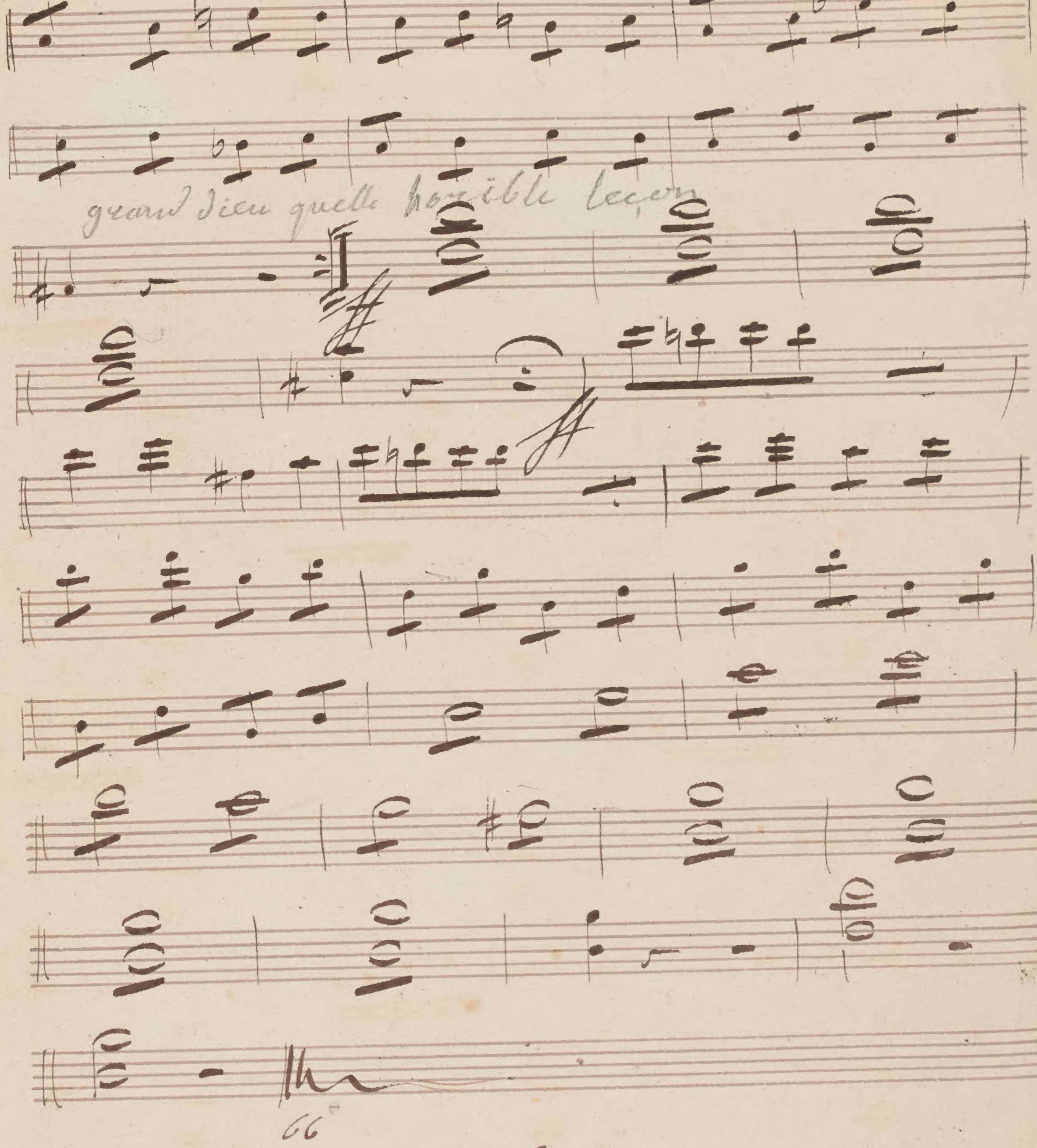

Mais par bonheur i- ci je
mais sa gra- ce son été-
-peu de per sonne ne con-
-gance ce ne peut ê- tre
-nait fer- nand per sonne
ce Bri- gand ce ne peut


Dim:
ne con- nait fer- nand per-
ê- tre ce bri- gand ce ne peut
son- ne ne con- nait fer-
être ce bri-gand ce ne peut être ce Bri-
-nand
-gand

Hâte toi Fernand le gouverneur
est irrité peut être.

23





fin